

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO ABAD DEL CUSCO

FACULTAD DE EDUCACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN SECUNDARIA

ESPECIALIDAD LENGUA Y LITERATURA



TESIS

**PROLEGOMENOS A UNA TEORÍA PRAGMASEMÁNTICA DEL
DISCURSO EN PACO YUNQUE DE CÉSAR VALLEJO**

PRESENTADA POR:

Br. ERICK JOEL APFATA HUANCA

Br. DEISY CESPEDES ANAMPA

PARA OPTAR AL TÍTULO

PROFESIONAL DE LICENCIADO(A) EN

EDUCACIÓN SECUNDARIA:

ESPECIALIDAD LENGUA Y

LITERATURA

ASESOR:

DR. EDILBERTO ZELA VERA

CÓD. ORCID: 0000-0003-4737-1960

CUSCO – PERÚ

2026



Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco

INFORME DE SIMILITUD

(Aprobado por Resolución Nro.CU-321-2025-UNSAAC)

El que suscribe, el Asesor Edilberto Zela Vera.....
..... quien aplica el software de detección de similitud al
trabajo de investigación/tesis titulada: PROLEGOMENAS A UNA TEORÍA PRAGMASEMÁNTICA
DEL DISCURSO EN PACO YUNQUE DE CÉSAR VALLEJO.....
.....
.....

Presentado por: Erick Joel Apata Huanca..... DNI N° 73172090.....;
presentado por: Orisly Céspedes Anampa..... DNI N°: 46684260.....
Para optar el título Profesional/Grado Académico de Licenciado (a) en Educación
Secundaria: Especialidad Lengua y Literatura.....

Informo que el trabajo de investigación ha sido sometido a revisión por 2..... veces, mediante el
Software de Similitud, conforme al Art. 6° del **Reglamento para Uso del Sistema Detección de**
Similitud en la UNSAAC y de la evaluación de originalidad se tiene un porcentaje de 4.....%.

Evaluación y acciones del reporte de coincidencia para trabajos de investigación conducentes a grado académico o título profesional, tesis

Porcentaje	Evaluación y Acciones	Marque con una (X)
Del 1 al 10%	No sobrepasa el porcentaje aceptado de similitud.	<u>X</u>
Del 11 al 30 %	Devolver al usuario para las subsanaciones.	
Mayor a 31%	El responsable de la revisión del documento emite un informe al inmediato jerárquico, conforme al reglamento, quien a su vez eleva el informe al Vicerrectorado de Investigación para que tome las acciones correspondientes; Sin perjuicio de las sanciones administrativas que correspondan de acuerdo a Ley.	

Por tanto, en mi condición de Asesor, firmo el presente informe en señal de conformidad y adjunto las primeras páginas del reporte del Sistema de Detección de Similitud.

Cusco, 03 de agosto..... de 2026.....

Edilberto Zela Vera
.....
Firma

Post firma Edilberto Zela Vera.....

Nro. de DNI 23805254.....

ORCID del Asesor 0000 - 0003 - 4737 - 1960.....

Se adjunta:

1. Reporte generado por el Sistema Antiplagio.
2. Enlace del Reporte Generado por el Sistema de Detección de Similitud: oid: 27259:612139563.....

TESIS FINAL CON TURNITIN ERICK.docx

 Universidad Nacional San Antonio Abad del Cusco

Detalles del documento

Identificador de la entrega

trn:oid:::27259:612139563

Fecha de entrega

3 ago 2026, 10:55 a.m. GMT-5

Fecha de descarga

3 ago 2026, 11:22 a.m. GMT-5

Nombre del archivo

TESIS FINAL CON TURNITIN ERICK.docx

Tamaño del archivo

327.6 KB

137 páginas

33.255 palabras

193.045 caracteres

4% Similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para ca...

Filtrado desde el informe

- Bibliografía
- Texto citado
- Texto mencionado

Exclusiones

- N.º de coincidencias excluidas

Fuentes principales

- 3%  Fuentes de Internet
- 1%  Publicaciones
- 3%  Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

Marcas de integridad

N.º de alertas de integridad para revisión

No se han detectado manipulaciones de texto sospechosas.

Los algoritmos de nuestro sistema analizan un documento en profundidad para buscar inconsistencias que permitirían distinguirlo de una entrega normal. Si advertimos algo extraño, lo marcamos como una alerta para que pueda revisarlo.

Una marca de alerta no es necesariamente un indicador de problemas. Sin embargo, recomendamos que preste atención y la revise.

DEDICATORIA

Al cigarrillo, porque la vida, como él, en una calada se nos va. A toda mi quijotesca existencia y a quienes fueron parte de esta; es decir, a las bellas formas, que arriban a mi debilidad, mi enfermedad, mi amor; también a mis Chungas, Marguerites, Enmas y Marías... A esos peculiares sistemas enmarcadores y andantes que siempre me atraparon en sus cálidas tierras; porque a ellas, en su sublimidad celestial, les debo la imaginación. Creo que no hay nada más hermoso que irnos de esta vida con la maravillosa forma de “follar con amor” como diría Gabo.

Erick Joel Apfata Huanca

Con todo mi amor y cariño, a ti, Dios, que me diste la oportunidad de vivir una vida de maravilla.

Con mucho cariño, principalmente a mi madre, que me dio la vida y ha estado conmigo en todo momento. Gracias por todo, mamá, por darme una carrera para mi futuro y por creer en mí. Aunque hemos pasado momentos difíciles, siempre has estado apoyándome y brindándome todo tu amor; por todo esto, le agradezco de todo corazón que estés a mi lado.

Deisy Céspedes Anampa

AGRADECIMIENTOS

Hay un lugar que yo me sé en este mundo, nada menos, adonde nunca llegaremos.

Donde, aun si nuestro pie llegase a dar por un instante, será, en verdad, como no estarse.

Es ese sitio que se ve a cada rato en esta vida, andando, andando de uno en fila.

Más acá de mí mismo y de mi par de yemas, lo he entrevisto, siempre lejos de los destinos”.

Vallejo, Trilce

A la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco, cuyas aulas nos permitieron formarnos con grandes escritores, lingüistas y magníficos profesores.

A los magníficos profesores de la Facultad de Educación, sin cuya guía no habrían sido posible los trabajos de investigación.

A cada uno de los profesores del Departamento Académico de Lingüística, que siempre formaron parte, vallejana y quijotesicamente, del leitmotiv de nuestra formación científica.

Sin duda, a los jurados, pilar fundamental del proceso epistemológico de esta tesis.

Los tesisistas

ÍNDICE

DEDICATORIA	ii
AGRADECIMIENTOS	iii
ÍNDICE	iv
ÍNDICE DE TABLAS	viii
ÍNDICE DE FIGURAS.....	ix
RESUMEN	x
ABSTRACT.....	xi
INTRODUCCIÓN	xii
CAPÍTULO I PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	16
1.1. Descripción de la situación problemática	16
1.2. Formulación del problema	19
1.2.1. Problema general.....	19
1.2.2. Problemas específicos	19
1.3. Objetivos de la investigación	20
1.3.1. Objetivo general	20
1.3.2. Objetivos específicos	20
1.4. Justificación de la investigación	21
1.4.1. Justificación teórica.....	21
1.4.2. Justificación metodológica.....	22
1.4.3. Justificación social	23
1.4.4. Importancia de la investigación	25
1.4.5. Viabilidad de la investigación.....	26
1.5. Limitación del estudio.....	28
CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO	30

2.1.	Antecedentes de la investigación	30
2.1.1.	Internacionales	30
2.1.2.	Nacionales	32
2.1.3.	Local.....	35
2.2.	Bases teóricas	35
2.2.1.	Prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso	35
2.2.2.	La semántica de marcos	39
2.2.3.	La teoría de los actos de habla	47
2.2.4.	“Paco Yunque”	52
2.3.	Definición de términos de básicos	65
2.3.1.	Prolegómenos.....	65
2.3.2.	Marcos semánticos.....	65
2.3.3.	Los actos de habla	66
2.3.4.	Pragmasemántica.....	66
2.3.5.	Pragmática.....	66
2.3.6.	Hermenéutica	66
2.3.7.	Discurso	67
2.3.8.	La narrativa “Paco Yunque” de César Vallejo.....	67
2.4.	Categorías de estudio	69
CAPÍTULO III METODOLOGÍA		70
3.1.	Diseño metodológico	70
3.1.1.	Tipo de investigación	70
3.1.2.	Diseño de investigación	71
3.2.	Procedimiento de muestreo	71
3.2.1.	Universo de estudio.....	71

3.2.2. Unidades de análisis.....	71
3.2.3. Tamaño de muestra	71
3.2.4. Técnicas e instrumentos de colecta de datos.....	72
CAPÍTULO IV RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN	75
4.1. Triangulación de datos	76
4.1.1. Injusticia moral.....	76
4.1.2. Violencia estructural	77
4.1.3. Injusticia moral.....	78
4.1.4. Integración.....	79
4.1.5. Convergencias textuales y contextuales.....	80
4.1.6. Actos de habla y la asimetría enunciativa	80
4.1.7. Silencio, afecto y aprendizaje	81
4.1.8. Aporte del enfoque TAD.....	82
4.1.9. Implicancias y propuestas a partir de la triangulación	82
4.2. Triangulación teórica	83
4.2.1. La semántica de marcos (Fillmore).....	83
4.2.2. Los actos de habla (Austin, Searle).....	84
4.2.3. Hermenéutica crítica (Ricoeur, Gadamer)	84
4.2.4. El antecedente de Charles Morris: semiosis y pragmática.....	84
4.2.5. Aportes de la crítica literaria peruana	85
4.2.6. Convergencias y conclusiones	85
4.3. Triangulación metodológica	86
4.3.1. Recursividad metodológica.....	87
4.3.2. Ventajas obtenidas	87
4.3.3. Limitaciones de la triangulación metodológica	88

4.3.4. Conclusión de la triangulación metodológica	88
CAPÍTULO V DISCUSIÓN.....	99
5.1. Discusión con antecedentes internacionales	102
5.2. Discusión con antecedentes nacionales.....	103
CONCLUSIONES	108
SUGERENCIAS	112
BIBLIOGRAFÍA	114
ANEXOS	122
Anexo 1. Glosario	123
Anexo 2. Propuesta de mejora	127
Anexo 3. Matriz de categorización	131
Anexo 4. Ficha de análisis pragmasemántico	132

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1	Categorías de estudio.....	69
Tabla 2	Técnicas e Instrumentos	72
Tabla 3	Opresión escolar	88
Tabla 4	Violencia estructural.....	89
Tabla 5	Opresión escolar	90
Tabla 6	Injusticia moral.....	91
Tabla 7	Injusticia moral.....	92
Tabla 8	Violencia estructural.....	93
Tabla 9	Opresión escolar	94
Tabla 10	Injusticia moral.....	95
Tabla 11	Violencia estructural.....	96
Tabla 12	Injusticia moral.....	97

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1	Tricotomía.....	49
Figura 2	Peculiaridad de estudio del discurso	72
Figura 3	Tricotomía como propuesta de mejora.....	129

RESUMEN

La presente tesis propone un estudio discursivo integral del cuento Paco Yunque, de César Vallejo, a partir de la aplicación de una metodología analítica original; es decir, la tricotomía para el análisis del discurso. Concebida desde un enfoque cualitativo, esta herramienta articula dos dimensiones complementarias, y son: la semántica de marcos y la teoría de los actos de habla integradas en una orientación hermenéutica que reconoce el carácter situado, ideológico y ético del lenguaje. El objetivo de la investigación es interpretar los marcos semánticos y los actos de habla presentes en “Paco Yunque”, de César Vallejo, a partir de una integración pragmasemántica. A través del análisis de fragmentos seleccionados se identifican marcos semánticos como “opresión escolar”, “injusticia legitimada” y “silencio estructural”, y se clasifican actos de habla que operan como mecanismos performativos de dominación o subordinación. De este modo, el estudio demuestra que el discurso no solo representa la injusticia, sino que la performa y la hace operativa en los planos ideológico, emocional y cognitivo. La tesis concluye que la tricotomía para el análisis del discurso, en tanto diseño original de los investigadores, constituye una metodología eficaz para el análisis del discurso literario comprometido y abre una vía fértil para futuras investigaciones que articulen semántica, pragmática y sintaxis cognitiva con perspectivas ético-sociales, particularmente en contextos educativos, andinos y poscoloniales.

Palabras clave: Actos de habla, Hermenéutica, Paco Yunque, Semántica de marcos, Tricotomía para el análisis del discurso.

ABSTRACT

This thesis proposes a comprehensive discursive study of the short story *Paco Yunque* by César Vallejo, employing an original analytical methodology: a discourse analysis trichotomy. Conceived within a qualitative framework, this tool integrates two complementary dimensions—frame semantics and speech act theory—into a hermeneutic approach that acknowledges the situated, ideological, and ethical nature of language. The research aims to interpret the semantic frames and speech acts present in “*Paco Yunque*” through a pragma-semantic integration. Through the analysis of selected excerpts, semantic frames such as "school oppression," "legitimized injustice," and "structural silence" are identified, and speech acts functioning as performative mechanisms of domination or subordination are classified. Thus, the study demonstrates that discourse does not merely represent injustice but enacts it, rendering it operative on ideological, emotional, and cognitive levels. The thesis concludes that this discourse analysis trichotomy—an original design by the researchers—constitutes an effective methodology for analyzing socially engaged literary discourse and opens a fruitful avenue for future research linking semantics, pragmatics, and cognitive syntax with ethical-social perspectives, particularly within educational, Andean, and postcolonial contexts.

Keywords: Speech acts, Hermeneutics, *Paco Yunque*, Frame semantics, Trichotomy for discourse analysis.

INTRODUCCIÓN

El lenguaje, más allá de su función meramente comunicativa, constituye el tejido simbólico fundamental donde se configuran las relaciones de poder, las estructuras culturales y las diversas formas de subjetividad. En el espacio literario, esta cualidad se intensifica, se densifica y se torna altamente representativa de la sociedad misma (Barthes, 1996). En este ámbito, el discurso narrativo no solo refleja el mundo, sino que lo interpela, lo transforma e incluso lo anticipa (Foucault, 1970). Esta tesis parte de una preocupación central y apremiante: ¿cómo un texto aparentemente sencillo, como el cuento “Paco Yunque” de César Vallejo, logra encarnar, mediante el uso específico del lenguaje, una crítica profunda y radical a las formas sociales de opresión, ¿particularmente en los ámbitos educativo, institucional y lingüístico?

La respuesta a esta interrogante exige la adopción de una metodología que trascienda los análisis unidimensionales y reconozca en el discurso una compleja red interconectada de elementos semánticos, pragmáticos, sintácticos y socioculturales. Por ello, el presente estudio adopta y desarrolla la tricotomía para el análisis del discurso (TAD), una propuesta metodológica de carácter integrador. Este modelo articula tres niveles de análisis lingüístico: la semántica de marcos (Fillmore, 1982), la teoría de los actos de habla (Searle, 2012) y la sintaxis cognitiva de base funcional (Langacker, 2014). Estas tres dimensiones, que en conjunto denominamos triángulo cognitivo-discursivo (TCD), interactúan de manera dialógica y constante con una hermenéutica socioetnolingüística. Esta última orientación reconoce que toda enunciación es inherentemente situada, anclada en prácticas sociales concretas (Gumperz, 1982), y atravesada por condiciones étnicas, educativas y simbólicas que modelan intrínsecamente tanto su producción como su interpretación (Hymes, 1974).

El cuento “Paco Yunque”, escrito por César Vallejo en 1931 y publicado póstumamente, ha sido objeto de numerosos estudios en los ámbitos literario, histórico y

social. Sin embargo, en la mayoría de estas aproximaciones se privilegia el contenido narrativo y temático por encima de las formas lingüísticas específicas que lo configuran. Esta tesis, en contraste, propone un abordaje que pone el foco en el cómo del discurso: cómo se organiza el lenguaje para representar y perpetuar el poder; cómo determinadas estructuras sintácticas reflejan la exclusión o la agencia del sujeto subalterno; cómo los actos ilocutivos y perlocutivos institucionalizan la injusticia o generan resistencia; y cómo los marcos semánticos activan y refuerzan estructuras cognitivas que naturalizan, o paradójicamente, interpelan la opresión.

Metodológicamente, esta investigación se sitúa firmemente en el paradigma cualitativo, adopta un enfoque hermenéutico-crítico y emplea un método inductivo. No se parte de hipótesis cerradas; se privilegia la observación atenta y el análisis pormenorizado del texto de “Paco Yunque” como un campo denso de significación. El análisis se apoyará en la selección rigurosa de fragmentos discursivos representativos que serán examinados sistemáticamente para desentrañar sus implicancias cognitivas, pragmáticas y sintácticas y, de manera crucial, sus repercusiones sociopolíticas dentro del marco interpretativo hermenéutico.

El objetivo general de esta tesis es interpretar los marcos semánticos y los actos de habla presentes en “Paco Yunque”, de Cesar Vallejo, a partir de una integración pragmasemántica para construir un discurso de la opresión y cómo dicho discurso opera, simultáneamente, como una forma de crítica ética y social desde el lenguaje mismo. A partir de este objetivo general, se desprenden los siguientes objetivos específicos: (a) Analizar los marcos conceptuales y los actos de habla performativos predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento; (b) Analizar los marcos funcionales y los actos de habla locucionarios predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento; (c) Analizar los marcos culturales y los

actos de habla ilocucionarios predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento; y (d) Analizar los marcos experienciales y los actos de habla perlocucionarios predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento.

En suma, esta tesis no solo busca profundizar la lectura de una obra clave de la literatura peruana y universal, sino también contribuir de manera sustantiva a la construcción y validación de una herramienta metodológica interdisciplinaria. Es así que, permitirá comprender con mayor exhaustividad cómo el lenguaje, en sus dimensiones estética, cognitiva y política, configura las formas de dominación, y al mismo tiempo, los posibles gestos de resistencia inherentes a todo discurso.

La investigación se organiza en cinco capítulos y anexos.

Capítulo I: Desarrolla el planteamiento del problema, que se inicia con la descripción de la situación problemática donde se exponen las condiciones de opresión escolar y desigualdad social presentes en “Paco Yunque”. Se formula el problema de investigación con precisión y se justifica su pertinencia en términos académicos, sociales y pedagógicos. Finalmente, se establece el objetivo general y los específicos que orientan el estudio.

Capítulo II: Presenta los antecedentes de la investigación, organizados en niveles internacional, nacional y regional, que evidencian el vacío de estudios que integren simultáneamente la semántica de marcos y los actos de habla en el análisis del discurso literario.

Capítulo III: Describe la metodología adoptada, de enfoque cualitativo, diseño interpretativo y orientación inductiva. Se explica el procedimiento para la selección y el análisis de fragmentos discursivos del cuento, así como para la observación y el registro de interacciones en el contexto escolar. La TAD se plantea como técnica de análisis, y el

instrumento se configura en matrices categoriales que permiten identificar, clasificar y relacionar marcos semánticos y actos de habla.

Capítulo IV: Presenta el análisis de datos, su interpretación y los resultados obtenidos. Mediante cuadros, fichas analíticas y ejemplos textuales, se exponen los marcos semánticos predominantes en el relato y los tipos de actos de habla identificados, vinculando su función con la reproducción o la resistencia de las relaciones de poder.

Capítulo V: Contiene la discusión de los resultados, relacionando los hallazgos con los antecedentes y el marco teórico. Se reflexiona sobre el valor de “Paco Yunque” como texto de denuncia social y como recurso pedagógico para visibilizar y problematizar la opresión escolar.

Finalmente, se presentan las conclusiones, las sugerencias para futuras investigaciones y los anexos.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción de la situación problemática

“Paco Yunque” de César Vallejo ofrece un escenario literario cargado de profundas tensiones sociales, en el que las dinámicas de poder y opresión se evidencian en las relaciones interpersonales, principalmente en los ámbitos pedagógico-escolar y familiar. A través de la voz de un niño humilde que enfrenta una estructura social autoritaria y desigual, Vallejo presenta una crítica a las estructuras de poder que perpetúan la violencia social, emocional y física, especialmente hacia los más vulnerables. Escrita en 1931, la obra no solo refleja la injusticia de la sociedad peruana de la época, sino que adquiere un carácter universal al representar la opresión infantil dentro de un sistema que condiciona la subjetividad a través del lenguaje.

Diversos estudios previos han abordado “Paco Yunque” desde enfoques históricos y sociológicos, destacando su valor como crítica social y testimonio de las desigualdades de su tiempo. Sin embargo, son escasas las investigaciones que exploran la complejidad de los enunciados de la obra desde una perspectiva discursiva y semántica. En consecuencia, se advierte un vacío respecto de cómo el texto no solo representa la injusticia social, sino también construye y refuerza relaciones de poder mediante marcos semánticos y actos de habla; es decir, a través del lenguaje mismo.

Frente a este vacío, resulta crucial desarrollar un análisis trascendental del discurso, arribando a las aproximaciones unidimensionales y que, desde una interpretación crítica, discursiva y sociológica, se adentre en los mecanismos pragmático-semánticos que configuran las relaciones de dominación presentes en el discurso literario. Ello cobra mayor relevancia si se considera el lenguaje como una herramienta que no solo describe la realidad,

también la construye y la perpetúa, en este caso mediante los marcos semánticos y los actos de habla que estructuran la narración.

La problemática central de este estudio radica en determinar cómo los marcos semánticos y los actos de habla en “Paco Yunque” se constituyen en unidades lingüísticas que, al sistematizarse, permiten desentrañar las relaciones de poder y las estructuras de opresión que afectan al protagonista y a los personajes secundarios. En tal sentido, se propone un análisis de dichos marcos y actos en el relato, con el objetivo de examinar de qué manera las interacciones verbales y no verbales construyen y perpetúan jerarquías sociales en el discurso literario de “Paco Yunque”.

Se entiende por marcos semánticos a los esquemas cognitivos en los que se insertan palabras y frases y que orientan la construcción e interpretación del sentido; en el mundo ficcional del cuento, tales marcos reflejan el contexto de opresión, abuso y humillación que sufren los personajes, condicionan la identidad del niño protagonista y refuerzan su situación de subordinación. Por su parte, los actos de habla muestran cómo el lenguaje opera como mecanismo de imposición de poder, donde el acto locucionario corresponde a la emisión del mensaje, el acto ilocucionario expresa la fuerza del enunciado y el acto perlocucionario alude al efecto producido en el interlocutor. Mientras los adultos y compañeros de Paco emplean actos directivos para imponer su autoridad y someterlo, el protagonista dispone de un repertorio lingüístico limitado para resistir o subvertir dichas relaciones de dominación.

Desde una perspectiva metodológica cualitativa e inductiva, este estudio analiza cómo los elementos lingüísticos en “Paco Yunque” no solo representan la opresión social, sino que también operan como fuerzas activas en la construcción de la identidad del protagonista y de las relaciones de poder en la obra. A diferencia de los enfoques deductivos que parten de hipótesis preestablecidas, el método inductivo permite extraer patrones discursivos y semánticos a partir de un análisis detallado del texto, sin imponer categorías externas.

La pertinencia de este enfoque radica en que el lenguaje no es solo un medio de comunicación, sino también una herramienta de las estructuras de poder que configuran la realidad de los personajes. En esa línea, al explorar cómo los marcos semánticos y los actos de habla estructuran las interacciones en “Paco Yunque”, este estudio contribuye a una comprensión más profunda del papel del discurso en la construcción de subjetividades y en la reproducción de dinámicas de dominación.

Esta investigación resulta fundamental porque aporta una nueva dimensión a los estudios sobre el célebre cuento vallejiano, al permitir interpretarlo no solo como una historia de opresión infantil, sino como un espacio discursivo donde el lenguaje activa y perpetúa desigualdades de poder. En consecuencia, la presente investigación se inserta en un campo que articula literatura, lingüística y análisis del discurso, tendiendo puentes entre la crítica literaria, la pragmasemántica y las ciencias del lenguaje.

En conclusión, la problemática central de esta investigación radica en la falta de un análisis integral que, desde una perspectiva cualitativa de la literatura y la lingüística, logre captar y desentrañar los complejos marcos semánticos y actos de habla presentes en “Paco Yunque” en el marco de un análisis hermenéutico del discurso. Este estudio busca aportar una comprensión más profunda y fundamentada de cómo dichos elementos configuran y subrayan las estructuras de sentido y la crítica social en la narrativa. De este modo, el lector obtendrá una visión de la obra no solo como una historia de opresión, sino como una representación rica en significados de las tensiones humanas y sociales que Vallejo aborda con maestría (Martínez, 2010).

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema general

¿Cuáles son los marcos semánticos y los actos de habla predominantes que se evidencian en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿Cuáles son los marcos conceptuales y los actos de habla performativos predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?
- ¿Cuáles son los marcos funcionales y los actos de habla locucionarios predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?
- ¿Cuáles son los marcos culturales y los actos de habla ilocucionarios predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?
- ¿Cuáles son los marcos experienciales y los actos de habla perlocucionarios predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?

1.3. Objetivos de la investigación

1.3.1. *Objetivo general*

Interpretar los marcos semánticos y los actos de habla presentes en “Paco Yunque”, de César Vallejo, a partir de una integración pragmasemántica.

1.3.2. *Objetivos específicos*

- Analizar los marcos conceptuales y los actos de habla performativos predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento.
- Analizar los marcos funcionales y los actos de habla locucionarios predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento.
- Analizar los marcos culturales y los actos de habla ilocucionarios predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento.
- Analizar los marcos experienciales y los actos de habla perlocucionarios predominantes en “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento.

1.4. Justificación de la investigación

1.4.1. Justificación teórica

La investigación se inserta en un campo interdisciplinario que articula lingüística cognitiva, pragmática y hermenéutica literaria. En este marco, se plantea un nivel pragmasemántico (pragmático-semántica) surgido de la convergencia entre semántica y pragmática.

Desde la semántica de marcos, Fillmore (1982) y Lakoff (2008) sostienen que los seres humanos interpretan la realidad mediante estructuras cognitivas preexistentes que organizan la experiencia. Así, el significado no se agota en las palabras aisladas, sino que se ancla en esquemas más amplios que el hablante activa para comprender el mundo. En Paco Yunque, esos marcos permiten identificar opresión, injusticia social y alienación infantil; tales esquemas organizan las interacciones entre personajes y reflejan tensiones de clase y poder. Este enfoque resulta especialmente pertinente porque desentraña categorías implícitas en la experiencia narrativa, como p. ej., la subordinación de Paco frente a Humberto Grieve y la pasividad cómplice de figuras de autoridad, y condiciona la percepción del lector, orientando su respuesta emocional y ética (Lakoff, 2008). De ahí que los marcos sean clave para interpretar las representaciones sociales del cuento.

La segunda dimensión teórica es la teoría de los actos de habla (Austin et al., 1975), eje de la pragmática que explica las funciones comunicativas del lenguaje en la interacción social. En diversas secuencias del texto, un acto locucionario (lo dicho) presupone un acto ilocucionario (fuerza del decir) y desemboca en un acto perlocucionario (efecto en el destinatario), con lo cual se revelan intenciones, jerarquías y consecuencias de las acciones simbólicas.

La originalidad teórica del trabajo radica en integrar la semántica de marcos y los actos de habla como enfoques complementarios aún poco explorados en la hermenéutica del

discurso literario. Así se perfila un enfoque cognitivo-pragmático que abre nuevas vías para estudiar cómo el discurso literario refleja y problematiza la realidad social.

En conjunto, la combinación de marcos y actos de habla aporta una perspectiva interdisciplinaria para el análisis de “Paco Yunque”: mientras los marcos explican cómo se estructuran las categorías de significado en el texto, los actos de habla muestran cómo esas categorías operan en la interacción verbal. Este doble enfoque no solo desentraña dinámicas de poder en la narrativa, sino que subraya el papel del lenguaje como herramienta de crítica y transformación social.

En conclusión, la investigación se justifica teóricamente por su capacidad de integrar enfoques lingüísticos y literarios en el análisis crítico del discurso, atendiendo una obra que trasciende su contexto histórico para abordar problemas universales de opresión y resistencia. Es así que, lenguaje literario no solo refleja las estructuras sociales, sino que también las desafía y reconfigura. Por ello, “Paco Yunque” se constituye en un objeto privilegiado para comprender la interacción entre discurso, poder y subjetividad.

1.4.2. Justificación metodológica

La investigación adopta un enfoque cualitativo e interpretativo, idóneo para analizar fenómenos complejos y multifacéticos como la comunicación y la interacción social. Este enfoque permite una lectura profunda de “Paco Yunque”, mediante la pragmasemántica y la hermenéutica literaria, con las que se examinan símbolos, metáforas y marcos narrativos que Vallejo emplea para criticar el sistema educativo de su época. De modo complementario, la pragmática lingüística aporta herramientas para descomponer los distintos tipos de actos de habla presentes en el texto.

De acuerdo con Creswell (2014), el análisis cualitativo explora las complejidades de los fenómenos sociales y culturales a través de la interpretación de textos, en lugar de buscar generalizaciones numéricas. Dado que el objetivo central es desentrañar significados

implícitos y dinámicas discursivas en “Paco Yunque”, el enfoque cualitativo ofrece la flexibilidad y profundidad necesarias para atender las particularidades del lenguaje literario.

El uso de la pragmasemántica articula métodos de análisis semántico y pragmático que atienden dos niveles complementarios del discurso:

El nivel semántico

A partir de la identificación de marcos semánticos (Fillmore, 1982), se analizó cómo los conceptos y las categorías lingüísticas organizan el significado en la estructura narrativa del cuento. Este procedimiento es pertinente para explorar las estructuras cognitivas que sostienen las representaciones de opresión y desigualdad en la narrativa.

El nivel pragmático

Mediante el análisis de los actos de habla (Searle, 2012), se examinaron las intenciones comunicativas de los personajes y las consecuencias sociales de sus enunciados. Este método fue crucial para interpretar las dinámicas de poder y resistencia en las interacciones discursivas del cuento.

Articulación metodológica. La elección metodológica responde a la naturaleza del texto y contribuye a un enfoque interdisciplinario para el análisis literario y lingüístico: integra semántica cognitiva y pragmática con crítica literaria contextual, estableciendo un marco metodológico innovador, aplicable tanto al análisis del discurso como al estudio de otras obras literarias.

1.4.3. Justificación social

La relevancia social del estudio fue significativa: orientado por la pragmasemántica para analizar “Paco Yunque”, combina marcos semánticos y actos de habla para ofrecer una justificación social sólida, basada en la pertinencia de los temas tratados y en su impacto sobre la comprensión y transformación de la realidad pedagógica y sociocultural contemporánea.

La desigualdad social, la opresión y las dinámicas de poder persisten a escala local y global y se manifiestan en la educación, el acceso a derechos, la justicia social y las relaciones laborales. La lectura de “Paco Yunque” retrata con crudeza jerarquías, explotación e injusticias, opera como espejo de estas problemáticas y su análisis habilita una reflexión crítica sobre situaciones análogas del presente.

El estudio visibilizó estas realidades ofreciendo herramientas para identificar y cuestionar estructuras opresivas aún vigentes, con especial pertinencia en sociedades con profundas brechas socioeconómicas como la peruana. Al explorar cómo el lenguaje literario articula poder y resistencia, promueve una comprensión ética de la justicia y la igualdad y se convierte en un recurso educativo y cultural para la formación ciudadana.

En el sistema educativo, básico y superior, “Paco Yunque” es una obra recurrente por su densidad literaria y social. Este trabajo amplía el conocimiento sobre el cuento y provee herramientas interpretativas integrables a cursos de literatura, ética y estudios sociales. Al estructurar el análisis mediante marcos semánticos y actos de habla, facilita el diseño de materiales pedagógicos que estimulan el pensamiento crítico y debate en torno a problemas socialmente relevantes.

Dado que César Vallejo es central para la identidad cultural peruana y latinoamericana, el abordaje lingüístico, literario y pragmasemántico de “Paco Yunque” contribuye a preservar y difundir su legado, a la vez que refuerza la pertenencia cultural, en especial entre las nuevas generaciones.

Finalmente, al desentrañar las estructuras de opresión y privilegio representadas en la obra y evidenciar cómo el lenguaje las refleja y perpetúa, la investigación sensibiliza (en particular a estudiantes y docentes) sobre las implicancias éticas de las relaciones de poder, fomenta actitudes críticas frente a su normalización e impulsa la construcción de sociedades más equitativas.

En síntesis, la justificación social del estudio radica en su capacidad para abordar temas universales y atemporales, como la desigualdad, la opresión y el poder, desde una perspectiva educativa, cultural y ética: enriquece el conocimiento académico y contribuye a la transformación social mediante la promoción de valores, el fortalecimiento de la identidad cultural y el estímulo del pensamiento crítico.

1.4.4. Importancia de la investigación

La investigación aporta al análisis literario, lingüístico y social al profundizar en “Paco Yunque” mediante la pragmasemántica (marcos semánticos articulados con actos de habla), ofreciendo una comprensión fina de poder, opresión y desigualdad que desborda lo literario y dialoga con los contextos sociopolíticos actuales.

En el plano autoral, César Vallejo, innovador por su uso del lenguaje como crítica social, entonces es leído aquí desde marcos semánticos y actos de habla, lo que permiten revelar estrategias discursivas que representan relaciones de poder en el ámbito escolar. Conforme a Halliday (1994), el lenguaje no solo refleja la realidad: la construye; así, se muestra cómo los recursos lingüísticos crean y perpetúan estructuras de desigualdad.

En el plano literario, el realismo crítico y la denuncia de “Paco Yunque” se reubican como un caso ejemplar de cómo la literatura visibiliza problemáticas sociales y de cómo el lenguaje organiza significados vinculados con exclusión y opresión. A la luz de Quijano (2000), el cuento figura como representación de la colonialidad del poder en América Latina, útil para comprender las raíces históricas y discursivas de desigualdades vigentes.

En el plano educativo, siguiendo a Freire (1996), la escuela es espacio de reproducción y transformación del poder. La ambientación escolar del cuento permite observar esas dinámicas y ofrece claves para cuestionar prácticas que perpetúan la opresión. Aunque “Paco Yunque” es frecuente en aulas, su lectura lingüístico-discursiva sigue siendo limitada; este estudio cubre ese vacío y, con Rama (1982), subraya que el valor literario

radica también en las estrategias narrativas y discursivas que sostienen el mensaje, reforzando su lugar en el canon peruano y latinoamericano.

En el plano formativo, la literatura fomenta conciencia crítica (Todorov, 1967). El enfoque en marcos y actos de habla deviene herramienta metodológica y didáctica para la enseñanza de literatura y lenguaje. Con Van Dijk (2016), el análisis crítico del discurso ayuda a detectar cómo las estructuras lingüísticas reflejan y reproducen ideologías, formando lectores críticos capaces de interpelar narrativas hegemónicas.

Finalmente, la investigación es interdisciplinaria: al examinar la relación lenguaje–poder–sociedad dialoga con sociología, antropología y filosofía, y refuerza que el poder se ejerce también por medio del discurso (Foucault, 2012). En conjunto, sus hallazgos resultan pertinentes para múltiples campos académicos y profesionales.

En síntesis, la importancia del estudio radica en ofrecer un modelo integrado para leer “Paco Yunque” que: (i) profundiza la comprensión de la obra en sus dimensiones semántica, pragmática y social; (ii) aporta herramientas pedagógicas para la formación crítica; y (iii) fortalece un diálogo interdisciplinario sobre cómo el lenguaje configura, legitima y puede transformar las estructuras de poder.

1.4.5. Viabilidad de la investigación

La investigación se inscribe en la pragmasemántica, a través de los marcos semánticos y los actos de habla, mecanismos centrales para comprender la dinámica narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo. Su viabilidad se sostiene en tres pilares: recursos académicos disponibles, factibilidad metodológica y pertinencia del enfoque teórico. Se trata, por tanto, de una indagación factible y necesaria en el campo de los estudios literarios y lingüísticos, dada la relevancia de la obra de Vallejo y la disponibilidad de herramientas conceptuales y técnicas para abordarla con rigor.

Recursos académicos disponibles

Las obras de César Vallejo, incluido “Paco Yunque”, cuenta con numerosos estudios críticos y ediciones académicas que facilitan el acceso a fuentes primarias y secundarias.

Asimismo, el análisis lingüístico y discursivo de “Paco Yunque” dispone de una base teórica amplia y actualizada. Halliday (1994) aborda el lenguaje como un sistema social que refleja y construye significados, y Van Dijk (2016) desarrolla el análisis crítico del discurso, que aporta herramientas para estudiar las estructuras lingüísticas en relación con el poder y la ideología.

Factibilidad metodológica

La metodología propuesta, que combina el análisis de marcos semánticos (Fillmore, 1982) y de actos de habla (Searle, 2012), es robusta y aplicable. Además, el análisis crítico del discurso (Van Dijk, 2016) resulta especialmente útil para textos literarios que abordan problemáticas sociales, pues permite desentrañar cómo las estructuras lingüísticas reflejan y perpetúan dinámicas de poder.

La obra “Paco Yunque” es accesible en múltiples ediciones, lo que facilita el trabajo textual. El enfoque metodológico, por su parte, permite segmentar el proceso en etapas claras y manejables: identificación de actos de habla, análisis de marcos semánticos e interpretación de resultados desde una perspectiva social.

Pertinencia del enfoque teórico

El marco teórico seleccionado es pertinente y se alinea con tendencias actuales en estudios literarios y lingüísticos. La teoría de los actos de habla (Searle, 2012) proporciona bases sólidas para analizar las interacciones entre personajes y las dinámicas de poder que se expresan mediante el lenguaje. Por su parte, los marcos semánticos (Fillmore, 1982) ofrecen una perspectiva enriquecedora para comprender la construcción del significado en la obra.

El enfoque interdisciplinario que integra literatura, lingüística y sociología responde a la demanda de abordar los textos desde perspectivas múltiples (Foucault, 2012). En la misma línea, Fairclough (1992) destaca el potencial del análisis crítico del discurso para conectar el lenguaje con los contextos sociales, lo que refuerza la validez y la relevancia del enfoque propuesto.

1.5. Limitación del estudio

Las limitaciones de una investigación son elementos inevitables que, si bien no comprometen los objetivos centrales, delimitan el alcance del estudio y deben ser reconocidos para mantener la rigurosidad científica. En el caso del análisis de “Paco Yunque”, se identifican limitaciones de orden teórico, metodológico, contextual y operativo.

Limitaciones teóricas

El enfoque adoptado, basado en los marcos semánticos de Fillmore (1982) y la teoría de los actos de habla de Austin et al. (1975) y Searle (2012), aunque sólido, no abarca todas las dimensiones del texto. Si bien permite un análisis profundo de las interacciones lingüísticas y de los significados, otras perspectivas, como por ejemplo, el análisis de género o la ecocrítica, no se consideran en esta investigación.

Como advierte Eagleton (1996), toda teoría implica un recorte epistemológico que deja fuera aspectos relevantes para otros enfoques, lo que puede limitar la posibilidad de ofrecer una visión plenamente integral del texto y de sus dinámicas sociales.

Por otra parte, la obra de Vallejo admite múltiples lecturas simbólicas y filosóficas que pueden ser difíciles de encajar en marcos semánticos estrictos. En la línea de Ricoeur (2008), la interpretación textual permanece abierta a nuevas lecturas, de modo que las conclusiones aquí propuestas no pretenden ser definitivas.

Limitaciones metodológicas

La metodología adoptada, aunque robusta, presenta restricciones inherentes. El análisis crítico del discurso (Van Dijk, 2016) tiende a centrarse en relaciones de poder e ideología, lo que podría privilegiar un enfoque sociopolítico y relegar aspectos estrictamente estéticos o formales del texto.

Además, al focalizar el estudio en marcos semánticos y actos de habla, existe el riesgo de subestimar otras dimensiones discursivas relevantes (por ejemplo, la prosodia del enunciado o ciertos elementos del contexto histórico-cultural más amplio que enmarca la obra).

Limitaciones contextuales

El contexto de desarrollo de la investigación también plantea desafíos. Aunque “Paco Yunque” ha sido ampliamente estudiado en ámbitos académicos peruano e internacional, la falta de consenso sobre ciertas interpretaciones dificulta la construcción de una base común para el análisis.

Limitaciones operativas

En el plano operativo, uno de los retos principales es el acceso a ediciones críticas específicas de “Paco Yunque” que resultan necesarias para un examen minucioso. Si bien la obra es ampliamente accesible, no todas las ediciones incluyen aparato crítico suficiente para estudios avanzados.

Otro factor limitante es el tiempo requerido para realizar un análisis exhaustivo que abarque marcos semánticos y actos de habla en un texto literario. Este tipo de indagación demanda dedicación prolongada para asegurar validez y confiabilidad de los resultados. Como señala Creswell (2014), los estudios cualitativos en profundidad suelen enfrentarse a restricciones temporales, sobre todo cuando requieren análisis detallados de datos complejos.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación

2.1.1. *Internacionales*

El análisis del cuento “Paco Yunque”, de César Vallejo, ha generado un corpus académico significativo centrado en sus dimensiones ideológicas, sociales y literarias. No obstante, los estudios existentes aún no abordan de forma integral y sistemática la dimensión discursiva del lenguaje literario desde un enfoque que articule semántica cognitiva, pragmática lingüística y hermenéutica textual, como propone la tricotomía para el análisis del discurso (TAD). A continuación, se presentan los antecedentes más pertinentes a este estudio, seguidos de un análisis crítico de sus alcances y limitaciones.

Morris (1938), en *Foundations of the Theory of Signs*, estableció un marco fundacional para los estudios del lenguaje y la semiótica al proponer la célebre división tripartita: sintaxis, semántica y pragmática. Su planteamiento, desarrollado en el *International Encyclopedia of Unified Science*, buscó integrar la filosofía del lenguaje en una visión científica unificada, donde el signo se analiza por sus relaciones formales con otros signos (sintaxis), sus vínculos con los objetos o referentes (semántica) y sus relaciones con los intérpretes y el contexto de uso (pragmática).

Este antecedente resulta relevante porque sienta las bases de un análisis del discurso que no se limita a lo formal o a lo semántico, sino que incorpora la dimensión pragmática como estudio del uso del lenguaje en situaciones concretas. Aunque la propuesta de Morris surge en un contexto de positivismo lógico, su esquema tricotómico anticipa la necesidad de articular niveles de análisis para comprender el fenómeno lingüístico en su complejidad.

En la presente investigación, este legado se resignifica en la pragmasemántica del discurso, que retoma la interdependencia entre semántica y pragmática e integra un

componente hermenéutico-socioetnolingüístico. Así, el modelo TAD asume que el sentido de un enunciado literario, como en “Paco Yunque” solo se comprende cabalmente cuando se examina cómo los marcos conceptuales activados (dimensión semántica) interactúan con las intenciones comunicativas y efectos (dimensión pragmática), enmarcado todo ello en las prácticas culturales e ideológicas que subyacen al texto.

Da Silva (2015) en su artículo “Discourse in mind and community: Toward a socio-cognitive approach to critical discourse analysis”, propone una metodología integradora entre lingüística cognitiva y análisis crítico del discurso, centrada en la aplicación de la semántica de marcos. A partir de una revisión teórica aplicada a diversos discursos sociales, entiende los marcos conceptuales como unidades cognitivas socialmente compartidas que median entre la experiencia individual y los valores colectivos. Concluye que la semántica de marcos permite evidenciar cómo el discurso articula representaciones ideológicas e identidades colectivas mediante metáforas, modelos de imagen y presuposiciones culturales. Esta propuesta amplía el marco de Charles Fillmore desde una perspectiva crítica y sociocognitiva, y ofrece herramientas útiles para interpretar textos con alta carga simbólica e ideológica.

El-Azhar (2023), en su artículo “Frame semantics and ideological contextualization in Egyptian journalism during COVID-19 crisis”, aplicó un enfoque cualitativo al estudio del discurso periodístico egipcio durante la pandemia de COVID-19, valiéndose de la teoría de la semántica de marcos de Charles Fillmore. Para ello, el equipo analizó un corpus de noticias en medios impresos y digitales con el fin de identificar patrones discursivos que activaran marcos ideológicos específicos. La metodología consistió en la codificación semántica de los marcos recurrentes en los textos informativos y su posterior contraste con marcos socioculturales preestablecidos.

Los resultados evidenciaron que los discursos gubernamentales y mediáticos movilizaron marcos como «estabilidad social», «necesidad de obediencia» y «deber

nacional» para justificar medidas autoritarias o minimizar las críticas ciudadanas. La investigación concluye que la semántica de marcos no solo permite interpretar la estructura lingüística de los discursos, sino que también revela mecanismos de legitimación del poder en contextos de crisis. Esta aplicación demuestra la potencia crítica de la semántica cognitiva para el análisis ideológico de textos públicos.

2.1.2. Nacionales

Rodríguez y Salazar (2016). “Análisis pragmático de los actos de habla en los cuentos de Ribeyro” (tesis de licenciatura). Universidad Nacional Federico Villarreal, Facultad de Humanidades. En esta investigación, los autores desarrollan un análisis cualitativo de corte pragmático centrado en una selección de cuentos urbanos de Julio Ramón Ribeyro, aplicando el modelo teórico de los actos de habla propuesto por Austin et al. (1975) y Searle (2012). La metodología consiste en la categorización de los enunciados en locucionarios, ilocucionarios y perlocucionarios, a fin de revelar las intenciones comunicativas de los personajes. Los resultados muestran un predominio de actos asertivos y actos indirectos, que operan como mecanismos de resistencia frente a contextos de exclusión y precariedad; asimismo, los actos directivos y expresivos exhiben patrones de jerarquía social en los diálogos. Se concluye que los cuentos de Ribeyro configuran un discurso literario profundamente marcado por la alienación urbana y por relaciones de poder que se proyectan a través de la interacción lingüística.

Gamarra (2018). “La semántica de marcos como herramienta para el análisis cognitivo de la narrativa andina”. Letras (UNMSM). En este artículo, Gamarra analiza “La agonía de Rasu Ñiti” de José María Arguedas desde una perspectiva cognitivo-discursiva, utilizando la teoría de la semántica de marcos de Charles Fillmore (1976) y los postulados de Lakoff y Johnson (2011) sobre metáforas cognitivas. La autora identifica marcos conceptuales vinculados con la muerte ritual, la transfiguración del cuerpo y la música andina

como elemento estructurador de la experiencia espiritual. Con un enfoque cualitativo, argumenta que el lenguaje narrativo de Arguedas activa marcos semánticos cargados de valor simbólico y cultural, permitiendo una interpretación hermenéutica que articula la cosmovisión andina y las tensiones identitarias del sujeto indígena moderno. Concluye que la semántica de marcos no solo profundiza la lectura del relato, sino que ofrece una metodología eficaz para estudiar textos literarios culturalmente marcados.

Valenzuela (2014) en su artículo “El primer cuento marxista para niños en el Perú: el caso de “Paco Yunque” de César Vallejo”, realiza un estudio hermenéutico-literario en el que sostiene que esta obra constituye la primera manifestación narrativa infantil peruana de orientación marxista. Su hipótesis principal plantea que la estructura narrativa reproduce, mediante personajes tipo, el conflicto de clases presente en la sociedad peruana de inicios del siglo XX. Desde esta perspectiva, analiza la configuración del personaje principal (Paco Yunque) como sujeto oprimido y pasivo y la del antagonista (Humberto Grieve) como encarnación del poder oligárquico, todo ello dentro de una estructura semántica binaria propia de la lucha de clases. El artículo enfatiza la funcionalización de los personajes según categorías de la narratología estructuralista y propone que el texto cumple una función pedagógica e ideológica orientada a la concientización de las desigualdades sociales desde la infancia.

Si bien el análisis de Valenzuela es sólido en los planos ideológico y político-literario, no profundiza en los mecanismos discursivos del lenguaje ni en la forma en que los enunciados configuran relaciones de poder a través de actos lingüísticos específicos. En particular, no considera la dimensión pragmática del discurso ni el análisis de marcos cognitivos o semánticos que permitan comprender cómo las estructuras mentales guían la interpretación del mundo por parte de los personajes y del lector. Esta omisión limita el

alcance del estudio, que se centra principalmente en la dimensión temática y estructural del texto.

Acevedo (2009), en “El silencioso viaje de la ideología: el “Paco Yunque” de Vallejo y la versión de Acevedo”, propone una lectura comparativa entre la obra original de Vallejo y una versión adaptada. El estudio se centra en cómo circula la ideología a través de la narrativa, especialmente mediante el sistema escolar como mecanismo de reproducción de jerarquías sociales. Desde una perspectiva crítica, Acevedo examina la construcción del silencio como forma de resistencia simbólica y sostiene que el texto original contiene una potencia subversiva que se atenúa, o se elimina, en ciertas adaptaciones. Si bien reconoce la importancia del lenguaje como vehículo de ideología, no desarrolla un análisis discursivo sistemático.

Lo relevante del aporte de Acevedo es el reconocimiento del papel del lenguaje como operador ideológico. No obstante, su abordaje permanece general y centrado en el nivel temático; es decir, no analiza cómo los actos de habla configuran la sumisión de Paco ni cómo los marcos semánticos activan estructuras de sentido en torno a la obediencia, el castigo, el poder y la marginación. Así, el artículo no desciende a un nivel microanalítico que permita estudiar el discurso como hecho estructurante de las relaciones de poder.

Estos antecedentes evidencian un vacío teórico-metodológico: ninguno de los estudios revisados aborda “Paco Yunque” desde una perspectiva discursiva integrada que articule semántica de marcos, teoría de los actos de habla y hermenéutica crítica. Ese vacío es el que busca cubrir el presente estudio, que propone un enfoque cualitativo de base inductiva sustentado en la tricotomía para el análisis del discurso (TAD), de autoría de los investigadores. Este enfoque permite un análisis profundo de cómo el lenguaje configura relaciones de poder en la narrativa, considerando tanto las estructuras cognitivas que guían la interpretación como los efectos pragmáticos de los enunciados en la construcción de

subjetividades subalternas. Además, resignifica la obra de Vallejo como un texto en el que el discurso no solo representa la opresión, sino que la activa y la reitera mediante una maquinaria semiótica estructurada desde la infancia.

2.1.3. Local

Angulo y Ramos (2021) publicaron *Semántica cognitiva de la metáfora quechua Cuzco–Collao*, estudio cualitativo en el ámbito de las ciencias sociales. La investigación sostiene que la semántica cognitiva, desde el marco teórico propuesto, ofrece una explicación sistemática de los elementos significativos y vivenciales que intervienen en la proyección de conceptos metafóricos, entendidos desde una perspectiva filosófica del lenguaje. Los autores subrayan que tales experiencias se manifiestan en los procesos sensoriales y corporales de la vida cotidiana y desempeñan un papel esencial en la construcción de sentido en el entorno sociocultural.

Por la relevancia de sus resultados, el trabajo constituye una referencia útil para orientar esta investigación y futuras indagaciones, en especial aquellas que articulan marcos semánticos con dimensiones culturales y corporales del significado en contextos andinos.

2.2. Bases teóricas

2.2.1. *Prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso*

Sin duda, prolegómenos proviene del griego prolegómenon (pro: ‘antes’; légein: ‘decir’), literalmente “lo que se dice antes”. En la Antigüedad clásica ya se empleaba para designar notas introductorias en tratados. Así, prolegómenos no equivale a un simple prólogo literario, sino a una instancia preparatoria del conocimiento: un espacio en el que el autor aún no expone la totalidad de su sistema, pero sienta condiciones, métodos y principios que lo harán posible.

En la tradición filosófica crítica e idealista, el término Prolegómenos no designa solo un preámbulo, sino un umbral metodológico destinado a delimitar el campo de validez de un

sistema de conocimiento. En Kant (1999), Prolegómenos a toda metafísica futura que haya de poder presentarse como ciencia constituye un ejercicio preparatorio que funciona como mapa epistemológico, al determinar condiciones de posibilidad del saber metafísico y prescribir reglas para su construcción. Entonces, Prolegómenos nombra un umbral que no agota el sistema, sino que establece condiciones normativas de posibilidad, garantizando criterios de científicidad y validez interna.

Por otro lado, dicho término no es exclusivo de algunas ciencias; en lingüística se emplea de manera canónica desde 1943 con el lingüista danés y principal fundador de la Glosématica, corriente teórica del estructuralismo europeo; sin embargo, en 1931 cofundó, junto con Viggo Brøndal, el Círculo Lingüístico de Copenhague, núcleo de desarrollo de su teoría formal del lenguaje donde propone una metodología axiomática y formal para el estudio de la lengua, deliberadamente desvinculada de factores extralingüísticos, con el fin de dotar a la lingüística de un estatuto científico comparable al de las matemáticas. Falleció en Copenhague en 1965, dejando un legado fundamental en la lingüística estructural y la semiótica.

Desde esta perspectiva, se sitúa la lectura de los investigadores, quienes plantean las bases, métodos, principios y condiciones de un momento fundacional y metodológico orientado a la construcción sistemática de un saber enfocado en el análisis del discurso: los prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso. Se busca, por tanto, establecer los fundamentos conceptuales, filosóficos y metodológicos que sustentan dicha propuesta, concebida como un marco interpretativo que articula la dimensión semántica y la dimensión pragmática del lenguaje bajo una lectura hermenéutica. Esta articulación no surge como mera yuxtaposición, sino como respuesta a las limitaciones de modelos que, por su especialización extrema, abordan de forma fragmentaria el fenómeno discursivo.

En este sentido, la pragmasemántica aquí propuesta entiende el discurso como un acto socialmente situado que, al tiempo que transmite significados (dimensión semántica), produce efectos en sus destinatarios (dimensión pragmática), siempre en el marco de prácticas culturales e ideológicas específicas.

De esta manera, desde una perspectiva epistemológica, la presente propuesta se inscribe en el marco de las ciencias del lenguaje, al reconocer que el significado lingüístico es inseparable de las condiciones de uso. Este planteamiento retoma el postulado de Charles Morris (1938), quien, desde su semiótica tricotómica o triángulo semiótico, estableció la división analítica entre sintaxis (relaciones formales entre signos), semántica (relaciones entre signos y objetos) y pragmática (relaciones entre signos e intérpretes).

Si bien la teoría actual no incorpora la sintaxis como componente central, sí reconoce que el modelo de Morris constituye un precedente epistemológico decisivo para concebir una teoría del discurso que combine de forma orgánica semántica y pragmática. Morris advertía que estas dimensiones son interdependientes y que el sentido de un signo no puede explicarse al margen de sus condiciones de uso y de la respuesta que genera en sus receptores. Este principio coincide con la visión de la presente propuesta: el significado no es un objeto estático, sino un proceso dinámico de interacción social, cultural y cognitiva.

A diferencia del enfoque original de Morris, la pragmasemántica aquí defendida incorpora un componente hermenéutico que reconoce que la interpretación del discurso no es neutral ni aséptica, sino que está condicionada por sistemas de creencias, valores, relaciones de poder y memorias colectivas. Esta dimensión crítica se apoya en Ricoeur (1986) y Gadamer (2017), quienes subrayan que comprender un texto es siempre comprenderlo desde un horizonte cultural e histórico.

En la tradición lingüística contemporánea, la semántica de marcos propuesta por Fillmore (1976) aporta la base cognitiva del modelo. Fillmore sostiene que todo enunciado

activa un marco; es decir, una estructura de conocimiento almacenada social y culturalmente que proporciona el contexto para la interpretación. Así, el significado de un término o de una construcción no es unívoco, sino que depende de la red de asociaciones, roles y escenarios que se activan en la mente del receptor.

Por su parte, la pragmática, siguiendo a Austin et al. (1975) y Searle (2012), enfatiza que hablar es actuar. Los enunciados no se limitan a describir la realidad, sino que hacen cosas: prometen, amenazan, ordenan, persuaden, excluyen, legitiman. La teoría de los actos de habla permite identificar no solo lo que se dice (acto locucionario), sino la intención del hablante (acto ilocucionario) y el efecto en el receptor (acto perlocucionario).

En consecuencia, la teoría pragmasemántica del discurso que se perfila en esta investigación se sustenta en la interacción de ambos planos: el marco semántico, como espacio cognitivo de significación, y el acto de habla, como unidad pragmática de acción. En esta interacción se produce el sentido pleno del discurso.

Sin embargo, el valor añadido de la presente propuesta reside en que no se limita a describir cómo se activan marcos conceptuales ni cómo se ejecutan actos de habla, sino que interpreta estos procesos desde una óptica hermenéutica. Esto implica reconocer que los marcos activados no son universales ni neutros, sino que están históricamente situados y culturalmente mediados.

Por ejemplo, en un texto como “Paco Yunque”, de César Vallejo, el marco de la «escuela» no se entiende únicamente como lugar de aprendizaje, sino como escenario de reproducción de relaciones de poder y opresión social. Desde la pragmática, los actos de habla de los personajes no son simples intercambios comunicativos, sino instrumentos de violencia verbal o legitimación de privilegios. Y, desde la hermenéutica, estas prácticas discursivas se leen como parte de una estructura mayor de dominación histórica.

Esta perspectiva dialoga con Van Dijk (2011) en torno al análisis crítico del discurso, según el cual el lenguaje no solo refleja, sino que también construye y reproduce ideologías; y se alinea con Eco (1995) y su noción de cooperación interpretativa, de acuerdo con la cual el sentido se construye en la interacción entre texto y lector, mediada por códigos culturales.

La derivación metodológica de estos fundamentos es el modelo TAD (tricotomía para el análisis del discurso), que operacionaliza la teoría pragmasemántica en tres dimensiones analíticas:

- a. Marcos semánticos:** identificación de marcos conceptuales, funcionales y culturales activados en el texto.
- b. Actos de habla:** clasificación y análisis de actos locucionarios, ilocucionarios y perlocucionarios.
- c. Interpretación hermenéutica:** contextualización crítica de los hallazgos en relación con estructuras sociales, ideológicas y culturales.

Este enfoque no solo permite un análisis más completo y matizado de los textos literarios, sino que ofrece una herramienta pedagógica para la formación de lectores críticos. En el ámbito de la Educación Básica Regular (EBR), su aplicación puede articularse con el modelo de Solé (2011), fases antes, durante y después, lo que favorece tanto la activación de conocimientos previos (marcos semánticos) como la interpretación de intenciones comunicativas (actos de habla) y la reflexión crítica sobre los contenidos (hermenéutica).

2.2.2. La semántica de marcos

Cuando se habla de semántica, suele pensarse en el estudio del significado. Este estudio se articula con procesos de categorización: desde los primeros años de vida, como señaló Piaget, vamos formando ideas sobre nosotros y el mundo, y construimos, en gran medida de modo inconsciente, estructuras mentales relativamente estables. Es decir, desde el inicio la mente configura significados mediante procesos de asociación y organización

conceptual. También, es considerado como el proceso de adquisición y crecimiento del significado en el aprendizaje de las palabras se explica mediante el concepto de la unidad palabra-significado. Este concepto supera la imagen de una mera asociación entre estímulos verbales (Angulo y Ramos, 2021). Durante un tiempo, se llegó a considerar a la semántica una “pariente pobre” en comparación con el desarrollo de la sintaxis y la fonología (Greimas, 1987).

En cuanto a sus orígenes, uno de los pioneros fue el lingüista francés Michel Bréal (2001), quien en *Essai de sémantique* 1897 acuñó el término semántica para designar el estudio del significado (Malmberg, 2008). Para Guiraud (1976), la semántica estudia el sentido de las palabras en tanto que el lenguaje, como medio de comunicación, permite la transmisión de ideas en contextos de interacción humana. De allí que cada palabra posea un sentido de base y desarrolle un sentido contextual, pues su interpretación depende del contexto situacional. En consecuencia, el sentido léxico se entiende como un proceso doble (base/contexto) cuya elucidación compete a la semántica.

Bréal (2001) estudia el significado ligado a la diacronía de las lenguas. En la medida en que la vinculación entre un nombre y un concepto no es inmutable, sienta las bases para explicar el cambio semántico, asunto capital en el que intervienen procesos sistemáticos, leyes y mecanismos. Los significados, como entidades lingüísticas, remiten al mundo externo del que son símbolos (Chao, 1980). Por su parte, Ogden y Richards, recogidos en Ullmann (1981), fundamentan su definición de significado en desarrollos lógicos como los de Charles Sanders Peirce, para quien la teoría del signo se sustenta en una relación triádica.

Para fortalecer este enfoque, es necesario integrar planteamientos teóricos que profundicen la comprensión del discurso literario como hecho lingüístico, hermenéutico, cognitivo y ético. En este sentido, Eco (1990), desde la semiótica, sostiene que los textos literarios operan como estructuras abiertas que reclaman la participación activa del lector.

Mediante el concepto de «obra abierta», plantea que el sentido de un texto no está completamente determinado por el autor, sino que se actualiza en el proceso interpretativo del lector, quien aporta su «enciclopedia cultural» como fondo de comprensión. Esto resulta fundamental para el análisis de marcos semánticos, pues implica que los sentidos no están clausurados en el signo lingüístico, sino que emergen de la interacción entre el texto y los saberes activados por el intérprete. Así, los marcos no solo organizan la comprensión, sino que median entre el texto y el mundo sociocultural del lector.

Asimismo, Eco distingue entre niveles de codificación semiótica y grados de ambigüedad, lo que permite explicar cómo los marcos semánticos en un cuento como “Paco Yunque” pueden contener múltiples niveles de lectura (Eco, 1990). El discurso de la opresión escolar, por ejemplo, no se agota en el nivel literal, sino que remite a estructuras más profundas de dominación, internalizadas culturalmente. Por tanto, el análisis tricotómico permite desentrañar estas capas de sentido, manteniendo un rigor interpretativo anclado en los signos textuales y en los saberes culturales compartidos.

En segundo lugar, Pinker (2007), desde las ciencias cognitivas, aporta una visión complementaria al considerar el lenguaje como ventana privilegiada hacia la mente humana. De acuerdo con su tesis del «instinto del lenguaje», la facultad lingüística es un producto de la evolución y opera como sistema representacional de estructuras mentales complejas. Esta perspectiva valida el postulado central de la semántica de marcos: las palabras y expresiones no son entidades aisladas, sino activaciones de redes mentales de significación. En consecuencia, los marcos semánticos funcionan como esquemas cognitivos que organizan la experiencia y permiten que el discurso represente, interprete y manipule la realidad social (Pinker, 2007). En este sentido, la TAD, al incluir los marcos como eje analítico, se inscribe en una concepción cognitivamente situada del lenguaje.

Por otro lado, Gadamer (2017), desde la hermenéutica filosófica, insiste en que todo proceso de comprensión es una fusión de horizontes entre texto y lector. Ello implica que los actos de interpretación están atravesados por la historicidad del sujeto que comprende y por la tradición cultural que lo configura. En este marco, los actos de habla no solo transmiten contenidos explícitos, sino que configuran formas de relación entre sujetos dentro de una comunidad lingüística. La TAD, al incorporar el análisis de actos de habla según Austin y Searle, puede entenderse como una hermenéutica crítica aplicada, en la que cada ilocución implica una toma de posición del hablante frente al mundo y frente al otro. De ahí que, como señala Gadamer, comprender sea más que decodificar: es dejarse interpelar por el texto en una experiencia de sentido situada y transformadora.

A continuación, Steiner (1986), en su ensayo *Lenguaje y silencio*, subraya la dimensión ética del lenguaje. Para Steiner, todo acto de lectura y de discurso implica una responsabilidad ética, pues el lenguaje no solo refleja el mundo, sino que también lo instituye y transforma. Desde esta perspectiva, la lectura crítica de un texto como “Paco Yunque”, centrada en el sufrimiento del niño oprimido, no puede prescindir de una reflexión sobre la violencia simbólica y las estructuras de exclusión que el lenguaje legitima. Así, el enfoque tricotómico permite visibilizar cómo el lenguaje, en sus dimensiones semántica y pragmática, participa en la reproducción de la desigualdad o, por el contrario, en su denuncia. El análisis del silencio, de los mandatos implícitos o de los actos perlocutivos de sometimiento constituye, en este marco, un ejercicio de ética crítica.

Finalmente, es indispensable recuperar la propuesta semiótica de Charles Morris (1938), quien establece la tríada fundacional del análisis del signo: sintaxis, semántica y pragmática. Dicha tríada constituye un antecedente directo de la tricotomía para el análisis del discurso (TAD). En efecto, los marcos semánticos corresponden a la dimensión semántica (relación entre signos y referentes); los actos de habla se inscriben en la dimensión

pragmática (relación entre signos y usuarios); y la estructura textual (enunciados, género, estilo) puede abordarse desde la dimensión sintáctica (relación entre signos entre sí). Por tanto, la TAD puede entenderse como una relectura crítica y contemporánea del modelo de Morris, que incorpora herramientas de la semántica cognitiva, la pragmática lingüística y la hermenéutica social.

En suma, la articulación teórica de estos cinco pensadores fortalece los pilares de la TAD, otorgándole profundidad conceptual, rigor metodológico y apertura crítica. De este modo, la Tricotomía no solo se afirma como técnica de análisis textual, sino como una propuesta integral de lectura crítica del discurso, situada en el cruce entre lingüística, filosofía del lenguaje, teoría literaria y crítica de la cultura.

2.2.2.1. Marcos semánticos.

La teoría de los marcos semánticos (frame semantics) se inscribe en el seno de la lingüística cognitiva (Ibarretxe y Valenzuela, 2012). Este enfoque concibe el lenguaje como un fenómeno integrado en la estructura general de la cognición y, en tal sentido, discrepa de la tesis de la modularidad. El lenguaje es un componente de la cognición con el que mantiene nexos inextricables y profundos; de allí el conflicto, bien documentado, entre la lingüística cognitiva y la perspectiva generativista de Chomsky.

Para el enfoque chomskiano (Nique, 1982), una gramática es un modelo de la competencia lingüística; es decir, su misión teórica consiste en explicitar la gramática implícita que reside en la mente-cerebro de los hablantes. Puede sostenerse que, de acuerdo con la visión generativista clásica, la semántica cumple principalmente una función interpretativa. En cambio, la idea de los marcos semánticos surge en la gramática de casos de Charles J. Fillmore. Fillmore considera que la limitación del enfoque chomskiano radica en su formalismo; por ello, sostiene que la gramática tiene base semántica (Fillmore, 1971).

Como teoría de análisis gramatical, la gramática de casos fue desarrollada a partir de 1968 por Fillmore en el marco de la gramática transformacional. Según esta propuesta, toda predicación está constituida por un verbo que se combina con uno o varios papeles temáticos (por ejemplo, agente, tema o instrumento). Dichos papeles suelen realizarse en sintagmas nominales (SN), y su distribución se rige por el caso gramatical, propiedad asignada obligatoriamente a los SN. En consecuencia, si un constituyente requerido carece del caso pertinente, la oración resultante se considera agramatical. La función del caso es, pues, asignar a cada SN una función gramatical específica dentro de la estructura de la oración.

Resulta necesario considerar los marcos como organizadores de la experiencia y herramientas de comprensión; en tal sentido, constituyen instrumentos para la descripción y explicación de los significados léxicos y gramaticales. Precisamente, destacar la pertinencia de esta noción para la representación lingüística es una de las contribuciones de Fillmore.

Además, Fillmore sostiene que, en la mente de un hablante que ha aprendido las asociaciones entre marcos y escenas, estos se activan recíprocamente. A su vez, unos marcos se asocian con otros en la memoria del hablante por el material lingüístico que comparten; y unas escenas se vinculan con otras por la semejanza de sus entidades, relaciones o contextos de aparición. De ese modo, el marco de la compraventa permite comprender el proceso mediante el cual un individuo adquiere un bien en un mercado o centro comercial: cuando una persona acude al mercado en busca de un objeto, se activa en su mente un conjunto de experiencias. Del mismo modo, cuando alguien emplea una palabra, como *verbigracia*, “escuela”, se activa una escena completa asociada a ese ámbito.

Según Ibarretxe y Valenzuela (2012), en semántica cognitiva el concepto de marco (frame) alude a un sistema de conceptos relacionados en la estructura cognitiva del ser humano; por ello, para entender una palabra se requiere acceder a la estructura conceptual más amplia de la que forma parte. Así, cuando en un texto, discurso o conversación se

emplea un término, la mente predispone la activación de los demás elementos del sistema. En un contexto occidental, por ejemplo, la palabra «juez» evoca juicio, tribunal, acusado, fiscal, abogado, entre otros.

No se puede hablar de semántica de marcos sin mencionar FrameNet, la aplicación de mayor envergadura de esta teoría, cuyo objetivo es construir una base de datos léxica del inglés. La semántica de marcos se distancia de la operación de descomposición propia de la semántica estructural y propone el marco como alternativa al campo semántico. Un marco es una estructura conceptual evocada o codificada por una construcción; organiza el conocimiento del mundo y funciona como intermediario entre la realidad exterior y nuestra realidad conceptual. Este concepto es equivalente al modelo cognitivo idealizado de Lakoff (2006) y al dominio cognitivo de Langacker (1987). Según la semántica de marcos, y a diferencia de la teoría de los campos semánticos, las palabras no se relacionan primariamente entre sí, sino con marcos que sirven de referencia común y proporcionan al hablante la base conceptual para determinar su significado. Por ello, la semántica de marcos ofrece una aproximación más dinámica y profunda que la teoría estructural de los campos semánticos.

2.2.2.1.1. Marcos conceptuales

Los marcos conceptuales son estructuras mentales que permiten categorizar la experiencia y activar redes de conocimiento compartido (Fillmore, 1982). En esta investigación, se consideran aquellos que organizan la comprensión semántica de situaciones de poder, exclusión, institucionalización, sumisión o resistencia (Lakoff, 2008). Funcionan como lentes cognitivas que guían la interpretación de las acciones de los personajes, las relaciones jerárquicas y los efectos de sentido del texto.

Por ejemplo, el marco conceptual de «opresión escolar» permite reconocer no solo las relaciones visibles entre maestro y alumno, sino también las reglas no enunciadas que legitiman el abuso, la humillación y la pasividad del sujeto subalterno. De este modo, el

marco conceptual se integra con la semántica de marcos para profundizar en los dispositivos cognitivos que activan y orientan el significado en el discurso.

2.2.2.1.2. Marcos funcionales

Los marcos funcionales corresponden al plano pragmático-discursivo del análisis, en la medida en que organizan la función que el lenguaje cumple en un contexto específico. Inspirados en la teoría de los actos de habla (Searle, 2012), estos marcos permiten clasificar los enunciados según sus efectos ilocutivos y perlocutivos: ordenar, afirmar, humillar, legitimar, resistir, silenciar, entre otros.

En “Paco Yunque”, los marcos funcionales son esenciales para comprender cómo ciertos actos lingüísticos, como los reproches del maestro o las órdenes de Humberto Grieve, operan como vehículos de poder, mientras que los silencios o lamentos de Paco funcionan como efectos perlocutivos que expresan las consecuencias emocionales y sociales de la exclusión. Estos marcos muestran que el lenguaje no solo representa la realidad: también actúa sobre ella y la configura.

2.2.2.1.3. Marcos culturales

Los marcos culturales son sistemas de sentido compartidos por una comunidad lingüística e histórica que definen lo normal, legítimo o desviado dentro de un campo discursivo. Según Bourdieu y Thompson (1991), estos marcos no son neutrales; reflejan estructuras de dominación y hábitos sociales que modelan la percepción y la acción.

En la narrativa de Vallejo, los marcos culturales activados remiten al contexto andino-peruano de inicios del siglo XX, marcado por jerarquías raciales, desigualdades educativas y violencia institucionalizada. El cuento no solo se sitúa en un aula, sino en un campo simbólico donde lengua, linaje y clase condicionan la posibilidad de ser escuchado. La interpretación filológica se enriquece al considerar que el lenguaje del texto está imbricado en una red cultural que asigna valor y autoridad a ciertas voces y excluye a otras.

Así, el análisis desde estos tres marcos interrelacionados (conceptual, funcional y cultural), permite una lectura integral del discurso literario como campo de significación social. Este enfoque se alinea con el análisis crítico del discurso (Van Dijk, 2011) y con la hermenéutica situada de Ricoeur (2008), según la cual todo texto se comprende desde un horizonte cultural que lo preconfigura y que, a su vez, es transformado por la lectura.

2.2.3. *La teoría de los actos de habla*

En la lingüística moderna, Karl Bühler presentó por primera vez (1934) una teoría de las funciones del lenguaje: emotiva, conativa y representativa. Postuló una teoría del símbolo y asoció cada caso con los elementos del acto comunicativo. Posteriormente, Roman Jakobson continuó esta línea teórica y elaboró un modelo funcional del lenguaje atendiendo a los componentes de la comunicación; así, formuló la clásica tipología de seis funciones: emotiva, conativa, referencial, fática, poética y metalingüística. Tanto Bühler como Jakobson confieren al estudio del lenguaje una perspectiva funcional, base de una aproximación pragmática al análisis lingüístico.

La teoría de los actos de habla de J. L. Austin es una de las primeras formulaciones de la pragmática, y a su vez, se inscribe en la filosofía del lenguaje. Esta última se nutre, entre otras, de la tradición vossleriana (Vossler y Alonso, 1943), que concibe la lengua como actividad humana creadora de expresión y contenido histórico-cultural.

John Langshaw Austin fue el pionero en sistematizar la teoría de los actos de habla en su obra póstuma *Cómo hacer cosas con palabras* (1962). En la primera conferencia, Austin propuso la distinción entre enunciados performativos y constatativos; sin embargo, se trataba de un esquema provisional que, a partir de la octava conferencia, desemboca en su concepción madura del acto de habla dentro del criterio performativo. Por lo que, las oraciones se articulan, en muchos casos, con actitudes discursivas del hablante, como afirmaciones, interrogaciones y mandatos.

La obra pionera de Austin fue continuada por su discípulo John Searle en Actos de habla. Pero ¿qué son los actos de habla? De acuerdo con Koleff (2020), la teoría de los actos de habla constituye un componente esencial de la lingüística y de la pragmática, pues explica con pertinencia el engarce entre el acto comunicativo, la intención del hablante y el esfuerzo inferencial del destinatario para reconstruir adecuadamente la intención que gobierna la interacción verbal.

El acto de habla es la unidad básica de la comunicación lingüística en pragmática. Se denomina así porque realiza una acción (orden, petición, aserción, promesa, etc.). La teoría sostiene que los enunciados no solo formulan proposiciones que describen o verifican, sino que también realizan una amplia variedad de acciones en contexto, como por ejemplo, dar órdenes o hacer promesas. La realización de tales acciones se rige por reglas de uso generalmente aceptadas; su infracción afecta directamente los efectos comunicativos.

Searle propone, además, una tipología de actos ilocutivos atendiendo a su propósito comunicativo, su dirección de ajuste entre palabras y mundo, el estado psicológico asociado y las condiciones de satisfacción. En la explicación de Escandell (2003), los enunciados son tipos de acción y no se reducen a su formato oracional; la oración se define por su estructura, de modo que una misma oración puede servir para realizar distintos enunciados. Así, una oración como “Llegaré a las ocho para hablar contigo” puede funcionar como promesa, predicción o amenaza, según el contexto y la intención comunicativa del emisor.

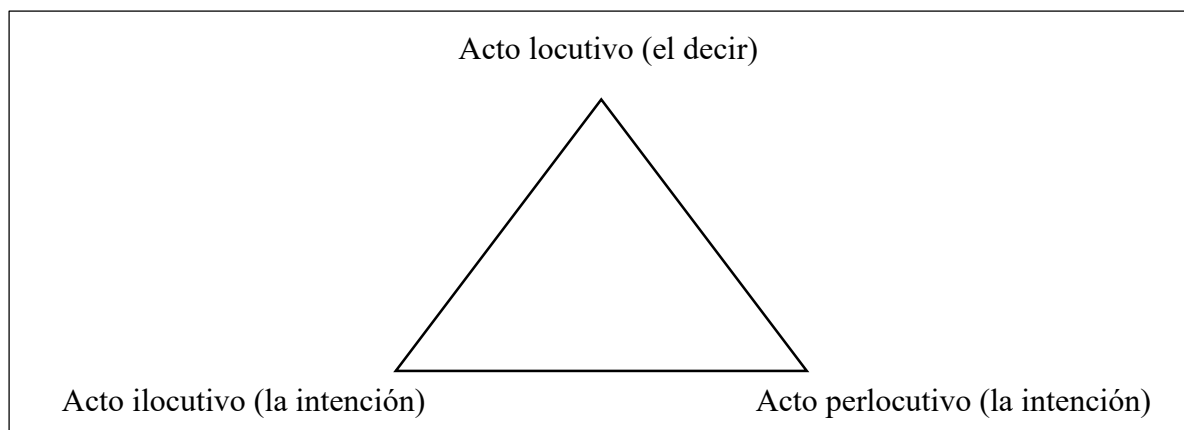
Por otro lado, según Reyes (1990), el lenguaje no solo se emplea para describir el mundo, sino también para realizar acciones, de modo que existe una correspondencia entre palabras y acciones. Vale decir, hacemos cosas con palabras: cuando invitamos a unos amigos, pedimos perdón, agradecemos, hacemos promesas, etc. Por tanto, un acto de habla es la unidad mínima de comunicación.

En una primera instancia, Austin distingue dos tipos de enunciados: constativos y performativos. Los constativos califican enunciados que pueden ser verdaderos o falsos; representan estados de cosas y no “hacen” nada por sí mismos. Por el contrario, los performativos no se evalúan como verdaderos o falsos: pretenden hacer algo (apostar, casarse, prometer, declarar, etc.) y requieren, para ser válidos, de ciertas condiciones de felicidad, es decir, condiciones contextuales e institucionales adecuadas. Los performativos se conocen también como realizativos.

Sin embargo, Austin abandona esa dicotomía al sostener que todo enunciado realiza, de algún modo, un acto performativo. Para ello, propone la siguiente tricotomía:

Figura 1

Tricotomía



Nota. Elaboración de los investigadores.

En este sentido, se sugiere una analogía formal con la teoría de los actos de habla, inspirada en la lingüística algebraica:

$$P=A (L, I|C)$$

Donde P es el producto comunicativo, A el acto de habla como función, L la locución (contenido y forma), I la fuerza ilocutiva, y C el contexto (condiciones de felicidad, parámetros institucionales y situacionales).

2.2.3.1. El acto locutivo

Según Austin, el acto locucionario consiste en proferir algo en su acepción plena y normal. Al realizarlo, el hablante utiliza una expresión verbal; de ahí que pueda hablarse de locuciones como unidades completas del discurso. El acto de “decir/expresar” es, a su vez, una actividad compleja que comprende tres subactos:

2.2.3.2. Acto fónico

Según Austin et al. (1975), “consiste meramente en la emisión de ciertos ruidos” (p. 62); esto es, en producir sonidos articulados.

2.2.3.3. Acto fático

Según Austin et al. (1975): “Consiste en la emisión de ciertos términos o palabras, es decir, ruidos de ciertos tipos, considerados como pertenecientes a un vocabulario, y en cuanto pertenecen a él, y como adecuados a cierta gramática, y en cuanto se adecuan a ella” (p. 62).

Desde estas palabras, se puede afirmar que el acto fático implica articular palabras, o sea, una serie de sonidos que forman parte del léxico de un idioma, y estructurarlas en una construcción gramatical que se ajuste a las normas de dicho idioma.

2.2.3.4. Acto rético

Según Austin et al. (1975): “Consiste en realizar el acto de usar esos términos con un cierto sentido y referencia, más o menos definidos” (p. 62). Es decir, el acto rético consiste en usar esas secuencias con un sentido y una referencia definidos, evitando el sinsentido y completando el significado.

2.2.3.5. El acto ilocutivo

Al brindar información, expresar una certeza, formular una advertencia, asumir un propósito, dictar una sentencia, concertar una entrevista, o simplemente, exhortar, se realiza un acto comunicativo con dirección y fuerza determinadas (Austin et al., 1975). De este

modo, Austin señala los rasgos del acto ilocucionario: lo que se hace al decir. Es decir, el acto es ilocucionario cuando ejerce una fuerza (aconseja, sugiere, ordena, anuncia, promete, etc.).

2.2.3.6.El acto perlocutivo

“Hay un tercer sentido, según el cual realizar un acto locucionario, y con ello, un acto ilocucionario, puede ser también realizar un acto de otro tipo. Llamaremos a la realización de un acto de este tipo, acto perlocucionario o perlocución” (Austin et al., 1975, p. 66). En consecuencia, el acto perlocucionario es lo que se logra al decir: apunta a los efectos o consecuencias que el enunciado produce en el destinatario (sentimientos, pensamientos o acciones).

En suma, el acto de habla configura una tríada: acto locucionario (lo que se dice), acto ilocucionario (lo que se hace al decir) y acto perlocucionario (lo que se consigue por decir). A partir de aquí, este esquema se ilumina con una clasificación de los actos, como por ejemplo, la tipología ilocutiva de Searle, que precisaremos en el siguiente apartado.

2.2.3.7.Asertivos

El acto de habla es asertivo cuando la intención es afirmar, definir, informar, etc.

2.2.3.8.Directivos

El acto de habla es directivo cuando se intenta obligar al oyente a ejecutar algo como invitar, ordenar, sugerir, etc.

2.2.3.9.Compromisorios

El acto de habla es compromisorio cuando comprometen al hablante en una acción futura: jurar, prometer, garantizar, etc.

2.2.3.10.Expresivos

El acto de habla es expresivo cuando indican el estado de ánimo del hablante: felicitar, saludar, agradecer, etc.

2.2.3.11. Declarativos

El acto de habla es declarativo cuando modifica sustantivamente la situación y crea otra nueva: bautizar, nombrar, certificar, etc.

2.2.4. “Paco Yunque”

“Paco Yunque” de César Vallejo, relato publicado póstumamente en 1951, retrata la opresión social y la injusticia de clases en el contexto de la educación en el Perú. La historia sigue a Paco Yunque, un niño indígena y de origen humilde que ingresa por primera vez a la escuela. Su madre trabaja como empleada doméstica para la familia Grieve; por ello, Paco es intimidado y subyugado por Humberto Grieve, el hijo del patrón, quien encarna el poder de la clase dominante.

Desde su llegada a la escuela, Yunque es víctima del abuso de Humberto y de la indiferencia de las autoridades, que favorecen a los hijos de familias influyentes. Durante una tarea en clase, Humberto roba el trabajo de Paco, y pese a la evidencia de la injusticia, el maestro no interviene, reforzando así el sistema de desigualdad y privilegio. Paco, sumido en el miedo y la impotencia, sufre no solo el maltrato físico y psicológico de Humberto, sino también la complicidad del sistema educativo.

El relato concluye con una escena desgarradora: Paco, incapaz de defenderse o de ser defendido por quienes podrían hacerlo, queda relegado al silencio y la resignación. La obra no ofrece una resolución positiva, sino que refleja una estructura social rígida donde los privilegios de clase se imponen de manera brutal sobre los más vulnerables.

“Paco Yunque” puede leerse como una denuncia directa de las dinámicas de opresión que se perpetúan en las instituciones educativas, donde las jerarquías sociales se replican y mantienen. Mediante un estilo narrativo que combina la sencillez con una crítica social profunda, Vallejo expone las desigualdades que afectan a los sectores marginados del Perú, en especial a los niños de origen indígena y de clase baja.

En “Paco Yunque”, Vallejo narra la primera experiencia escolar de un niño humilde, hijo de una lavandera indígena y de un empleado ferroviario. El pequeño, tímido y retraído, llega a la escuela cargando no solo sus útiles, sino también el peso de la sumisión social heredada. Desde el primer momento, se enfrenta a la hostilidad y prepotencia de Humberto Grieve, hijo del patrón inglés que explota a su madre y domina la comunidad. La jornada escolar se convierte en un microcosmos de las jerarquías y abusos sociales: la maestra muestra favoritismo hacia Grieve y tolera sus injusticias; Paco, en cambio, recibe castigos innecesarios. El conflicto se agudiza cuando Grieve, aprovechando su poder, roba y copia el trabajo de Paco, obtiene elogios y el verdadero autor es humillado.

La historia concluye con la derrota silenciosa de “Paco Yunque”, quien, sin comprender del todo las razones de su sufrimiento, encarna la tragedia de los oprimidos: la injusticia institucionalizada, la impunidad del privilegio y la violencia simbólica ejercida sobre los más débiles desde la infancia. Este cuento se erige como testimonio literario de la lucha de clases y de las injusticias estructurales de su tiempo, dejando una huella perdurable en la literatura peruana y latinoamericana.

La experiencia de Vallejo como docente en colegios de la sierra y la costa le permitió observar de primera mano las dinámicas de poder y discriminación en el ámbito escolar. Además, su infancia en Santiago de Chuco, entorno marcado por el mestizaje y las tensiones raciales, le brindó referentes concretos para la construcción de personajes y situaciones. Según González (2023), algunos episodios de “Paco Yunque” resuenan con experiencias reales que Vallejo presenció o conoció, aunque sin caer en un biografismo reductivo.

En cuanto a influencias ideológicas, para la época en que Vallejo escribe el cuento (probablemente en la década de 1930, ya en Europa), su pensamiento estaba permeado por el marxismo y por su compromiso con las causas populares. Su militancia en círculos de izquierda, su acercamiento al realismo socialista y su sensibilidad hacia las luchas

antiimperialistas se traducen en un relato que denuncia no solo las injusticias individuales, sino también las estructuras sociales que las posibilitan. La figura del niño explotado y silenciado se inscribe en una poética de la resistencia y en una ética literaria comprometida con los oprimidos.

Desde el punto de vista literario, “Paco Yunque” dialoga con corrientes como el realismo social y el realismo crítico, que buscan retratar con crudeza las condiciones de vida de las clases subalternas. Vallejo, sin embargo, añade a ese realismo una dimensión ética y simbólica que trasciende la mera representación: el conflicto entre Paco y Humberto no es solo un episodio escolar, sino una alegoría de la lucha de clases y de la violencia estructural.

En suma, el cuento nace de la intersección entre vivencia personal, observación social y una convicción política profundamente humanista. El aula de “Paco Yunque” es una metáfora del Perú de su tiempo: un país en el que la injusticia se aprende desde la infancia, se naturaliza y se reproduce, a menos que una conciencia crítica, como la que Vallejo busca despertar, interrumpa ese ciclo.

2.2.4.1. César Abraham Vallejo Mendoza

La obra de César Vallejo (1892-1938), pilar de la literatura hispanoamericana, suele invitar a lecturas que buscan correspondencias directas con su vida. No obstante, para desentrañar la profundidad de un cuento como “Paco Yunque”, es fundamental trascender la mera ecuación biográfica. En lugar de reducir la obra a una anécdota personal, proponemos un acercamiento que entienda la experiencia vital de Vallejo como un prisma catalizador a través del cual la realidad social se filtra y se transforma en arte, dotando a su narrativa de resonancia y propósito ético.

Vallejo nació en Santiago de Chuco, un remoto pueblo andino del Perú, en el seno de una familia mestiza y profundamente religiosa. Este origen lo sumergió desde temprano en un escenario de agudos contrastes sociales, donde la explotación campesina, la precariedad

económica y las jerarquías de clase formaban parte del paisaje cotidiano. Sus años universitarios en Trujillo, en la Universidad Nacional de Trujillo, fueron decisivos: entró en contacto con círculos intelectuales y con figuras como Antenor Orrego, quienes marcaron su trayectoria. En 1915 obtuvo su licenciatura en Letras y, un año después, concluyó el grado en Derecho, formación que lo acercó tanto a los debates intelectuales como a los movimientos sociales emergentes.

Esta trayectoria, lejos de ser lineal, estuvo marcada por la injusticia personal. En 1920, Vallejo fue injustamente acusado de participar en disturbios en su pueblo natal y encarcelado durante tres meses. Esa experiencia agudizó su sensibilidad hacia la injusticia social, dejando una huella imborrable en su vida y obra. Poco después de su liberación publicó *Trilce* (1922), una de las obras más experimentales de la poesía en lengua española, que rompió con las convenciones de su tiempo mediante un lenguaje innovador y desafiante. En 1923 partió a Europa y se estableció en París, donde residió la mayor parte de su vida. Allí abrazó el marxismo y se comprometió activamente con las causas sociales y políticas de su época. Durante este período publicó *El tungsteno* (1931), novela que denuncia la explotación de trabajadores indígenas en minas peruanas por compañías extranjeras.

Es en este crisol de vivencias, desde la marginación andina hasta la conciencia proletaria europea, donde se fragua la particular narrativa social de Vallejo; “*Paco Yunque*”, escrito en 1931, aunque publicado póstumamente, no es un panfleto, sino una denuncia elocuente que opera en los intersticios de lo cotidiano, donde la historia de un niño campesino humillado en una escuela de élite se erige como paradigma de la violencia simbólica y estructural. El aula no es solo un espacio educativo, sino un microcosmos de las relaciones de poder capitalistas, donde la infancia vulnerable padece primero sus consecuencias. La pedagogía de la humillación que sufre Paco a manos de Humberto Grieve y la pasividad del entorno no son meros recursos dramáticos: son, como señala Adorno (1971), una

manifestación de la barbarie que permea la civilización, especialmente en sus instituciones de formación.

El realismo de Vallejo en “Paco Yunque” no es una mimesis pasiva ni un mero registro documental. Se alinea con la concepción de Lukács (1970), según la cual el verdadero realismo literario reside en la capacidad de los grandes escritores para captar las contradicciones esenciales de la sociedad a través de figuras concretas. Así, “Paco Yunque” no es simplemente un personaje de ficción: es depositario de una verdad histórica y social, esto es, la vulnerabilidad de los niños pobres ante aparatos institucionales que legitiman la exclusión. De igual modo, la impunidad de Humberto Grieve se explica menos por un carácter perverso individual que por la protección que le otorgan las estructuras de poder y la herencia de clase. Vallejo, con notable economía verbal, no construye villanos planos: muestra cómo la violencia opera a través del lenguaje, el silencio cómplice y la omisión, configurando un sistema de opresión.

A pesar de su aparente sencillez y de su público infantil objetivo, la sofisticación estructural y la profundidad ética de “Paco Yunque” lo inscriben en la tradición de la literatura proletaria. Esta corriente, influida por ideales marxistas de transformación social, concibe la literatura no solo como representación, sino como instrumento de acción y concientización. En ese marco, el cuento de Vallejo es una pieza singular: carece de arengas o doctrinas explícitas, pero su eficacia crítica radica precisamente en su capacidad de conmover y revelar sin caer en la obviedad. Su realismo, forjado en la “mirada dolida” de Vallejo ante el mundo (Chang, 2017), es un realismo ético cuya raíz más profunda es la compasión activa y el deseo de justicia. En 1937 publicó “España, aparta de mí este cáliz”, conjunto de poemas en apoyo a la causa republicana durante la Guerra Civil española es una obra que confirma su compromiso político y su visión del poeta como figura involucrada en la lucha por la justicia social, un espíritu ya presente en sus narrativas.

Vallejo falleció en París el 15 de abril de 1938, en medio de la pobreza y el exilio. Aunque su obra no fue plenamente valorada en vida, con el tiempo su figura se consolidó como una de las más importantes de la literatura hispanoamericana. Su biografía no se agota en el inventario de padecimientos o viajes; sino, lo verdaderamente relevante para el estudio de “Paco Yunque” es observar cómo su experiencia vital, atravesada por la exclusión, la cárcel y el exilio, nutrió una sensibilidad política que encontró en la literatura un espacio de enunciación crítica radical. No se trata de afirmar que Vallejo escribió este cuento porque fue pobre o estuvo en prisión, sino de entender que esa vivencia del sufrimiento social y la injusticia le permitió concebir el lenguaje como herramienta de cuestionamiento y de búsqueda de justicia, incluso cuando esta no se materializa dentro del relato. De hecho, Paco no encuentra justicia en la ficción; sin embargo, es el lector quien queda interpelado éticamente, y allí, en la conciencia despertada, se produce el verdadero acto transformador del arte de Vallejo. Así, su vida no explica su obra, pero sí la atraviesa y la fecunda; en ese diálogo ineludible entre experiencia y palabra, Vallejo nos legó una obra cuya pertinencia y poder de interpelación permanecen inalterables.

2.2.4.2.Literatura proletaria o el realismo social

Ubicar “Paco Yunque” dentro de una corriente literaria exige reconocer que la obra narrativa de Vallejo no puede encasillarse en una única estética. Su itinerario intelectual y literario se caracteriza por un tránsito entre diferentes movimientos, desde el modernismo tardío y el posmodernismo hasta el vanguardismo y el realismo social.

En sus inicios, Vallejo absorbe el influjo del modernismo hispanoamericano, particularmente de Rubén Darío, Leopoldo Lugones y José Santos Chocano. Esta etapa se percibe en su primer poemario, *Los heraldos negros* (1919), donde la musicalidad, el cuidado formal y ciertos símbolos modernistas conviven con una incipiente preocupación social. El modernismo, entendido como un movimiento de renovación estética que privilegia el

refinamiento formal, la musicalidad y la exploración sensorial (Strohschänk, 2008), le proporcionó herramientas expresivas para dotar de belleza formal incluso a realidades duras.

A medida que avanza la década de 1920, Vallejo se adscribe a la vanguardia literaria, especialmente en su vertiente más rupturista. Obras como *Trilce* (1922) lo posicionan como figura clave del vanguardismo en lengua española, caracterizado por la experimentación lingüística, la ruptura con la sintaxis y las convenciones poéticas, y la búsqueda de una expresión más libre y personal. En este período explora un lenguaje fragmentado y una subjetividad intensa, alejándose de la ornamentación modernista para adentrarse en territorios de innovación radical.

Sin embargo, “Paco Yunque”, escrito hacia 1931-1932 y publicado póstumamente en 1951, se sitúa en una fase distinta de su producción. Aquí, Vallejo se orienta hacia un realismo social (o realismo socialista), corriente vinculada a las luchas obreras, las reivindicaciones campesinas y el ideario marxista. Este giro responde a su estancia en Europa, a su militancia en partidos y movimientos de izquierda y a su compromiso político con las causas populares.

A diferencia del vanguardismo de “*Trilce*”, “Paco Yunque” emplea una narración directa, sin artificios, con un estilo claro y económico que busca la máxima eficacia comunicativa. Ello responde al propósito del realismo social: representar la realidad de las clases oprimidas, denunciar las injusticias y promover una conciencia crítica en el lector. En este sentido, el cuento dialoga con otras obras del realismo latinoamericano de la época, como las de *Ciro Alegría* o *Jorge Icaza*, aunque con una economía narrativa que lo aproxima más a la literatura proletaria de matriz europea y soviética.

El realismo social en “Paco Yunque” se nutre, además, de un trasfondo ético que remite a la tradición humanista de Vallejo. La denuncia no se limita a la descripción de abusos escolares o desigualdades de clase: el relato encarna una visión del mundo donde la

infancia es un terreno en disputa ideológica. El aula, microcosmos de la sociedad peruana, muestra cómo las relaciones de poder, la opresión estructural y el racismo se aprenden y se ejercen desde la niñez, configurando subjetividades sumisas o dominantes.

En consecuencia, la narrativa de “Paco Yunque” no puede leerse como producto aislado de un único movimiento, sino como el resultado de una evolución estética e ideológica: Vallejo parte del modernismo, transita por la vanguardia y culmina en un realismo crítico que convierte su literatura en instrumento de denuncia y concienciación social.

Esta corriente literaria, surgida con fuerza en el siglo XX al calor de las ideas marxistas, se propuso algo más que contar historias: denunciar, despertar conciencias y transformar. Así, los textos debían hablar no solo del pueblo, sino desde el pueblo y para el pueblo. Sin embargo, Marx y Engels (1972) ya habían advertido que la cultura, incluida la literatura, no es algo aislado, sino que nace de las relaciones sociales de producción; por tanto, el arte puede reproducir lo injusto o denunciarlo. En “Paco Yunque”, el lenguaje hace lo segundo: denuncia con dulzura, pero sin suavizar el golpe.

Ahora bien, Lukács (1970), uno de los grandes teóricos del realismo socialista, insistió en que el arte debía mostrar “caracteres típicos en situaciones típicas”, esto es, figuras que encarnen la historia real de los pueblos. Así, “Paco Yunque”, el niño pobre; Humberto Grieve, el niño blanco y poderoso; y el maestro, sumiso ante el poder, son personajes típicos que siguen conmoviendo porque resultan reconocibles en cualquier aula injusta del mundo. Y es que, como sostenía Mariátegui (1928), el escritor auténtico asume su función revolucionaria y escribe con el corazón al lado de los oprimidos: “Paco Yunque” lo consigue sin levantar el puño, apenas bajando la cabeza.

Por otra parte, los estudios de Jorge Valenzuela Garcés (2014) confirman esta lectura: “Paco Yunque” sería el primer cuento marxista para niños en la literatura peruana. Relato

breve pero cargado de ideología, presenta la escuela como una institución que no educa, sino que perpetúa el abuso y la diferencia. El lenguaje que se emplea, como los gritos del maestro, las burlas de los compañeros, el silencio de Paco, configura un mapa de las relaciones de poder que atraviesan la sociedad. Lo interesante es que esa violencia no siempre se ve: muchas veces se oye, se insinúa, se calla. Por eso es tan importante mirar con lupa lo que se dice y cómo se dice.

Asimismo, Acevedo (2009) estudió este texto y mostró hechos discursivo-lingüísticos decisivos: cuando se adapta o reescribe, el cuento puede perder parte de su fuerza transformadora. En su análisis compara la versión original con una versión modificada y demuestra que ciertos matices del lenguaje, en especial los silencios, son fundamentales para comprender el dolor de Paco. En este caso, el silencio no es pasividad: es un acto de resistencia, un lugar donde la violencia se acumula y, a la vez, se contiene.

Dentro del desarrollo de la literatura peruana del siglo XX, la corriente del realismo social o literatura proletaria encontró en diversos autores una expresión comprometida, tanto estética como políticamente, con la denuncia de las estructuras de poder y la reivindicación de los sectores históricamente marginados. Estos escritores no solo representaron los conflictos de clase en sus obras, sino que también construyeron un discurso literario en el que la palabra se volvió herramienta de crítica y resistencia frente a la hegemonía colonialista. Sin duda, entre los más destacados resalta la figura de César Vallejo, quien, desde sus primeros cuentos, como “Paco Yunque”, hasta sus últimas obras poéticas y teatrales, consolidó una poética del sufrimiento humano atravesada por una visión profundamente solidaria y revolucionaria del mundo. Por ello, su tránsito hacia el marxismo estuvo acompañado de una sensibilidad estética que nunca renunció ni a la complejidad formal ni al compromiso con los desposeídos.

No se puede hablar de esta tradición sin aludir también a José María Arguedas, cuya obra narrativa representa uno de los más altos logros del realismo social andino. En novelas como “Yawar Fiesta” (1941), “Los ríos profundos” (1958) o “El zorro de arriba y el zorro de abajo” (1971), Arguedas fusiona el mundo indígena y el mestizo en un relato donde el conflicto entre lo ancestral y lo moderno es inseparable de la lucha sociocultural por la dignidad de los pueblos originarios. Asimismo, la particularidad de Arguedas reside en que no solo representa a los personajes oprimidos, sino que lo hace desde dentro de su lengua y su cosmovisión, decolonizando el castellano desde una sensibilidad quechua. Esta dimensión ética y estética convierte su obra en un referente central del realismo crítico en América Latina (Arguedas, 1971).

Otro exponente significativo es Ciro Alegría, con una prosa clara pero profunda, retrata la lucha de las comunidades campesinas frente a los abusos de los hacendados y del Estado. Su literatura, sin caer en el panfleto, se mantiene enraizada en una concepción humanista del conflicto social y da voz a quienes han sido sistemáticamente silenciados por la historia oficial. Su realismo se apoya en una documentación rigurosa de las costumbres andinas, al tiempo que construye una épica de la resistencia que, por momentos, roza la lírica.

En conjunto, estos autores construyen una tradición literaria peruana profundamente arraigada en el conflicto social y en la búsqueda de una representación estética de los sectores oprimidos. Cada uno, desde su especificidad estilística y geográfica, aporta a la consolidación de una literatura nacional que se reconoce en el rostro herido de sus personajes. La literatura proletaria peruana, lejos de ser un fenómeno marginal o circunstancial, se convierte en uno de los núcleos ético-políticos más fértiles de la modernidad literaria latinoamericana.

2.2.4.3. Cuento

Se entiende por cuento una narración breve con personajes y hechos situados en un tiempo y lugar determinados. Jara (2020) plantea que es una historia escrita con palabras

precisas y honestas; esto es, una historia emocional, inolvidable y conmovedora. Asimismo, puede concebirse como un incidente o una situación dramática inusual, con rasgos de absurdo o de contradicción. En todo cuento debe mantenerse una línea de tensión de principio a fin, desde la primera hasta la última línea. Según Oberti (2024, p. 55), el cuento es “un relato breve, de intensidad extrema y encaminado a obtener un efecto único o principal. La brevedad, característica arquetípica de los cuentos, no depende la cantidad de palabras o de hojas que se escriban, sino de la estructura”.

2.2.4.4. Características del cuento

De acuerdo con Jara (2020, pp. 147-148), se delimitan las siguientes características:

- El cuento debe causar un impacto emocional.
- El hecho medular puede ser insólito, misterioso, fantástico o extraordinario. Puede incluir visos de absurdo y una magia realista, naturalista, onírica o maravillosa. Dada su estructura tensiva, los protagonistas no solo concitan compasión o piedad: según la circunstancia y el tono, puede generarse una mixtura de lo dramático con otros registros. Así, se abre un abanico donde el desconcierto y la reflexión activan diversos modos del humor: ironía, farsa, parodia, befa, ludibrio y escarnio.
- Sobre la base del encadenamiento de secuencias narrativas, emerge un sentido dramático sustentado en conflictos que galvanizan la tensión. Así, situaciones, anécdotas o escenas, lógicas o absurdas, producen grados de suspenso en la configuración del relato.

2.2.4.5. Dimensiones

“Paco Yunque” ha sido considerado un cuento triste, razón por la cual su publicación demoró un largo tiempo. El relato fue publicado póstumamente en 1951. Se caracteriza por:

2.2.4.5.1. *Opresión escolar*

La escena escolar en el cuento se articula sobre un régimen de desigualdad donde Humberto Grieve, hijo del alcalde, es favorecido sistemáticamente por la autoridad docente en detrimento de Paco, niño indígena y pobre. Esta estructura reproduce lo que Pierre Bourdieu et al. (2009) y Jean-Claude Passeron (2011) denominaron “violencia simbólica”: una forma de imposición cultural y social que actúa bajo la apariencia de neutralidad pedagógica. En consecuencia, la escuela cumple una función de legitimación del orden social, al convertir las diferencias sociales en diferencias escolares y transformar la desigualdad en mérito.

En este sentido, cuando el maestro de “Paco Yunque” se muestra complaciente ante el plagio de Humberto, “Humberto le quitó la tarea a Paco y el maestro lo felicitó por el buen trabajo” (Vallejo), se activa un mecanismo de exclusión legitimado por el aparato institucional. Sin embargo, en contextos de opresión la educación bancaria “deposita” conocimiento en los alumnos, perpetuando una pedagogía autoritaria que no transforma, sino que domestica; así, “Paco Yunque” no solo es silenciado, sino también despojado de su posibilidad de agencia.

Desde la pedagogía crítica, la escuela no es un mero espacio de transmisión de conocimientos, sino un lugar donde se construyen subjetividades, se codifican relaciones de poder y se sedimentan representaciones ideológicas. En “Paco Yunque”, esta idea se materializa en la pasividad del maestro, que legitima la violencia estructural mediante la omisión. Esta estructura opresiva no solo afecta a Paco: moldea a todos los actores de la escena escolar; los demás alumnos, aunque testigos de la injusticia, permanecen en silencio. Es decir, la opresión escolar no opera únicamente sobre el protagonista, sino que instala un marco semántico colectivo de resignación, en el que la injusticia se vuelve norma.

Por tanto, “Paco Yunque” no solo denuncia una situación individual de abuso escolar, sino que revela una lógica de clase, raza y poder encarnada en la escuela como institución. La figura del maestro, más que mediador del conocimiento, aparece como agente de reproducción de la injusticia. La lógica meritocrática queda completamente desmontada cuando el esfuerzo de Paco se invisibiliza y el privilegio de Humberto es premiado.

2.2.4.5.2. *Violencia estructural*

La violencia estructural, según Galtung (1990), es aquella que se encuentra incorporada en las estructuras sociales y que impide la satisfacción de las necesidades humanas fundamentales. En “Paco Yunque”, la violencia no se ejerce solo mediante castigos explícitos, sino a través del silenciamiento institucional, la desigualdad legitimada y la exclusión simbólica. El niño protagonista no es golpeado directamente por el maestro, pero sí es víctima de una violencia invisibilizada que hiere su dignidad.

Esta forma de violencia se relaciona estrechamente con lo que Fraser (2010) denomina “injusticia de reconocimiento”, esto es, la negación sistemática de valor a ciertos sujetos por su pertenencia étnica, social o económica. Asimismo, Paco es despojado de su identidad, de su agencia y de su mérito; la escuela, lejos de reparar esas desigualdades, las consolida.

2.2.4.5.3. *Injusticia moral*

El desenlace del cuento, Paco llora en silencio y nadie repara la injusticia cometida, activa un marco ético de indignación. Aquí el relato no solo representa una injusticia, sino que la provoca emocionalmente en el lector. Nussbaum (2017) ha mostrado cómo la literatura puede ser un medio privilegiado de formación moral, en tanto moviliza la imaginación para comprender el dolor ajeno. Vallejo escribe: “Paco se fue llorando. Nadie lo consoló.”; “Y nadie hizo justicia.” “Paco Yunque” no obtiene justicia institucional, pero el cuento construye una escena que obliga al lector a pronunciar el juicio que el sistema omitió.

2.3. Definición de términos de básicos

2.3.1. *Prolegómenos*

El término prolegómenos proviene del griego prolegómena (plural de prolegómenon) y significa “lo que se dice antes” (pro = antes, légein = decir). En el ámbito académico, alude a una exposición preliminar que antecede a una obra o investigación y establece el marco, las condiciones y los fundamentos conceptuales necesarios para comprender el desarrollo posterior. En lingüística, el uso del término es relevante, por ejemplo, en Prolegómenos a una teoría del lenguaje de Louis Hjelmslev, donde se sienta una base epistemológica para el análisis de la lengua desde la glosématica. En una tesis, los prolegómenos no se reducen a una introducción: constituyen una declaración programática que explicita el alcance de la teoría, las nociones centrales y las relaciones metodológicas entre los conceptos que sustentan el estudio. En esta investigación, los prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso delinean el modelo tricotómico de análisis y precisan sus tres dimensiones: semántica de marcos, actos de habla y hermenéutica.

2.3.2. *Marcos semánticos*

Los marcos semánticos, según Fillmore (1982), son estructuras cognitivas que organizan y activan el significado de palabras y expresiones en contextos específicos. Estos marcos permiten interpretar el mundo y las relaciones sociales a través de esquemas mentales preexistentes que se activan mediante el lenguaje. Desde esta perspectiva, un marco semántico es un referente que guía la comprensión de las interacciones sociales y lingüísticas, influido por factores culturales, situacionales y narrativos (Lakoff, 2008).

Por ejemplo, términos como “justicia” u “opresión” activan marcos asociados a valores sociales y jerarquías de poder, lo que resulta especialmente relevante en obras como “Paco Yunque”, donde se critican las dinámicas de poder y desigualdad.

2.3.3. *Los actos de habla*

Propuestos por Austin et al. (1975) y ampliados por Searle (2012), los actos de habla son unidades fundamentales de comunicación que trascienden la simple emisión de palabras para realizar acciones en contextos sociales. En el análisis de “Paco Yunque”, los actos de habla revelan jerarquías sociales y relaciones de poder a través de las interacciones entre personajes, evidenciando cómo el lenguaje puede funcionar como vehículo de opresión o de resistencia.

2.3.4. *Pragmasemántica*

La pragmasemántica integra la semántica y la pragmática para analizar cómo el significado de las expresiones lingüísticas está condicionado por el contexto y el uso del lenguaje. Este enfoque permite estudiar la interacción entre significados literales y contextuales en situaciones específicas (Levinson, 1989). En obras literarias como “Paco Yunque” la pragmasemántica facilita el análisis de cómo los personajes construyen realidades a través del lenguaje, activando marcos semánticos que reflejan y/o perpetúan estructuras de poder.

2.3.5. *Pragmática*

La pragmática, según Levinson (1989), es la rama de la lingüística que estudia cómo el contexto influye en la interpretación del lenguaje. Analiza cómo los hablantes usan el lenguaje para comunicar intenciones y cómo los oyentes infieren esos mensajes a partir de información contextual.

2.3.6. *Hermenéutica*

La hermenéutica es la disciplina filosófica centrada en la interpretación de textos y discursos en sus contextos históricos y culturales. Gadamer (2017) sostiene que la comprensión hermenéutica es un proceso dinámico que fusiona horizontes, y es el del lector y el del texto. En “Paco Yunque”, la hermenéutica permite revelar cómo las interacciones entre

los personajes reflejan tensiones sociales y estructuras de poder de la época, haciendo accesibles intenciones y sentidos subyacentes del discurso narrativo.

2.3.7. *Discurso*

El discurso se entiende como un conjunto de enunciados que construyen y reflejan significados en un contexto social específico. Según Fairclough (1992), el análisis del discurso examina cómo las prácticas lingüísticas se vinculan con las relaciones de poder y las estructuras sociales. En “Paco Yunque”, el discurso narrativo y el diálogo entre personajes funcionan como herramientas para exponer la desigualdad y la opresión, mostrando que el lenguaje no solo describe la realidad, sino también contribuye a construirla y a perpetuarla.

2.3.8. *La narrativa “Paco Yunque” de César Vallejo*

“Paco Yunque” es un cuento escrito por César Vallejo hacia 1931–1932, aunque publicado póstumamente en 1951. El relato, de ambientación escolar, presenta la historia de un niño indígena, Paco, que ingresa a la escuela acompañado por Humberto Grieve, hijo del patrón de su madre. A través de una narración directa y sin artificios, Vallejo denuncia la opresión, el racismo y la injusticia social, mostrando cómo estas dinámicas se reproducen en la infancia y en las instituciones educativas. La obra, de marcado realismo social, se considera una pieza clave de la narrativa latinoamericana de denuncia, pues combina la sencillez formal con una carga ética y política de gran intensidad. En el plano simbólico, “Paco Yunque” funciona como un microcosmos de la sociedad peruana de la época: la escuela es el escenario donde se reproducen las jerarquías de clase y de raza; los maestros y las autoridades representan al Estado y sus complicidades; y los niños encarnan a las víctimas y a los victimarios de un sistema desigual. Su estructura lineal, lenguaje accesible y focalización externa refuerzan el impacto del contenido, lo que convierte al cuento en un texto idóneo tanto para el análisis literario como para la reflexión educativa.

César Abraham Vallejo Mendoza nació en Santiago de Chuco, Perú, 16 de marzo de 1892 y murió en París, Francia, 15 de abril de 1938; por lo que, es considerado uno de los escritores más innovadores y trascendentes de la literatura en lengua española. Su producción abarca poesía, narrativa, ensayo, teatro y periodismo, y se caracteriza por un compromiso profundo con la condición humana y con las causas sociales.

Formado inicialmente en su pueblo natal y luego en la Universidad Nacional de Trujillo, donde obtuvo grados en Letras y Derecho, Vallejo vivió una experiencia vital marcada por la pobreza, la injusticia (incluida una encarcelación injusta en 1920) y el exilio. Su trayectoria literaria transita del modernismo tardío (“Los heraldos negros”, 1919) a la vanguardia radical (“Trilce”, 1922) y culmina en un realismo social comprometido.

En Europa, especialmente en París, se vinculó con los movimientos de izquierda y abrazó el marxismo, lo que influyó decisivamente en su producción final, como en “España, aparta de mí este cáliz” (Vallejo, 1937). Su estilo se distingue por una renovación profunda del lenguaje, la capacidad de condensar emoción y pensamiento en estructuras verbales originales y un sentido ético que convierte su obra en herramienta de denuncia y transformación. En “Paco Yunque”, Vallejo canaliza su experiencia personal, su observación de las desigualdades en el Perú y su compromiso político en una narrativa accesible, pero cargada de simbolismo social y cultural.

2.4. Categorías de estudio

Tabla 1

Categorías de estudio

CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	CONCEPTOS
Categoría 1: Prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso	Semántica de marcos	La semántica de marcos, desarrollada por Fillmore (1982), sostiene que el significado de una palabra o expresión no se comprende de manera aislada, sino como parte de un marco cognitivo que incluye roles, escenarios y relaciones culturales o experienciales. En esta perspectiva, cada enunciado activa un marco conceptual que guía la interpretación del discurso. Los marcos no solo organizan el conocimiento, sino que también reflejan cómo una comunidad lingüística categoriza su experiencia del mundo. En el análisis literario, permiten revelar cómo los textos narrativos codifican estructuras de poder, emociones e identidades sociales, ofreciendo claves interpretativas sobre las interacciones simbólicas que emergen del lenguaje.
	Los actos de habla	La teoría de los actos de habla, formulada por Austin et al. (1975) y ampliada por Searle (2012), sostiene que hablar no es solo emitir sonidos con significado, sino realizar acciones. Cada acto de habla puede describirse en tres niveles: locutivo (contenido literal del enunciado), ilocutivo (intención comunicativa) y perlocutivo (efectos en el oyente). Estos actos permiten comprender cómo se negocian relaciones sociales, emociones y jerarquías a través del lenguaje. En el análisis discursivo-literario, revelan cómo los personajes ejercen poder, resisten, se someten o expresan subjetividades, dotando al texto de una dimensión pragmática clave para la interpretación.
Categoría 2: <i>Paco Yunque</i>	Opresión escolar	Asimetría entre castigo y privilegio
		Invisibilización institucional del abuso
		Validación de la violencia como práctica escolar
	Violencia estructural	Normalización del abuso por parte de los adultos
		Reproducción simbólica de la desigualdad
		Negación de agencia al personaje oprimido
	Injusticia moral	Falta de compensación emocional o moral
		Desenlace injusto que interpela al lector
		Configuración del relato como denuncia estructural

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. Diseño metodológico

3.1.1. *Tipo de investigación*

La investigación realizada corresponde a un enfoque cualitativo. Según la Martínez (2010), los métodos cualitativos parten de la premisa de que la investigación solo puede acceder al conocimiento de la realidad comprendiendo el punto de vista del informante. Por otro lado, Martínez (2010) sostiene que la investigación cualitativa puede entenderse como una categoría de diseños que extraen descripciones a partir de observaciones que adoptan la forma de entrevistas, narraciones, notas de campo, grabaciones, transcripciones de audio y videocasetes, registros escritos de todo tipo, fotografías, películas y artefactos.

La mayoría de los estudios cualitativos se enfoca en el contexto de los eventos y enfoca su investigación en ambientes naturales, o en su estado original, en lugar de en reconstrucciones o alteraciones del investigador. En resumen, la investigación cualitativa se enfoca en los individuos; en lo que significan, les atrae, analizan y viven de forma directa.

Para Martínez (2010) el objetivo de la investigación cualitativa es la comprensión. Se enfoca en la indagación de los hechos, en el papel personal que adopta el investigador desde el comienzo y en su interpretación de los sucesos, buscando una “descripción densa”, una comprensión experiencial y el reconocimiento de múltiples realidades.

En consecuencia, se sostiene que el investigador no “descubre”, sino que construye el conocimiento.

3.1.2. *Diseño de investigación*

El diseño aplicado en el presente trabajo corresponde al fenomenológico-hermenéutico y de diseño narrativo. La hermenéutica puede asumirse mediante un método dialéctico que integra texto y lector en un proceso permanente de apertura y reconocimiento. En este sentido, el texto ha de abordarse como discurso en un devenir constante. Ello permite homologarlo, desde el pensamiento de Zemelman y León (1992), con la realidad, ya que según este autor, para captarla debe concebirse como un proceso inacabado y, especialmente, en permanente construcción. Por otra parte, y a modo de complemento, Ricoeur (2008) sostiene lo siguiente: “En la medida en que el acto de leer es la contraparte del acto de escribir, la dialéctica del acontecimiento y el sentido, tan esencial a la estructura del discurso, genera en la lectura una dialéctica correlativa entre el acto de entender o la comprensión, y la explicación”.

3.2. Procedimiento de muestreo

3.2.1. *Universo de estudio*

La población de estudio está constituida por el texto narrativo del cuento “Paco Yunque” de César Vallejo.

3.2.2. *Unidades de análisis*

La muestra de estudio es la obra “Paco Yunque”, escogida de manera intencional conforme al propósito de la investigación.

3.2.3. *Tamaño de muestra*

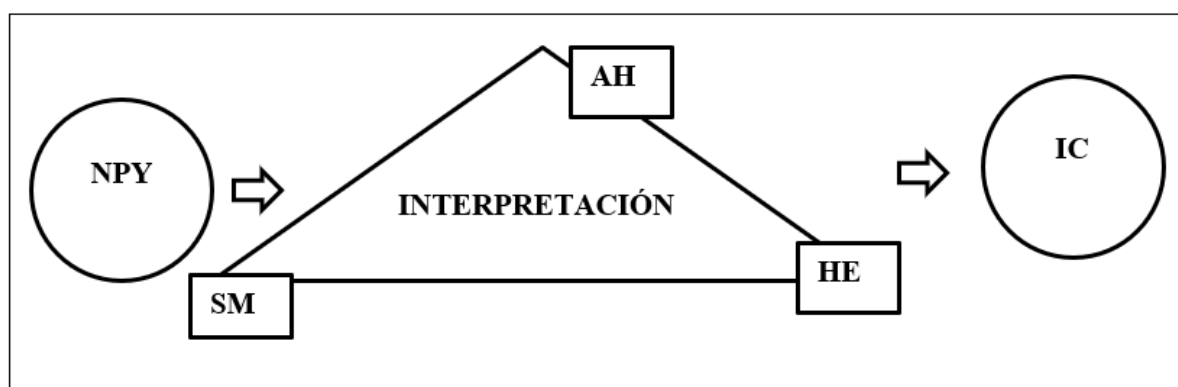
La muestra comprende la trama argumental de “Paco Yunque”, que consta de 15 páginas.

3.2.4. Técnicas e instrumentos de colecta de datos

La categorización de técnicas e instrumentos se deriva de la definición clara y precisa de los objetivos de investigación. De este modo, se delinea el trayecto metodológico mediante procedimientos, técnicas e instrumentos.

Figura 2

Peculiaridad de estudio del discurso



Nota. El presente trabajo se desarrolla bajo una línea teórico-interpretativa, donde: NPY:

Narrativa de “Paco Yunque”, SM: Semántica de marcos, AH: Actos de habla, HE:

Hermenéutica, IC: Investigación cualitativa.

Tabla 2

Técnicas e Instrumentos

Técnicas	Instrumentos
Análisis pragmasemántico (TAD)	Ficha de análisis pragmasemántico del discurso desarrollado por los autores de esta investigación (tricotomía del análisis del discurso).

Nota. TAD: Tricotomía del análisis del discurso

Técnica:

Tricotomía del análisis del discurso

La tricotomía del análisis del discurso (TAD), desarrollada por los presentes investigadores, constituye un nuevo diseño de análisis del discurso que articula la lingüística

cognitiva con la pragmática. Este enfoque permite develar cómo el lenguaje configura y perpetúa relaciones de poder y opresión en el relato. A través de tres niveles de análisis, estructural, semántico y pragmático, se observa cómo la narrativa refuerza una jerarquía social rígida en la que la voz del protagonista es sistemáticamente anulada. La estructura del texto, los marcos semánticos y los actos de habla evidencian un orden discursivo donde el abuso se legitima y naturaliza. Así, la TAD posibilita una lectura más profunda del texto, mostrando cómo el discurso modela la subjetividad de los personajes y consolida un sistema de dominación que trasciende la ficción y dialoga con problemáticas aún vigentes.

Instrumento:

Ficha de análisis pragmasemántico (TAD)

Constituye una unidad de análisis discursivo en la que se estudia un enunciado específico del cuento “Paco Yunque”. El procedimiento inicia con la identificación del personaje emisor y su enunciado textual, lo que permite precisar quién habla, qué dice y en qué contexto narrativo se inserta la acción comunicativa. Por ejemplo, cuando Humberto Grieve ordena: “¡Dame tu cuaderno!”, el análisis parte de este fragmento literal como objeto discursivo.

En un segundo momento, se aborda el análisis pragmático desde la teoría de los actos de habla de Austin y Searle. Primero, se determina el acto locutivo, entendido como la formulación literal del enunciado. Luego, se identifica el acto ilocutivo, es decir, la intención comunicativa del hablante (en este caso, imponer autoridad, ordenar). Finalmente, se describe el acto perlocutivo, esto es, el efecto que la acción lingüística produce en el receptor (miedo, sumisión o silencio de Paco). De este modo, la ficha no se limita a registrar lo que se dice, sino que visibiliza cómo el lenguaje actúa en las relaciones de poder entre los personajes.

En paralelo, se integra la dimensión de marcos semánticos (Fillmore) para comprender cómo cada enunciado se inscribe en estructuras cognitivas y culturales

compartidas. El enunciado “¡Dame tu cuaderno!” activa un marco conceptual de abuso de poder y expropiación simbólica; un marco funcional en el que el aula deja de ser espacio de aprendizaje para convertirse en escenario de humillación; un marco cultural sustentado en la legitimidad social otorgada a los hijos de clase alta para imponerse; y un marco experiencial que revela la vivencia del oprimido frente al despojo. Estos marcos muestran que la fuerza del enunciado no reside solo en lo lingüístico, sino en un sistema de significados históricos y sociales que lo sostienen.

Finalmente, la ficha concluye con una interpretación hermenéutica en clave crítica, donde se articulan lo pragmático y lo semántico para explicar la carga ideológica del discurso. En el ejemplo, la orden de Humberto no es un acto aislado, sino la manifestación de una práctica discursiva que naturaliza la desigualdad de clase y la impunidad. El silencio de Paco, lejos de ser ausencia de respuesta, funciona como signo político de sometimiento y evidencia cómo el aparato escolar reproduce la dominación social.

De este modo, cada ficha pragmasemántica, narrada en este formato, no solo describe los elementos técnicos de un enunciado, sino que los integra en un proceso interpretativo completo: del dato textual al efecto social; del acto de habla al marco cultural; de la literalidad a la denuncia ética (Anexo 1).

CAPÍTULO IV

RESULTADOS DE INVESTIGACIÓN

Se presentan los resultados obtenidos del análisis cualitativo del cuento “Paco Yunque” de César Vallejo, mediante la aplicación de la Tricotomía del Análisis del Discurso (TAD), un enfoque que articula tres dimensiones: la semántica de marcos (Charles Fillmore), la teoría de los actos de habla (J. L. Austin) y la hermenéutica del discurso (Ricoeur, Gadamer). Este marco ha permitido identificar y desentrañar las estructuras discursivas que configuran relaciones de poder, dominación, silencio e injusticia en el relato.

El análisis de “Paco Yunque” desde la TAD evidencia una arquitectura compleja de marcos conceptuales, actos de habla y silencios significativos que construyen un discurso de opresión, resistencia pasiva y denuncia ética. El cuento funciona como acto literario performativo que interpela al lector y lo induce a reconfigurar su comprensión de la justicia, el poder y la infancia.

En esta obra, el lenguaje no es un mero vehículo de narración, sino el escenario de la lucha simbólica entre privilegio y dignidad. Vallejo compone una escena de resistencia en la que el llanto silencioso de Paco se convierte en un grito social que todavía interpela nuestras estructuras educativas, sociales y discursivas contemporáneas.

Se evidencia que los marcos funcionales vinculados al aula y al espacio escolar operan como dispositivos de distribución desigual del conocimiento y de la palabra. Enunciados aparentemente neutros, como “El niño nuevo no sabía leer”, cumplen una función locucionaria que, más allá de informar, configura una estructura de exclusión. Así, los actos locucionarios no se reducen a transmitir información: dentro del marco escolar delimitan distancias jerárquicas y contribuyen a la reproducción de la violencia estructural.

El estudio permitió constatar que los marcos culturales de disciplina, obediencia y autoridad sostienen la dinámica narrativa. Estos marcos se concretan en actos ilocucionarios

directivos (órdenes, prohibiciones, advertencias) que encarnan una pedagogía de la humillación. El “¡Silencio!” del maestro, más que un mandato, activa un marco cultural donde la disciplina se impone como valor incuestionable y donde la voz de los marginados carece de legitimidad. Desde la lectura hermenéutica, el texto opera como radiografía del poder cultural que naturaliza la desigualdad en la escuela y en la sociedad.

Se demuestra que el silencio, el llanto y la resignación de Paco Yunque, constituyen respuestas discursivas que, lejos de ser pasivas, poseen un marcado valor semiótico: son signos de opresión que movilizan la indignación ética en el lector. En este sentido, el efecto perlocucionario de la obra trasciende el relato: interpela a quien lee y lo obliga a repensar sus propios marcos de justicia y de poder.

Lejos de constituir un relato moralizante o infantil, “Paco Yunque” emerge como acto literario performativo que denuncia la injusticia y la reproduce discursivamente para visibilizarla. El texto fuerza a reconfigurar la comprensión de la infancia, el poder y la justicia, mostrando que el lenguaje no es un medio neutro de narración, sino el escenario donde se dirime la lucha simbólica entre privilegio y dignidad.

Finalmente, el análisis hermenéutico revela que “Paco Yunque” no solo representa la opresión, sino que también articula una forma de resistencia simbólica. Así, el cuento se convierte en un espacio donde el lenguaje asume la paradoja de denunciar aquello que simultáneamente exhibe, y donde la literatura se afirma como vehículo de conciencia crítica.

4.1. Triangulación de datos

4.1.1. *Injusticia moral*

4.1.1.1. Evidencia textual primaria

En la narración, cuando un compañero intenta defender a Paco afirmando que el verdadero culpable del plagio es Humberto Grieve, el profesor responde: “¡No digas mentiras, Anselmo!” (Vallejo, 2021).

Este pasaje representa cómo la institución escolar legitima selectivamente las voces, desestimando aquellas provenientes de sectores subalternos. La palabra de un niño “sin apellido” es desacreditada frente a la autoridad oligárquica (Mariátegui, 1928).

La desautorización del testigo institucionaliza la mentira como verdad oficial, en línea con Cornejo (1994), quien advierte que la escuela reproduce las contradicciones de la heterogeneidad peruana.

Para Arguedas (1975), el silenciamiento de los testimonios subalternos es un patrón histórico: la voz indígena o mestiza queda anulada frente al discurso dominante. En López Albújar (1920), relatos como *El fin de un resentido* exhiben la misma desvalorización de la palabra del pobre frente a la autoridad.

4.1.1.2. Articulación TAD

Marcos: Cultural de “verdad oficial” y funcional de “deslegitimación del testimonio”.

Actos: El compañero realiza un ilocutivo de denuncia; el profesor responde con un ilocutivo de anulación.

Hermenéutica: La voz subalterna es revocada y la “verdad” se convierte en mentira institucionalizada.

La triangulación revela que la escena no se reduce a una injusticia escolar, sino que constituye una metáfora de la política nacional, donde los sectores dominantes definen qué es verdad y qué es mentira. Vallejo anticipa, desde el aula, la lógica de exclusión descrita por Mariátegui (1928) y dramatizada en la narrativa de Arguedas y López Albújar.

4.1.2. Violencia estructural

4.1.2.1. Evidencia textual primaria

Tras invalidar el testimonio a favor de Paco, el profesor sentencia: “¡Te quito el trabajo!” (Vallejo, 2021).

La sanción pedagógica encarna la violencia estructural de la escuela, donde los criterios de justicia se subordinan a los intereses del poder. Como señala Bourdieu y Thompson (1991), la institución escolar funciona como un espacio de reproducción de las jerarquías sociales, normalizando la dominación simbólica. Por lo que, la autoridad sea estatal o educativa, recae siempre sobre los más vulnerables, reproduciendo un “castigo estructural” que trasciende al individuo y alcanza a toda una clase social. Ribeyro (1987), en sus crónicas urbanas, observa la misma dinámica: la autoridad no busca la verdad, sino preservar el orden social preexistente.

4.1.2.2. Articulación TAD-

Marcos: conceptual de autoridad incuestionable; experiencial de humillación del niño.

Actos: el profesor realiza un ilocutivo de sentencia; perlocutivamente provoca la desposesión del trabajo, el desmoronamiento de la autoestima y la consolidación del miedo.

Hermenéutica: el acto escolar se interpreta como violencia estructural normalizada: la escuela enseña obediencia antes que pensamiento.

La triangulación muestra que la sanción no solo afecta de inmediato a Paco, sino que escenifica pedagógicamente la injusticia social. En línea con Ribeyro (1987), el castigo opera como un mecanismo que perpetúa la desigualdad y excluye la posibilidad de una justicia imparcial.

4.1.3. Injusticia moral

4.1.3.1. Evidencia textual primaria

“Paco Yunque se fue triste, sin entender.” (Vallejo, 2021).

La salida del niño evidencia el fracaso ético de la escuela: lejos de formar y hacer justicia, opera como maquinaria de dolor y exclusión (Chang, 2017). Como advierte Arguedas (1975), la tristeza de los niños indígenas ante instituciones que no los comprenden

deviene una herida cultural transmitida generacionalmente. En la misma línea, Mariátegui (1928) señalaba que la escuela peruana no integra al campesinado, sino que preserva su condición subalterna, mientras Ribeyro (1987) observa en otros relatos urbanos un aprendizaje temprano de derrota y desilusión.

4.1.3.2. Articulación TAD

Marcos: experiencial de tristeza y cultural de fracaso escolar.

Actos: el narrador realiza un locutivo de cierre; el perlocutivo recae en el lector, interpelándolo a indignarse ante la injusticia.

Hermenéutica: el desenlace constituye una ética negativa: el niño aprende la injusticia como única lección y el lector es empujado a cuestionar el sistema.

La triangulación muestra que el final de “Paco Yunque” no es un mero desenlace narrativo, sino un golpe ético. La tristeza del niño se transforma en denuncia poética. Como concluye Cornejo (1994), la literatura peruana de compromiso revela el fracaso del sistema educativo como metáfora de la nación misma. En esta línea, Vallejo inscribe una “pedagogía del dolor” que aún interpela al lector contemporáneo.

4.1.4. Integración

La suma de las triangulaciones parciales revela un patrón estable: “Paco Yunque” articula una micro-escena (el aula) que funciona como replicador simbólico de macroestructuras sociales (clase, etnicidad, jerarquía). Al cruzar sistemáticamente los datos textuales con fuentes histórico-pedagógicas y con la crítica peruana, se constata que las dinámicas del aula (órdenes, apropiaciones, silencios, sanciones) no son hechos aislados, sino parte de una lógica discursiva y performativa que reproduce la desigualdad. La TAD permite leer con precisión cómo los marcos semánticos se activan por medio de actos de habla y cómo estos producen efectos ético-políticos en la subjetividad del niño y en la legitimidad institucional.

4.1.5. *Convergencias textuales y contextuales*

A partir del análisis de las Tablas 3–12, emergen marcos semánticos recurrentes: opresión escolar, violencia estructural, injusticia moral, silencio impuesto, legitimación del privilegio y miedo permanente. Cada uno de estos marcos se articula en la narrativa mediante actos locutivos simples (órdenes, acusaciones, descalificaciones) que, en su dimensión ilocutiva, operan como performativos (Austin et al., 1975), y en su dimensión perlocutiva, generan humillación, retirada y anulación subjetiva.

Contextualmente, dichos marcos encuentran respaldo en la historia de las instituciones educativas peruanas: la escuela republicana temprana rara vez fue un instrumento de inclusión; más bien funcionó como aparato de asimilación y jerarquización (Cornejo, 1994). La convergencia entre texto e historia muestra que las escenas del aula reproducen prácticas reales, disciplinarias, punitivas y de clasificación social, que normalizan la subordinación (Bourdieu, 2009).

La escuela en “Paco Yunque” actúa como dispositivo ideológico: su léxico, sus rutinas y su autoridad performan una política del cuerpo y del silencio que naturaliza la desigualdad. En otros términos, los marcos semánticos activados por el cuento no son invenciones retóricas, sino mapas cognitivos compartidos que la sociedad produce y que la literatura testimonia (Fillmore, 1976).

4.1.6. *Actos de habla y la asimetría enunciativa*

El cruce de las tablas evidencia que los actos ilocutivos dominantes son directivos (órdenes del maestro y de Humberto), acusatorios (imputaciones sin verificación) y anulatorios (descalificación de testimonios). Por contraste, los actos del personaje subalterno (Paco) se reducen a perlocuciones no verbales: silencio, llanto, retirada. Esto configura una asimetría enunciativa donde la credibilidad y la capacidad performativa del lenguaje se distribuyen según la posición social del hablante. La crítica peruana respalda esta lectura:

Mariátegui y Arguedas describen cómo las instituciones reproducen la hegemonía y desautorizan las voces subalternas; Alegría y López Albújar documentan la materialidad de esa exclusión (Mariátegui, 1928). En términos pragmáticos, la TAD muestra que la eficacia del acto de habla no es una propiedad puramente formal, sino una función de la situación sociocognitiva y del marco cultural que legitima la autoridad (Searle, 2012).

El lenguaje funciona como tecnología de poder: la palabra de la autoridad no solo describe, hace (instituye castigos, despoja de bienes simbólicos, clausura procesos de verificación). El silencio del oprimido es una respuesta adaptativa, pero también evidencia el fallo de la institución como espacio de justicia comunicativa.

4.1.7. Silencio, afecto y aprendizaje

Los datos muestran que el miedo y el silencio no son estados privados, sino efectos culturales producidos por la rutina institucional. El frame experiencial, miedo sostenido, opera como mecanismo de reproducción del habitus: los cuerpos aprenden a obedecer, a callar y a interiorizar la culpa (Bourdieu, 2009). La literatura peruana ha registrado de manera persistente cómo la humillación y la tristeza configuran trayectorias de exclusión intergeneracional (Ribeyro, 1987). Desde la hermenéutica, el llanto final de “Paco Yunque” no es catarsis privada, sino acto ético: su emoción interpela al lector y denuncia la estructura que produce el daño. Ricoeur y Gadamer subrayan que la literatura puede funcionar como testimonio ético, reconfigurando la comprensión del mundo (Gadamer, 2017).

La afectividad infantil, en la obra, es un indicador semántico-pragmático: evidencia no solo el sufrimiento individual, sino también la eficacia del aparato escolar para reproducir subjetividades dóciles. El aprendizaje que produce la institución, en este caso, es negativo: se aprende la derrota, no el pensamiento crítico.

4.1.8. *Aporte del enfoque TAD*

Comparada con los antecedentes nacionales (Acevedo; Valenzuela; Rodríguez y Salazar) e internacionales (Da Silva), la presente lectura aporta una operativización microanalítica; es así que, en lugar de sostener solo una lectura temático-ideológica, la Tricotomía para el Análisis del Discurso descompone el mecanismo discursivo que produce la injusticia. Esto permite, por ejemplo, mostrar cómo un enunciado aparentemente banal, “Te quito el trabajo”, funciona como acto ilocutivo sancionador cuya legitimidad se apoya en marcos externos (estatus social), algo que algunos análisis previos han reconocido, pero no han sistematizado con la misma densidad (Valenzuela, 2014).

Así, la TAD complementa las aproximaciones históricas y hermenéuticas al precisar los mecanismos discursivos por los cuales la ideología se reproduce, y posibilita conclusiones empíricas que refuerzan y afinan las lecturas críticas. En “Paco Yunque”, dicho andamiaje evidencia que la institución “enseña” a aprender la derrota, no el pensamiento crítico.

4.1.9. *Implicancias y propuestas a partir de la triangulación*

La triangulación confirma que “Paco Yunque” articula una “ingeniería discursiva”: marcos semánticos culturalmente compartidos se activan mediante actos de habla que, en interacción con prácticas institucionales, producen efectos de opresión y exclusión. La Tricotomía para el Análisis del Discurso permite:

- Desagregar la opresión en componentes analíticos observables; es decir, categoriza desde el enunciado, acto, marco, perlocución.
- Relacionar esas microacciones con estructuras históricas y socioculturales (escuela, clase, racismo).
- Ofrecer una lectura hermenéutica crítica que no solo interpreta la intención ética del texto, sino que muestra cómo el texto construye su fuerza testimonial.

Metodológicamente, la triangulación de datos practicada aquí aporta credibilidad (corroboración entre niveles), saturación (reiteración de patrones en múltiples escenas) y transferibilidad (modelo TAD aplicable a otros textos de crítica social).

Epistémicamente, el hallazgo central es que la violencia discursiva no requiere grandes decretos: opera en la rutina del aula, en órdenes y silencios cotidianos; y es precisamente ahí, en lo micro, donde la literatura puede intervenir como herramienta de visibilización y crítica.

4.2. Triangulación teórica

La triangulación teórica constituye una estrategia de validación y densificación conceptual que articula diversas perspectivas disciplinares en torno a un mismo fenómeno de estudio: el discurso literario. En el caso de “Paco Yunque”, la integración de la semántica de marcos, los actos de habla y la hermenéutica crítica posibilita un análisis más robusto del texto, pues no se restringe a una sola mirada (lingüística, pragmática o literaria), sino que opera en la intersección de estas dimensiones.

Tal como señalan Denzin y Lincoln (2018), la triangulación teórica amplía la profundidad y el alcance de la interpretación, al reconocer la complejidad del objeto de estudio desde distintos ángulos y evitar el reduccionismo disciplinar.

4.2.1. La semántica de marcos (Fillmore)

La teoría de Fillmore parte de la idea de que todo enunciado activa estructuras cognitivas compartidas denominadas frames. En “Paco Yunque” se activan marcos como escuela, autoridad, injusticia, miedo o privilegio, que no solo estructuran el sentido de la narración, sino que también orientan la interpretación del lector.

El valor de este aporte es doble:

Permite identificar regularidades semánticas que subyacen a las acciones narrativas.

Explica cómo el lenguaje organiza y naturaliza prácticas sociales (Fillmore, 1982).

4.2.2. *Los actos de habla (Austin, Searle)*

Desde la pragmática lingüística, Austin et al. (1975) y Searle (2012) mostraron que el lenguaje no solo describe, sino que hace: ordenar, acusar, sancionar, excluir.

En “Paco Yunque”, los actos de habla evidencian un reparto desigual de poder:

Los personajes dominantes (Humberto, el maestro) concentran actos ilocutivos directivos y asertivos.

Paco, en cambio, queda relegado a efectos perlocutivos pasivos (silencio, llanto, resignación).

Así, el marco pragmático explica que la opresión escolar no se representa solo en el contenido del relato, sino que se performa discursivamente a través de los enunciados.

4.2.3. *Hermenéutica crítica (Ricoeur, Gadamer)*

El tercer eje proviene de la filosofía hermenéutica, que entiende el texto como mediación entre el mundo del autor, el mundo del texto y el mundo del lector (Ricoeur, 2008). Desde esta perspectiva:

“Paco Yunque” no es solo narración de hechos, sino un acto de denuncia simbólica que interpela éticamente al lector.

La injusticia que sufre el protagonista se convierte en un signo que trasciende lo narrado y obliga a una reflexión ética y política.

Gadamer (2017) recuerda que comprender un texto es también comprenderse en él: el lector se confronta con sus propias estructuras sociales.

4.2.4. *El antecedente de Charles Morris: semiosis y pragmática*

Como antecedente integrador, Charles Morris (1938) planteó la distinción entre sintaxis, semántica y pragmática, tríada que anticipa la lógica de la tricotomía del análisis del discurso. Morris subraya que el signo no puede comprenderse aislado, sino en su relación con el objeto, el intérprete y el contexto.

La TAD puede leerse, en cierto modo, como una reactualización de la semiosis de Morris, ampliada por Fillmore (frames cognitivos), por Austin y Searle (performatividad pragmática), y por Ricoeur (hermenéutica crítica).

4.2.5. *Aportes de la crítica literaria peruana*

El marco teórico no puede prescindir de la tradición crítica nacional. Mariátegui (1928) señaló que la literatura peruana refleja los antagonismos sociales; Arguedas (1975) destacó la función testimonial de la narrativa; y Cornejo (1994) desarrolló la noción de heterogeneidad cultural. En todos los casos, se subraya que la obra literaria es inseparable de las luchas sociales. Integrados al marco TAD, estos aportes permiten reconocer que la denuncia en “Paco Yunque” no es una universalidad abstracta, sino que se arraiga en la realidad peruana: racismo estructural, privilegio de clase y exclusión escolar.

4.2.6. *Convergencias y conclusiones*

La semántica de marcos enfatiza la **estructura cognitiva**.

La teoría de actos de habla enfatiza la **función pragmática**.

La hermenéutica enfatiza la **interpretación ética-política**.

La tradición crítica peruana aporta la **contextualización histórico-social**.

La convergencia de estos enfoques muestra que el cuento funciona como un acto literario performativo en el que lo cognitivo, lo pragmático y lo ético se entrelazan. La divergencia, por su parte, se evidencia en la tensión entre perspectivas más formalistas (Fillmore, Searle) y lecturas críticas (Ricoeur, Mariátegui), tensión que enriquece la interpretación.

La triangulación teórica refuerza la validez del análisis al demostrar que la opresión escolar en “Paco Yunque” no puede comprenderse desde una sola dimensión, sino integrando:

La cognición semántica que organiza la experiencia.

La performatividad pragmática que ejecuta la desigualdad.

La hermenéutica crítica que abre un horizonte de justicia.

La literatura peruana que enmarca históricamente el sentido de la denuncia.

En suma, esta triangulación legitima la TAD como un modelo interdisciplinar y robusto para el análisis del discurso literario, capaz de articular lo lingüístico, lo filosófico y lo cultural en un mismo horizonte interpretativo.

4.3. Triangulación metodológica

La triangulación metodológica consiste en integrar métodos o técnicas de análisis para aumentar la validez, confiabilidad y profundidad de los resultados. En investigación cualitativa, esta estrategia, como señalan Denzin (2018) y Flick (2018), reduce sesgos de un único enfoque y habilita una comprensión más completa del objeto de estudio.

En esta investigación, la triangulación se operativizó mediante la tricotomía para el análisis del discurso (TAD), articulando tres niveles en diálogo continuo y recursivo:

- Semántica de marcos (Fillmore, 1976).
- Teoría de actos de habla (Searle, 2012).
- Hermenéutica crítica del discurso (Gadamer, 2017).

Cada uno de estos métodos no se aplicó de manera aislada, sino en diálogo continuo, lo que permitió establecer un procedimiento analítico cíclico y recursivo. La triangulación metodológica se concretó en tres fases articuladas:

Fase semántica: Se identificaron los frames dominantes del relato (opresión escolar, silencio impuesto, privilegio), apoyándose en la teoría de Fillmore y en desarrollos posteriores de la semántica cognitiva. Esta fase permitió visualizar las estructuras conceptuales que organizan la narrativa.

Fase pragmática: Se analizaron los actos de habla presentes en diálogos y descripciones, clasificándolos como locucionarios, ilocucionarios y perlocucionarios (Austin,

1975). Ello facilitó comprender cómo el lenguaje en el cuento produce acciones sociales, reproduce jerarquías y legitima el poder.

Fase hermenéutica: Se interpretaron los resultados previos a la luz de la hermenéutica crítica (Ricoeur, 2008), articulando marcos y actos de habla con las implicancias éticas, sociales y políticas de la obra. Aquí se conectó la opresión literaria con los procesos históricos de marginación y desigualdad en el Perú, en diálogo con Mariátegui (1928), Arguedas (1975) y Cornejo (1994).

4.3.1. Recursividad metodológica

El procedimiento no fue lineal, sino recursivo y circular. Así, el análisis de marcos se contrastó a la luz de los actos de habla, y, a su vez, los hallazgos pragmáticos fueron reinterpretados hermenéuticamente. Esta recursividad permitió refinar continuamente la interpretación y evitar reduccionismos. Como sostiene Vasilachis (2006), la triangulación cualitativa implica un “ir y venir” entre métodos, donde cada uno ilumina dimensiones que los otros no alcanzan a cubrir.

4.3.2. Ventajas obtenidas

La aplicación de esta triangulación metodológica aportó varias ventajas:

Profundidad analítica: el cruce de enfoques permitió identificar no solo qué se dice en el texto, sino también cómo y para qué se dice.

Validez interna: el contraste sistemático entre métodos redujo la posibilidad de sesgos interpretativos.

Riqueza interdisciplinaria: la integración de herramientas lingüísticas, filosóficas y literarias ofreció una visión holística del discurso.

Apropiación crítica: se articuló el análisis textual con la dimensión social e histórica de la obra, reforzando su valor testimonial.

4.3.3. *Limitaciones de la triangulación metodológica*

- La complejidad del procedimiento exigió un alto nivel de sistematización para mantener la coherencia entre marcos semánticos, actos de habla y hermenéutica.
- Existe riesgo de sobreinterpretación hermenéutica, pues el exceso de niveles de análisis puede dispersar el foco central.
- Al centrarse en un único texto literario (Paco Yunque), la validez de los hallazgos debe contextualizarse, evitando extrapolaciones directas a otros corpus.

4.3.4. *Conclusión de la triangulación metodológica*

La triangulación metodológica aplicada confirma que el análisis cualitativo y hermenéutico de un texto literario se enriquece al combinar métodos de diversa naturaleza. La integración de la semántica de marcos, los actos de habla y la hermenéutica crítica permitió develar las múltiples capas discursivas de “Paco Yunque” y reforzó la validez de los resultados. En palabras de Flick (2018), la triangulación no solo valida, sino que amplía y complejiza la comprensión del fenómeno investigado. En este caso, confirma que el cuento de César Vallejo no se limita a narrar una injusticia, sino que la performativiza discursivamente, convirtiéndose en un acto literario de resistencia y denuncia que sigue interpelando a la sociedad peruana.

Tabla 3

Opresión escolar

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Narrador / voz narrativa	“Paco Yunque vino con su madre al colegio, muy temprano...”.	Locutivo (descripción).	Conceptual (desplazamiento al poder institucional); cultural (escuela como espacio jerárquico).	Opresión escolar.

Nota. La voz narrativa sitúa a la escuela como centro de poder desde el primer movimiento del relato.

Como sostiene Fillmore (1982), los marcos culturales se activan para interpretar contextos socialmente situados; aquí dialogan con la “violencia simbólica” de Bourdieu y Thompson (1991), entendida como imposición legítima de significados. En la tradición peruana, Mariátegui (1928) advirtió que el “problema indígena” no se resuelve con mera instrucción, pues la escuela reproduce la desigualdad; Arguedas (1975) señaló la tensión cultural que implica el ingreso del niño indígena a la institución letrada monolingüe. López Albújar (1920) representó la dureza de la escuela serrana como aparato disciplinario.

El acto locutivo describe una acción mínima, pero contiene un ilocutivo implícito: la madre “entrega” al hijo al sistema para que este lo forme. La categoría de opresión escolar se activa desde el inicio: el niño queda posicionado como sujeto subordinado. La construcción narrativa refuerza su condición de objeto del dispositivo escolar. En síntesis, la llegada al colegio simboliza el ingreso a un espacio institucional que lo subordina desde el comienzo.

Por tanto, la llegada del niño indígena al colegio representa el acceso a una institución que lo subordina desde el inicio: la escuela se presenta como un espacio de desigualdad.

Tabla 4

Violencia estructural

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Madre de Paco	“Vengo a dejar a mi hijo. Es su primer día”.	Ilocutivo (acto de ofrecimiento o entrega formal).	Funcional (acceso al sistema educativo); cultural (expectativa materna en la educación).	Violencia estructural.

Nota. La madre porta una voz simbólica atravesada por la violencia sociolingüística estructural: para acceder al “bien” de la educación, acepta la tutela institucional que normaliza jerarquías y silencios.

Este enunciado, aparentemente neutro, porta una carga ilocutiva simbólica potente. La madre indígena, al ingresar a una institución educativa en castellano, realiza un acto de habla formal de cesión simbólica. La madre encarna una voz atravesada por una violencia sociolingüística estructural. Al acceder a la institución, ejecuta un acto de cesión: confía a su hijo a un poder cultural ajeno. Este marco funcional remite a la educación como promesa de progreso, pero proyecta un marco cultural de subordinación. Austin (1975) y Searle (2012) señalan que el acto de habla formal no es inocente, sino constitutivo de realidad. Aquí se naturaliza una entrega que, desde la crítica social, Mariátegui (1928) habría interpretado como signo de asimilación forzada al orden republicano. Arguedas (1975) testimonia en su propia vida el choque de entregar a un niño quechuahablante a una escuela hispanizada, con efectos de desarraigo emocional. Cornejo (1994) interpreta estas escenas como parte de una heterogeneidad conflictiva que atraviesa la literatura andina. En suma, la madre no solo entrega a su hijo, sino que lo inscribe en un régimen de silenciamiento.

Tabla 5

Opresión escolar

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Profesor	“¡Silencio! ¡Todos sentados!”.	Ilocutivo (orden, mandato).	Funcional (disciplina institucional); cultural (autoridad académica como vertical).	Opresión escolar.

Nota. El profesor apela a una voz autoritaria que encarna la ideología disciplinaria y legitima la asimetría enunciativa propia de la opresión escolar.

Desde la semántica funcional, este acto ilocutivo establece la estructura jerárquica de la escuela. El profesor, como voz normativa, impone un régimen disciplinario basado en la obediencia y configura un marco cultural de autoritarismo escolar. Austin et al. (1975) define

los actos directivos como aquellos que buscan guiar la conducta del oyente; aquí se imponen como absolutos. Bourdieu y Thompson (1991) interpreta estas prácticas como parte de la creación de un habitus escolar de sumisión. En la tradición literaria peruana González (2023) observa en Vallejo un lenguaje de compasión que desnuda la violencia institucional; y Payán (2012) recuerda que Vallejo reescribe la escuela como “síntoma social” de injusticia. En clave semántica (Fillmore, 1982), este acto activa el frame de obediencia absoluta.

Tabla 6

Injusticia moral

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Humberto Grieve	“Ese sitio es mío. Tú te sientas atrás”.	Ilocutivo (imposición jerárquica).	Conceptual (privilegio heredado); cultural (discriminación de clase).	Injusticia moral.

Nota. Humberto actúa desde una herencia de poder que convierte la preferencia personal en norma, institucionalizando la desigualdad en el aula.

Humberto Grieve ejecuta un acto ilocutivo de mandato, sin justificación ni negociación. El marco conceptual revela la naturalización del privilegio heredado. Semánticamente, “adelante” se asocia al poder y “atrás” a la exclusión. Mariátegui (1928) describió el orden peruano como uno donde la clase dominante heredaba un “señorío” legitimado culturalmente. López Albújar (1920) mostró en sus narraciones cómo el espacio físico expresa jerarquías sociales. Desde la lingüística, Fillmore (1982) explica que el frame espacial se reconfigura en clave simbólica: sentarse “adelante” equivale a poseer legitimidad. En términos pragmáticos, este acto de habla es efectivo no por su contenido, sino porque Humberto posee la “fuerza social” (Searle, 2012).

Tabla 7*Injusticia moral*

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Paco	(Silencio al ser acusado).	Perlocutivo (actúa desde el silencio).	Cultural (sumisión cultural); Conceptual (autoanulación en situaciones de poder).	Injusticia moral.

Nota. El silencio de Paco opera como signo de injusticia: una respuesta perlocutiva que evidencia la asimetría de poder y la internalización de la exclusión.

El silencio de Paco no es falta de lenguaje, sino un acto de habla perlocutivo que legitima la continuidad del abuso. Este silencio revela un marco cultural de miedo internalizado y un marco experiencial de autoanulación como estrategia de supervivencia. Austin et al. (1975) recuerda que hasta el silencio comunica; Bourdieu y Thompson (1991) lo interpreta como imposición de un mercado lingüístico desigual. En el archivo peruano, Arguedas (1975) testimonia que el silencio forzado del niño quechuahablante es un acto de violencia cultural. Ribeyro (1987), en su narrativa urbana, muestra cómo los marginales carecen de voz legítima, reducidos a gestos y renunciadas. González (2023) interpreta en Vallejo una ética del dolor que convierte el silencio en denuncia. Así, lo que parece un llanto apagado es, en realidad, un grito simbólico que denuncia la injusticia estructural.

Tabla 8*Violencia estructural*

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Profesor	“Tú has copiado de Humberto. ¡Te quito el trabajo!”.	Ilocutivo (acusación e imposición punitiva).	Conceptual (autoridad que se alinea al privilegio); funcional (castigo).	Violencia estructural

Nota. El profesor actúa como agente reproductor de la violencia simbólica.

Este acto ilocutivo, de acusación sin evidencia, posiciona al docente como agente de la violencia estructural. El marco funcional del castigo refuerza una lógica punitiva, donde el error se presupone según la clase social.

La semántica de marcos muestra que la figura del maestro no es neutral: se encuentra colonizada por los valores dominantes. Al sancionar a “Paco Yunque” sin pruebas, el maestro reproduce el marco conceptual de culpabilidad por origen. La injusticia moral se manifiesta cuando la institución legitima el poder sin verificar los hechos.

El docente actúa como agente reproductor de la violencia simbólica: no investiga, solo sanciona en favor del poderoso.

Varios pensadores peruanos han advertido este trasfondo, Mariátegui (1928) sostenía que la escuela peruana, en lugar de democratizar, reproducía las jerarquías de la sociedad oligárquica. Justamente eso ocurre en “Paco Yunque”: el aula se convierte en un microcosmos de la injusticia estructural, donde el hijo del patrón se siente autorizado para usurpar lo que no le pertenece. En sintonía, Arguedas (1975) mostró cómo las instituciones educativas eran espacios donde se legitimaba el desprecio hacia lo indígena y lo humilde; Paco, callado y obediente, encarna ese sector subalterno que debe soportar el atropello sin defenderse.

Por su parte, López Albújar (1920) ya había representado en “Cuentos andinos” la figura del gamonal que despoja al campesino de su tierra y de sus recursos vitales. En Vallejo, este despojo se traslada al escenario escolar: no se arrebata tierra, sino un cuaderno, pero el gesto es el mismo, pues significa negarle al sujeto oprimido el derecho al aprendizaje y a la dignidad. Entonces, la lucha desigual por el acceso a la tierra se equipará a la lucha por la justicia y la palabra; Paco, despojado de su cuaderno, queda igualmente expulsado del espacio de legitimidad social. Incluso Ribeyro (1987), desde una mirada urbana, mostró cómo los objetos cotidianos podían convertirse en vehículos de exclusión y marginación; Vallejo lo había anticipado al mostrar cómo un cuaderno puede ser símbolo de poder y de violencia.

Tabla 9

Opresión escolar

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Narrador	“Paco Yunque tenía miedo. Siempre tenía miedo”.	Locutivo (descripción de emoción interiorizada).	Cultural (educación del temor); conceptual (condición de vulnerabilidad).	Opresión escolar.

Nota. La voz del narrador, cargada simbólicamente, representa obediencia sumisa.

Este acto locutivo de descripción reitera el miedo como estado constante. Desde la semántica de marcos, ese miedo no es subjetivo ni individual: es un efecto cultural producido por la estructura. El niño indígena ha interiorizado la lógica del castigo.

Este marco funcional convierte la escuela en una institución de control emocional. El miedo no educa: paraliza. El marco cultural de obediencia sumisa define la experiencia escolar de Paco. Esta opresión sostenida por el miedo configura un habitus de subordinación (Bourdieu y Thompson, 1991).

La repetición del miedo como estado interno perpetuo revela la violencia internalizada: Paco está derrotado antes de actuar.

Gadamer et al. (2017) y Ricoeur (2008) señalan que el texto interpela al lector en un acto hermenéutico de reconocimiento ético. Vallejo convierte la fragilidad en fuerza crítica. Ribeyro (1987) recuerda que los gestos y silencios son “palabra muda” que revela más que los discursos. Cornejo (1994) interpreta estas voces como parte de una literatura de la heterogeneidad que no puede callar la injusticia. González (2023) afirma que la obra de Vallejo, es ante todo, “un grito social disfrazado de ternura”.

Tabla 10

Injusticia moral

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Compañero	“¡Fue Humberto el que copió!”.	Ilocutivo (denuncia / testimonio).	Funcional (ruptura del silencio); cultural (esperanza de justicia).	Injusticia moral.

Nota. El compañero de Paco intenta transformar los hechos mediante la denuncia, pero es silenciado.

El compañero realiza un acto ilocutivo de defensa de la verdad, intentando romper el silencio y la injusticia. Desde la semántica de marcos, este gesto activa el marco conceptual de la justicia escolar, ideal nunca alcanzado.

Culturalmente, el compañero encarna la posibilidad de la ética, pero su palabra es desautorizada. El acto de habla pretende transformar la escena, pero funcionalmente es anulado. La injusticia moral radica en que decir la verdad no tiene consecuencias positivas cuando proviene de alguien sin poder.

Austin et al. (1975) y Searle (2012) explican que los actos asertivos no solo describen, sino que fijan una posición sobre la realidad; aquí, el maestro impone la visión fatalista de la sociedad peruana. Bourdieu y Thompson (1991) hablaría de un hábito escolar que internaliza la violencia simbólica, enseñando a los oprimidos a aceptar su subordinación.

En la crítica peruana, Mariátegui (1928) señaló que el orden social criollo buscaba perpetuar la desigualdad bajo el disfraz de “naturalidad”. Arguedas (1975) denunció que la escuela era un dispositivo para legitimar el desprecio hacia lo indígena. López Albújar (1920) indica que la injusticia se perpetúa en frases cotidianas, donde el poder se impone con simpleza. En Vallejo, como recuerda Payán (2012), lo pedagógico se transforma en “doctrina de la injusticia”. Así, la frase del maestro no es inocente, sino un acto de violencia simbólica que sella la derrota de Paco.

Tabla 11

Violencia estructural

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Profesor	“¡No digas mentiras!”.	Ilocutivo (negación de la verdad).	Conceptual (deslegitimación de los oprimidos); funcional (cierre institucional).	Violencia estructural.

Nota. El profesor censura la verdad, forzada por el sistema.

Este acto ilocutivo niega la posibilidad de justicia. El marco funcional se ha cerrado: la palabra ya no construye realidad; solo la autoridad lo hace. La escuela, como espacio semántico, ha sellado su pacto con el poder.

Este marco cultural, en el que el profesor se convierte en defensor del privilegio, vulnera todo principio educativo. Aquí se articula claramente la violencia estructural: incluso

cuando hay testimonio, la verdad es censurada si no conviene al sistema, y el compañero es castigado por romper el orden simbólico.

Fillmore (1982) recuerda que los marcos semánticos funcionan como scripts de acción cultural; aquí, el script del aula supone que los hijos de poderosos deben ser privilegiados. Austin et al. (1975) advierte que el “no decir” también puede ser un acto. Bourdieu y Thompson (1991) interpretaría esta omisión como ejercicio de violencia simbólica institucional.

En la literatura peruana, Cornejo (1994) interpretó estas dinámicas como expresión de una heterogeneidad conflictiva que legitima jerarquías sociales. González (2023) subraya que la escuela en “Paco Yunque” no educa, sino que doméstica. Ribeyro (1987), desde otro contexto, mostró cómo las instituciones suelen ser cómplices de los privilegios, normalizando la injusticia. Este hallazgo confirma que la figura del maestro no es neutral: su omisión lo convierte en garante de la opresión.

Tabla 12

Injusticia moral

Personaje	Enunciado	Acto de habla	Marco semántico	Categoría temática
Narrador / voz final	“Paco Yunque se fue triste, sin entender”.	Locutivo (narración del cierre).	Conceptual (opacidad de la experiencia); cultural (ineficiencia de la justicia escolar).	Injusticia moral.

Nota. La voz del narrador consume un silencio ideológico producido por el sistema.

El acto locutivo final no es solo un cierre narrativo, sino una afirmación de fracaso pedagógico. El marco conceptual de la escuela como espacio de aprendizaje ha sido subvertido por la realidad. Culturalmente, la escuela ha sido derrotada por la ideología.

El marco funcional ya no cumple su rol: no enseña, no forma, no protege. La injusticia moral se consume con el desconcierto: Paco no entiende, y eso es lo más doloroso. La escuela no le dio lenguaje ni herramientas para interpretar lo vivido. El silencio con el que termina es el mismo que lo acompañó desde el inicio. El final no ofrece justicia ni aprendizaje institucional. Paco no entiende porque no se le enseña justicia, sino derrota.

Austin et al. (1975) y Searle (2012) recordarían que las expresiones emocionales también tienen fuerza ilocutiva: aquí, el llanto funciona como acto de denuncia. Gadamer (2017) y Ricoeur (2008) explican que la hermenéutica del dolor permite reconocer un horizonte ético de justicia. En la tradición peruana, Mariátegui (1928) consideraba que la literatura debía ser “testimonio del sufrimiento social”. Arguedas (1975) sostuvo que la expresión emotiva en el arte popular era una forma de resistencia cultural. González (2023) interpreta que Vallejo convierte el dolor en “categoría estética y ética”. En este sentido, el llanto final de Paco Yunque no es derrota, sino performatividad: convierte la fragilidad en resistencia poética que interpela al lector más allá del texto.

CAPÍTULO V

DISCUSIÓN

La presente discusión de resultados parte del análisis tricotómico (TAD), constituido por la semántica de marcos, los actos de habla y la hermenéutica aplicado al cuento “Paco Yunque” de César Vallejo. Este abordaje no solo permite interpretar las categorías temáticas de opresión escolar, violencia estructural e injusticia moral, sino que también revela cómo el discurso narrativo encarna formas históricas, pragmáticas y semánticas del poder, la desigualdad y la marginalización. La interpretación se realiza en consonancia con los antecedentes nacionales e internacionales citados y se articula con una perspectiva crítico-lingüística que profundiza el rol del discurso literario como acto social.

El análisis confirma que la integración pragmasemántica, mediante la tricotomía del análisis del discurso (TAD), constituye una herramienta metodológica eficaz para la interpretación de “Paco Yunque”. Los resultados muestran que Vallejo construye un relato en el que los marcos semánticos de opresión, silencio e injusticia se entrelazan con actos de habla, con predominio de directivos, y con sus dimensiones ilocutiva y perlocutiva, que reproducen la desigualdad social en el contexto escolar. En términos de Ricoeur (2008), este cruce entre lenguaje y poder revela cómo el texto no solo representa la injusticia, sino que la performativiza en la trama, convirtiéndose en un discurso vivo de denuncia.

La articulación entre semántica, pragmática y hermenéutica confirma la propuesta de Morris (1938), quien señalaba que la semiótica debía comprenderse desde tres dimensiones (sintaxis, semántica y pragmática). Sin embargo, la TAD amplía este modelo al incluir la hermenéutica, lo que permite no solo describir estructuras lingüísticas, sino interpretar sus implicancias éticas y sociales. Esto responde al objetivo general, pues el análisis pragmasemántico demuestra que el cuento “Paco Yunque” no es un relato infantil simplista,

sino un acto literario performativo que interpela directamente al lector y lo obliga a replantear su concepción de justicia, poder y dignidad.

Los resultados evidencian que los marcos conceptuales de opresión escolar y privilegio social constituyen los ejes centrales de la narración. Estos marcos se activan principalmente en las interacciones entre Humberto Grieve y Paco Yunque, donde los actos de habla performativos adquieren un papel decisivo: órdenes, amenazas e imposiciones que legitiman la jerarquía del hijo del patrón frente al hijo del peón.

De acuerdo con Austin et al. (1975), los actos de habla performativos no solo transmiten información, sino que producen acciones sociales. Así, cuando Humberto ordena “Dame tu cuaderno”, no se trata de una simple petición, sino de la materialización discursiva de una relación de dominación. Este resultado coincide con lo señalado por Bourdieu y Thompson (1991), quien describe el lenguaje como una práctica social que consolida jerarquías.

La discusión confirma que Vallejo, consciente del peso del lenguaje, sitúa los actos de habla performativos como mecanismos de violencia simbólica, lo cual refuerza la pertinencia de haber analizado este nivel en estrecha relación con los marcos conceptuales.

Los resultados muestran que los marcos funcionales asociados a la escuela (orden, disciplina, obediencia) se sostienen en actos locucionarios que, en apariencia, cumplen funciones neutras de comunicación, pero que encubren significados de exclusión. Por ejemplo, la afirmación “El niño nuevo no sabía ni leer” funciona, locutivamente, como una constatación; sin embargo, pragmáticamente activa un marco funcional de inferiorización y marginación.

Esto coincide con la perspectiva de Gamarra (2018), quien señala que, en la narrativa andina, los enunciados simples suelen estar cargados de significación cultural y social. Asimismo, los actos locucionarios en “Paco Yunque” permiten observar cómo el discurso

cotidiano reproduce desigualdades históricas, en sintonía con la teoría de la violencia estructural de Galtung (1990).

La discusión evidencia que incluso los actos locucionarios aparentemente inocentes en la trama de Vallejo participan en la reproducción del poder, lo que confirma la necesidad de analizarlos dentro de los marcos funcionales de la escuela como institución ideológica.

Analizar los marcos culturales y los actos de habla ilocucionarios predominantes en “Paco Yunque” de César Vallejo que guían la pragmasemántica del cuento.

El análisis identificó que los marcos culturales activados en el cuento corresponden a estructuras históricas de desigualdad propias de la sociedad peruana de inicios del siglo XX: jerarquía de clase, racismo velado y legitimación del privilegio de los “hijos de patrón”. Estos marcos se sostienen en actos ilocucionarios directivos, emitidos principalmente por el maestro y por Humberto Grieve.

El acto de habla del maestro, “Así es la vida”, constituye un ilocutivo directivo de naturalización, en el que se insta al niño y al lector a aceptar la injusticia como destino inevitable. Según Searle (2012), los actos ilocucionarios tienen la fuerza de imponer normas sociales; en este caso, se trata de un discurso pedagógico que perpetúa la dominación.

Esta dimensión conecta con Mariátegui (1928), quien advirtió que la escuela peruana funcionaba como un mecanismo de reproducción de la desigualdad social. La discusión permite afirmar que Vallejo denuncia literariamente lo que Mariátegui planteó sociológicamente: que los marcos culturales del Perú estaban atravesados por una pedagogía de la humillación y la subordinación.

Finalmente, los resultados muestran que los marcos experienciales del cuento giran en torno al dolor, la impotencia y el silencio como formas de experiencia subjetiva de la injusticia. “Paco Yunque” no responde con palabras a las humillaciones, sino con llanto, resignación y sueños, que constituyen actos perlocucionarios de gran valor semiótico.

De acuerdo con Austin et al. (1975), los actos perlocucionarios son aquellos que producen efectos en los interlocutores. En este caso, el silencio y el llanto de Paco generan en el lector un efecto de indignación y compasión, constituyéndose en lo que Ricoeur (1986) denomina una “apelación ética del texto”.

Autores como Arguedas (1975) representó en su narrativa la experiencia subjetiva de la opresión desde la perspectiva de los más débiles. La coincidencia con Vallejo refuerza la idea de que la literatura peruana ha sido un espacio privilegiado para dar voz; aunque sea en forma de silencio a los sujetos marginados.

5.1. Discusión con antecedentes internacionales

Por otro lado, la influencia cultural y simbólica del espacio escolar ha sido abordada desde el concepto de “marco cultural” propuesto por Ibarretxe y Valenzuela (2012), quienes sostienen que la cognición está mediada por esquemas culturales internalizados. En nuestro análisis, la escuela no aparece como un lugar neutro de aprendizaje, sino como un dispositivo de reproducción ideológica. Esta lectura coincide con Da Silva (2015), quien destaca que el discurso es una herramienta de control cognitivo y social. La frase del maestro al final del cuento: “Así es la vida”, encierra un acto perlocutivo de naturalización de la injusticia, que confirma cómo los discursos educativos internalizan la desigualdad.

La convergencia entre marcos semánticos y actos de habla se evidencia, de manera particular, en los pasajes que articulan el silencio de Paco con las amenazas de Humberto. La violencia no es solo física o verbal, sino también estructural, dado que el aparato escolar actúa como garante de la desigualdad. En sintonía con Fillmore (1976), la obra de Vallejo demuestra que los marcos son escenarios culturales compartidos. No obstante, mientras el enfoque de Fillmore se ha aplicado sobre todo a la comprensión semántica, esta investigación siguiendo la TAD conecta esos marcos con las intenciones comunicativas y con la ética

discursiva (Ricoeur, 1986), lo que permite mostrar cómo el texto no solo representa la injusticia, sino que la performativiza.

Asimismo, los hallazgos dialogan con los planteamientos de Eco (1990) en torno a la semiosis ilimitada, dado que las interpretaciones producidas por el texto se multiplican en función de los marcos cognitivos y prácticos del lector. Desde esta perspectiva, nuestro enfoque tricotómico ofrece un marco de interpretación integrado que descompone el texto en capas articuladas: la semántica revela los valores culturales; la pragmática, los actos de poder; y la hermenéutica, la dimensión ética del discurso.

El estudio de El-Azhar (2023) sobre la prensa egipcia durante la crisis de la COVID-19 confirma que la semántica de marcos puede identificar cómo el discurso legitima jerarquías. Este paralelismo se observa en “Paco Yunque”, donde la jerarquía social se construye discursivamente mediante enunciados aparentemente cotidianos: “El niño nuevo no sabía leer”. La frase, en apariencia descriptiva (acto locutivo), se carga de fuerza ilocutiva de exclusión y de efecto perlocutivo de humillación, reproduciendo un marco cultural de inferioridad social.

5.2. Discusión con antecedentes nacionales

Del mismo modo, el estudio de Rodríguez y Salazar (2016) sobre los actos de habla en cuentos de Ribeyro se convierte en una base teórica significativa, en tanto consideran que los actos ilocutivos se usan como estrategias para visibilizar jerarquías sociales. En la presente investigación se ha evidenciado cómo Humberto Grieve utiliza constantes actos imperativos, tales como “Dame tu cuaderno”, cuya carga pragmática no solo refleja un orden, sino una relación de poder validada por su linaje social. La pasividad del profesor frente a tales actos refuerza un marco funcional de impunidad y otorga coherencia con lo que Foucault (2019) denomina “microfísicas de poder” que operan en lo cotidiano.

En comparación con el estudio de Acevedo (2009), quien interpreta “Paco Yunque” como un texto ideológico que codifica relaciones de poder de manera sutil, nuestra investigación va más allá al sistematizar dichas relaciones a partir de unidades de análisis precisas y medibles: enunciado, acto de habla y marco semántico. Esto ha permitido identificar cómo los silencios, las omisiones y los gestos también funcionan como actos perlocutivos que perpetúan la violencia estructural. Así, la no intervención del profesor se convierte en un “acto ilocutivo por omisión” que valida la injusticia.

Valenzuela (2014) lee la obra en clave de marxismo infantil, destacando el conflicto de clases. La TAD coincide en ese diagnóstico, pero añade que dicho conflicto se materializa en microestructuras discursivas: el orden de los asientos en el aula, la palabra concedida o negada y la sanción selectiva. Así, la lucha de clases no solo es argumento, sino también estructura narrativa y ritual discursivo.

El aporte diferencial de esta investigación se fundamenta en integrar tres dimensiones del análisis discursivo, semántica de marcos, actos de habla y hermenéutica crítica, en un mismo dispositivo metodológico, lo que permite una lectura interdisciplinaria de “Paco Yunque”, y por extensión, de cualquier texto literario de alto contenido social.

Mientras que el modelo original de Charles Morris planteaba una tricotomía descriptiva (sintaxis, semántica y pragmática) orientada a una taxonomía del signo, nuestra propuesta de tricotomía para el análisis del discurso (TAD) es operativa e interpretativa: sustituye la dimensión sintáctica por una hermenéutica socioetnolingüística que no solo observa cómo se combinan los signos, sino que indaga por qué y para qué se usan en un contexto sociohistórico determinado. Esto constituye un avance epistemológico, porque la hermenéutica incorpora la posibilidad de analizar la función ideológica del discurso, aspecto ausente en la perspectiva original de Morris.

En términos operativos, la TAD permite:

- Rastrear la arquitectura cognitiva del texto: mediante los marcos conceptuales (Fillmore), se identifican esquemas de conocimiento culturalmente compartidos que organizan la experiencia del personaje y del lector.
- Describir las interacciones lingüísticas concretas: con los actos de habla (Austin, Searle), se establecen los mecanismos lingüísticos que concretan la dominación o la resistencia.
- Interpretar el discurso como hecho social: con el componente hermenéutico (Ricoeur, Gadamer), se leen las estructuras narrativas como prácticas ideológicas situadas.

Este triple abordaje evita la fragmentación metodológica que se advierte en los antecedentes. Estudios que aplican únicamente la semántica de marcos (Gamarra, 2018) o solo la pragmática (Rodríguez y Salazar, 2016) detectan aspectos relevantes, pero no articulan cómo el significado y la intención comunicativa se integran para producir efectos ideológicos concretos. La TAD, en cambio, muestra cómo cada acto de habla en “Paco Yunque” está inscrito en un marco semántico, y a su vez, cómo ambos están atravesados por un horizonte cultural que los condiciona.

Por ejemplo, el acto ilocutivo de Humberto “Dame tu cuaderno” se interpreta simultáneamente como:

- Un acto directivo (Austin)
- La activación del marco “privilegio hereditario” (Fillmore)
- La reproducción de una pedagogía de la sumisión (hermenéutica crítica)

Este nivel de integración es el que marca la diferencia frente a estudios previos y demuestra la capacidad de la TAD para revelar la microfísica del poder en la narrativa literaria. Sin embargo, una limitación técnica es que la aplicación de la TAD requiere lectores-investigadores formados tanto en teoría lingüística como en análisis crítico del discurso. Su potencial pedagógico en Educación Básica Regular (EBR) existe, pero necesita

ser didácticamente adaptado para ser funcional en aulas escolares, algo que podría desarrollarse en futuras investigaciones experimentales.

Por último, cabe resaltar que este trabajo ofrece una metodología replicable y una teoría aplicable a otros textos literarios. La TAD no solo facilita el análisis interdisciplinario, sino que reconfigura la relación entre literatura, sociedad y lenguaje. La precisión terminológica, el rigor analítico y la fundamentación teórica permiten validar los resultados obtenidos. La triangulación de perspectivas garantiza la densidad interpretativa y la integración de fuentes nacionales e internacionales da cuenta del estado del arte del campo.

Desde el legado de Morris, se confirma la vigencia de una aproximación tricotómica al signo, actualizada y adaptada a las exigencias de un análisis discursivo situado culturalmente. Con Fillmore se confirma que los marcos semánticos son esenciales para organizar la experiencia; con Austin y Searle, que los actos de habla son la vía por la que el lenguaje actúa en el mundo; con Ricoeur y Gadamer, que toda interpretación está atravesada por la historicidad y la ideología.

En este sentido, “Paco Yunque” no solo es un espejo de la desigualdad social, sino un artefacto discursivo que la reproduce para que pueda ser reconocida, cuestionada y, eventualmente, transformada. La TAD permite visibilizar esta doble función, articulando la microestructura lingüística con la macroestructura cultural. Por ello, este modelo no solo se presenta como un avance académico, sino como una herramienta transferible a la investigación literaria, al análisis crítico del discurso y a la educación crítica.

En síntesis, la discusión de resultados confirma que “Paco Yunque” es un texto de alta densidad ideológica, cuyas estructuras discursivas se reproducen mediante actos de habla, marcos semánticos y estrategias narrativas que configuran una cosmovisión marcada por la desigualdad. Este hallazgo refuerza la pertinencia del enfoque tricotómico como propuesta

filológico-lingüística para el análisis del discurso literario en contextos andinos y latinoamericanos.

CONCLUSIONES

La presente investigación, sustentada en el enfoque cualitativo y en el método hermenéutico-discursivo, aplicó la tricotomía para el análisis del discurso (TAD) como técnica principal para la interpretación del cuento “Paco Yunque” de César Vallejo. Esta tricotomía, compuesta por la semántica de marcos (Fillmore), la teoría de los actos de habla (Austin) y la hermenéutica crítica del discurso (Ricoeur, Gadamer), permitió abordar el texto desde una perspectiva multidimensional, profunda y transdisciplinaria. Las conclusiones que se presentan a continuación derivan de los hallazgos obtenidos en el análisis textual y discursivo, y responden de forma directa a los objetivos planteados.

PRIMERA: La interpretación de los marcos semánticos y de los actos de habla presentes en “Paco Yunque”, realizada desde la integración pragmasemántica propuesta por la TAD, confirma que la obra de César Vallejo constituye un dispositivo narrativo complejo en el que el lenguaje opera simultáneamente como herramienta descriptiva, performativa y hermenéutica. Esta triple función permite que el cuento no solo represente las asimetrías sociales del contexto escolar y peruano de inicios del siglo XX, sino que también las dramatice para suscitar en el lector un posicionamiento ético. El análisis tricotómico actualiza la visión del signo al integrar la semántica de marcos (Fillmore), la teoría de los actos de habla (Austin) y la hermenéutica crítica (Ricoeur, Gadamer), superando la fragmentación metodológica de investigaciones previas. Se evidencia, en consecuencia, que el cuento es un acto discursivo total que opera en los planos cognitivo, pragmático y ético-político, y que esta lectura integradora permite identificar la injusticia no como un hecho aislado, sino como una estructura discursiva sostenida por patrones culturales persistentes.

SEGUNDA: El análisis de los marcos conceptuales y de los actos de habla performativos

predominantes en “Paco Yunque” revelan un reparto desigual del poder comunicativo. Los personajes con autoridad: Humberto Grieve y el maestro, que monopolizan los actos de habla directivos y asertivos, configurando una hegemonía discursiva que reproduce la jerarquía social y escolar. En contraposición, Paco Yunque, como sujeto oprimido, queda reducido a actos performativos no verbales (silencio, llanto, obediencia) que, desde la pragmática, constituyen formas de resistencia pasiva, y desde la hermenéutica, signos de una subjetividad reprimida. La identificación de estos actos confirma la hipótesis de Bourdieu y Thompson (1991) sobre la violencia simbólica, según la cual el lenguaje funciona como mecanismo de legitimación del privilegio y de exclusión del “otro”. En este sentido, la TAD no solo clasifica los actos de habla, sino que los vincula con sus marcos conceptuales y con sus implicancias ideológicas, mostrando cómo el discurso es el campo mismo en el que se libra la lucha por la dignidad.

TERCERA: El examen de los marcos funcionales y de los actos de habla locucionarios

evidencia que las interacciones aparentemente rutinarias dentro de la escuela están cargadas de funciones ideológicas. Por ejemplo, actos locutivos como “El niño nuevo no sabía ni leer” no solo cumplen una función informativa, sino que activan un marco funcional de “clasificación jerárquica” y de “pedagogía de la humillación” que opera como norma tácita en la institución escolar. Esta dimensión locucionaria, analizada dentro del marco funcional, muestra cómo la enunciación está condicionada por reglas implícitas que definen quién puede hablar, sobre qué y con qué legitimidad. Desde la semántica de marcos, se observa que estos actos consolidan roles fijos (autoridad–subordinado,

privilegiado–marginado) y, desde la hermenéutica crítica, que dichas rutinas discursivas contribuyen a la naturalización de la desigualdad.

CUARTA: El estudio de los marcos culturales y de los actos de habla ilocucionarios predominantes en el cuento revelan que la institución escolar representada por Vallejo funciona como aparato ideológico que reproduce los valores y jerarquías de la sociedad peruana de la época. Actos ilocucionarios como la orden del maestro “¡Silencio!” no solo buscan controlar el aula, sino que reactivan un marco cultural de “obediencia a la autoridad” y de “sumisión ante el privilegio de clase”. Este hallazgo corrobora que el poder discursivo no se ejerce únicamente por el contenido explícito, sino por su performatividad, que en este caso impone un silenciamiento estructural sobre las voces subalternas. La TAD muestra que la autoridad escolar no es neutral, sino que se inscribe en un sistema de valores culturales excluyentes, donde la voz del niño pobre es sistemáticamente marginada.

QUINTA: El análisis de los marcos experienciales y de los actos de habla perlocucionarios permiten comprender cómo las acciones lingüísticas (y sus omisiones) generan efectos emocionales y cognitivos decisivos en el personaje principal. Los silencios de “Paco Yunque”, sus lágrimas y su aceptación de la injusticia no son meras reacciones pasivas, sino actos perlocucionarios que, desde la semántica de marcos, activan experiencias compartidas de humillación y exclusión que el lector puede reconocer y sentir. Este punto es crucial, pues conecta la experiencia individual del personaje con un imaginario colectivo que trasciende el texto. La fuerza de la perlocución radica en interpelar directamente al lector, activando una respuesta emocional y ética. La TAD evidencia, así, que la

dimensión experiencial no solo es relevante para la caracterización, sino para la eficacia social y política del texto literario.

SUGERENCIAS

PRIMERA: A partir de los hallazgos y de la solidez teórica del modelo tricotómico de análisis del discurso (TAD), se propone su aplicación en un estudio experimental en contextos de Educación Básica Regular. La intervención consistirá en implementar una secuencia didáctica basada en la TAD para fortalecer la competencia lectora crítica en estudiantes de secundaria (área de Comunicación), comparando dos grupos: uno con estrategias convencionales de comprensión y otro que aplique la TAD en la lectura de textos literarios con alto contenido sociocultural y ético, como “Paco Yunque”. El objetivo es medir el impacto de la TAD en: (a) la inferencia de significados, (b) la identificación de estructuras de poder y (c) el reconocimiento de intenciones comunicativas. Se sugiere utilizar pruebas de entrada y salida, complementarlas con entrevistas focales y realizar análisis cualitativo de las producciones escritas de los estudiantes.

SEGUNDA: Incorporar la Tricotomía del Análisis del Discurso (TAD) en programas de formación docente (análisis literario, semántica y pragmática) para promover una lectura crítica, sistemática y orientada a la justicia social.

TERCERA: Aplicar el modelo TAD al análisis de otras obras peruanas y latinoamericanas de contenido crítico-social, con el fin de ampliar la comparación intertextual y validar su eficacia hermenéutica en diversos contextos.

CUARTA: Utilizar el discurso literario como recurso pedagógico para trabajar competencias comunicativas, ciudadanas y éticas en el aula, articulando los textos con la realidad local del estudiantado.

QUINTA: Fomentar investigaciones que aborden el análisis crítico del discurso literario desde una perspectiva decolonial, a fin de redimensionar las formas de narrar y resistir desde las voces subalternas.

BIBLIOGRAFÍA

- Acevedo, J. (2009). *El silencioso viaje de la ideología: El “Paco Yunque” de Vallejo y la versión de Acevedo* [Tesis de Licenciatura]. Universidad Nacional Federico Villarreal.
- Adorno, T. W. (1971). *Teoría estética*. Taurus Ediciones S.A.
<https://es.scribd.com/doc/97296309/Adorno-Teoria-Estetica-Ed-Taurus>
- Angulo Mamani, L. M., & Ramos Tacca, M. (2021). *Semántica cognitiva de la metáfora quechua: Cuzco-Collao* (Vol. 1-1). <https://5effd1dceb827.site123.me/fondo-editorial/sem%C3%81ntica-cognitiva-de-la-met%C3%81fora-quechua-cuzco-collao-mario-ramos-lilia-angulo>
- Arguedas, J. M. (1971). *El zorro de arriba y el zorro de abajo*. Losada.
- Arguedas, J. M. (1975). *Formación De Una Cultura Nacional Indoamericana*. Siglo XXI.
<https://archive.org/details/arguedas-j.-m.-formacion-de-una-cultura-nacional-indoamericana-ocr-1975/page/n1/mode/2up>
- Austin, J. L., Urmson, J. O., & Sbisà, M. (1975). *1962 How to do things with words* (2nd ed). Clarendon. <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780198245537.001.0001>
- Barthes, R. (1996). *S/Z*. Éditions du Seuil.
- Bourdieu, P., & Thompson, J. B. (1991). *Language and symbolic power*. Harvard University Press.
- Bourdieu, P., Thompson, J. B., & Raymond, G. (2009). *Language and symbolic power* (1. publ. in paperb., repr). Polity Press.
- Bréal, M. (2001). *Ensayo de semántica. Ciencia de las significaciones*. Jiménez Gil Editor.
<https://books.google.com.pe/books?id=oBk7PQAACAAJ&printsec=frontcover&hl=es#v=onepage&q&f=false>

Chang-Rodríguez, R., García-Bedoya Maguiña, C., & Velázquez Castro, M. (2017).

Literatura y cultura en el Virreinato del Perú: Apropriadón y diferencia. Pontificia universidad católica del Perú, Fondo editorial.

Chao, Y. R. (1980). *1975 Language and symbolic systems* (Repr). Univ. Pr.

<https://es.scribd.com/doc/272853096/Chao-Yuen-Ren-Language-and-Symbolic-Systems>

Cornejo Polar, A. (1994). *Escribir en el aire: Ensayo sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas* (Vol. 11). Editorial Horizonte.

https://books.google.com.pe/books/about/Escribir_en_el_aire.html?id=dBxJAAAAYAAJ&redir_esc=y

Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4. ed). SAGE.

Da Silva, A. S. (2015). Discurso na mente e na comunidade. Para a sinergia entre Linguística Cognitiva e Análise (Crítica) do Discurso. *Revista Portuguesa de Humanidades*, 19(1), 53-78.

Denzin, N. K., & Lincoln, Y. S. (2018). *El Campo de la Investigación Cualitativa: Manual de Investigación Cualitativa. Vol. I* (2da ed.). Gedisa, Editorial, S.A.

Eagleton, T. (1996). *Literary theory: An introduction* (2nd ed). University of Minnesota Press.

Eco, U. (1990). *1984 Semiotica y filosofía del lenguaje* (1. ed). Ed. Lumen.

Eco, U. (1995). *1979 Lector in Fabula La cooperación interpretativa en el texto narrativo* (5. ed). Ed. Lumen. <https://es.scribd.com/document/329749226/El-Lector-Modelo-Umberto-Eco>

El-Azhar, F. (2023). Frame semantics and ideological contextualization in Egyptian journalism during COVID-19 crisis. *University Research Team*.

- Escandell Vidal, M. V. (2003). *Introducción a la pragmática* (Nueva ed. actualizada, 3. reimpr). Ed. Ariel.
- Fairclough, N. (1992). *Discourse and social change*. Polity Press.
- Fillmore, C. J. (1971). Una teoría moderna de los casos. En *Los fundamentos de la gramática transformacional* (Vol. 21, p. 223).
<https://books.google.com.co/books?id=RPpYAAAAMAAJ>
- Fillmore, C. J. (1976). Frame semantics and the nature of language. *Annals of the New York Academy of Sciences*, 280(1), 20-32. <https://doi.org/10.1111/j.1749-6632.1976.tb25467.x>
- Fillmore, C. J. (1982). Categorías Lingüísticas. En *Los fundamentos de la gramática transformacional* (Vol. 21, p. 223).
<https://books.google.com.co/books?id=RPpYAAAAMAAJ>
- Flick, U. (2018). *El diseño de investigación cualitativa* (T. del Amo & C. Blanco, Trans.). Morata.
- Foucault, Michel. (1970). *El orden del discurso*. Tus Quets Editores.
- Foucault, M. (with Frost, E. C.). (2012). *1972 Las palabras y las cosas una arqueología de las ciencias humanas* (2 ed., 1a. reimpresión). Siglo XXI Editores.
- Fraser, N. (2010). La búsqueda de marco para la justicia. *Arbor*, 186(744), 777-788.
- Freire, P. (1996). *Pedagogía del oprimido* (47. ed). Siglo Veintiuno.
- Gadamer, H.-G., Agud Aparicio, A., & Agapito, R. de. (2017). *1960-1993 Verdad y método* (14ta ed.). Ediciones Sígueme.
- Galtung, J. (1990). Cultural Violence. *Journal of Peace Research*, 27(3), 291-305.
<https://www.galtung-institut.de/wp-content/uploads/2015/12/Cultural-Violence-Galtung.pdf>

- Gamarra Córdova, M. (2018). *La semántica de marcos como herramienta para el análisis cognitivo de la narrativa andina* [Trabajo de Grado]. Universidad nacional Mayor de San Marcos.
- González Vigil, R. (2023). *César Vallejo, narrativa completa*. Ediciones Copé.
<https://cultura.petroperu.com.pe/biblioteca-cope/narrativa-vallejo/978-9972-606-94-6>
- Greimas, A. J. (1987). *1971 Semántica estructural: Investigación metodológica* (1. ed., 3. reimpr). Gredos.
- Guiraud, P. (1976). *1955 La semántica* (J. A. Hasler, Trad.; Segunda edición en español). Fondo de Cultura Económica.
- Gumperz, J. J. (1982). *Discourse Strategies* (Online-Ausg). Cambridge University Press.
<https://doi.org/10.1017/CBO9780511611834>
- Halliday, M. A. K. (1994). *An introduction to functional grammar* (2nd ed). E. Arnold.
- Hymes, D. H. (1974). *Foundations in sociolinguistics: An ethnographic approach*. University of Pennsylvania Press.
- Ibarretxe-Antuñano, I., & Valenzuela, J. (2012). *Lingüística cognitiva*. Anthropos.
- Jara, C. (with Cortez, E. E.). (2020). *¿Qué es el cuento?* (Primera edición). Programa Educación Básica Para Todos para su sello Casa de la Literatura Peruana ; Editorial Ediciones Baluarte S.A.C.
- Kant, I. (1999). *1783 Prolegómenos a toda metafísica futura que haya de poder presentarse como ciencia*. Istmo.
- Koleff Osorio, M. D. C. (2020). Félix-Brasdefer, J. C. (2019). Pragmática del español: Contexto, uso y variación. Nueva York: Routledge. *Decires*, 20(24), 219-220.
<https://doi.org/10.22201/cepe.14059134e.2020.20.24.23>
- Lakoff, G. (2006). *Thinking points: Communicating our American values and vision; a progressive's handbook* (1. ed). Farrar, Straus and Giroux.

- Lakoff, G. (2008). The neural theory of metaphor. En R. W. Gibbs, Jr. (Ed.), *The Cambridge Handbook of Metaphor and Thought* (1.^a ed., pp. 17-38). Cambridge University Press.
<https://doi.org/10.1017/CBO9780511816802.003>
- Lakoff, G., & Johnson, M. (2011). *2003 Metaphors we live by: With a new afterword* (6. print). Univ. of Chicago Press.
- Langacker, R. W. (1987). *Foundations of cognitive grammar*. Stanford University Press.
- Langacker, R. W. (2014). *1987 Foundations of cognitive grammar. Vol. 1: Theoretical prerequisites* (Nachdr.). Stanford Univ. Press.
- Levinson, S. C. (1989). *Pragmática*. Teide.
- López Albújar, E. (1920). *Cuentos andinos. Vida y costumbres indígenas*. Epulibre.
https://biblioteca.agustinos.pe/opac_css/doc_num.php?explnum_id=2139
- Lukács, G. (1970). *Historia y conciencia de clase*. Filosofía. Editorial de Ciencias Sociales.
<https://www.marxists.org/espanol/lukacs/1923/hcc.pdf>
- Malmberg, B. (2008). *1967 Los nuevos caminos de la lingüística* (23a ed). Siglo XXI.
- Mariátegui, J. C. (1928). *7 ensayos de interpretación de la realidad peruana*. Amauta.
- Martínez Miguélez, M. (2010). *Ciencia y Arte en la Metodología Cualitativa* (2da ed.). Trillas : Eduforma.
- Marx, & Engels, F. (1972). *Manifiesto del partido comunista*. Ediciones en Lenguas Extranjeras.
<https://obtienearchivo.bcn.cl/obtienearchivo?id=documentos/10221.1/35817/1/189003.pdf>
- Microfísica del poder* (Primera edición, Vol. 18) (with Foucault, M.). (2019). Siglo Veintiuno Editores Argentina.
- Morris, C. W. (1938). *Foundations of the Theory of Signs* (Vol. 1). University of Chicago Press.

https://books.google.com.pe/books/about/Foundations_of_the_Theory_of_Signs.html?id=eYJxSmEr7QoC&redir_esc=y

Nique, C. (1982). *Introducción metódica a la gramática generativa* (Quinta ed).

Nussbaum, M. C. (2017). *Crear capacidades: Propuesta para el desarrollo humano* (8ª ed). Paidós.

Oberti, A. (2024). Violencia de género en el ámbito de la política en Argentina. Discursos y prácticas antifeministas. *Revista Eletrônica Trilhas da História*, 13(27), 50-82.

Passeron, J. C. (with Moreno Pestaña, J. L.). (2011). *El razonamiento sociológico: El espacio comparativo de las pruebas históricas*. Siglo XXI.

Payán Martín, J. (2012). *El mundo dividido de Wáshington Delgado (1950-1970): Análisis poético de un escritor peruano de la Generación del 50*. EAE EDITORIAL ACADEMIA ES. <https://www.amazon.com/-/es/mundo-dividido-W%C3%A1shington-Delgado-1950-1970/dp/3848476797>

Pinker, S. (2007). *The stuff of thought: Language as a window into human nature*. Viking.

Quijano, A. (2000). Colonialidad del Poder y Clasificación Social. *Journal of World-Systems Research*, 342-386. <https://doi.org/10.5195/jwsr.2000.228>

Rama, A. (1982). *Transculturación narrativa en América Latina* (1a ed). Siglo Veintiuno Editores.

Reyes, G. (1990). *La pragmática lingüística: El estudio del uso del lenguaje* (1a ed). Montesinos.

Ribeyro, J. R. (1987). *La palabra del mudo* (Primera edición). Seix Barral.

Ricœur, P. (1986). *Du texte à l'action*. Editions du Seuil.

Ricoeur, P. (2008). *Tiempo y narración. II* (5a ed). Siglo Veintiuno.

- Rodríguez Gómez, A., & Salazar Meza, D. (2016). *Análisis pragmático de los actos de habla en los cuentos de Ribeyro* [Tesis de Licenciatura]. Universidad Nacional Federico Villarreal.
- Searle, J. R. (2012). *1969 Speech acts: An essay in the philosophy of language*. Cambridge Univ. Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9781139173438>
- Soler, I. (2011). *1992 Estrategías de lectura* (1. ed., 22. reimpr). Graó.
- Steiner, G. (1986). *1986 Language and silence: Essays on language, literature, and the inhuman*. Atheneum.
- Strohschänk, L.-A. (2008). *Las corrientes literarias en la América Hispánica: La propuesta canónica de Pedro Henríquez Ureña* [Tesis de Maestría]. Universidad de Chile.
- Todorov, T. (1967). *Gramática del Decamerón*. Titivillus.
- Ullmann, S. (1981). *1962 Semantics: An introduction to the science of meaning* (reprinted). Blackwell.
- Valenzuela Garcés, J. (2014). El Primer Cuento Marxista para Niños en el Perú: El Caso de «Paco Yunque» de César Vallejo. *Atenea (Concepción)*, 509, 211-225.
<https://doi.org/10.4067/S0718-04622014000100012>
- Vallejo, C. (1937). *España, aparta de mi este cáliz*.
<https://www.cervantesvirtual.com/obra/espana-aparta-de-mi-este-caliz-poemas-1261074/>
- Vallejo, C. (with Garavito, A.). (2021). *Paco Yunque*. Instituto Distrital de las Artes - IDARTES.
- Van Dijk, T. A. (2011). 2003 Discourse and Ideology. En T. Van Dijk, *Discourse Studies: A Multidisciplinary Introduction* (pp. 379-407). SAGE Publications Ltd.
<https://doi.org/10.4135/9781446289068.n18>

- Van Dijk, T. A. (2016). Análisis Crítico del Discurso. *Revista Austral de Ciencias Sociales*, 30, 203-222. <https://doi.org/10.4206/rev.austral.cienc.soc.2016.n30-10>
- Vasilachis de Gialdino, I. (2006). *Estrategias de Investigación Cualitativa* (1st ed). Gedisa, Editorial, S.A.
- Vossler, K., & Alonso, A. (1943). *Filosofía del lenguaje: Ensayos*. Buenos Aires : Losada.
https://opac.um.edu.uy/index.php?lvl=notice_display&id=95531
- Zemelman Merino, H., & León, E. (1992). *Los horizontes de la razón: Uso crítico de la teoría*. Anthropos.

ANEXOS

- 1. Glosario**
- 2. Propuesta de mejora**
- 3. Matriz de categorización**
- 4. Ficha de análisis pragmasemántico**
- 5. Ficha de validación**

ANEXO 1. Glosario

ACD (análisis crítico del discurso)

Enfoque que estudia cómo las estructuras discursivas reproducen o desafían relaciones de poder y desigualdad.

Acto ilocucionario

Acción realizada al decir algo (ordenar, acusar, prometer); expresa la fuerza del enunciado.

Acto locucionario

Contenido proposicional de lo dicho (palabras, sintaxis y referencia) sin considerar su fuerza.

Acto perlocucionario

Efectos producidos en el receptor por lo dicho (convencer, intimidar, silenciar).

Actos de habla

Unidades mínimas de acción lingüística que incluyen lo locucionario, ilocucionario y perlocucionario.

Deixis

Marcas que anclan el discurso al contexto (persona, tiempo, espacio), p. ej., “yo”, “aquí”, “ahora”.

Frame

Estructura de conocimiento (un “guion” mental) que organiza una situación típica con roles, relaciones, objetos y expectativas. Las palabras activan (“evocan”) esos marcos al usarlas.

Fuerza ilocutiva

Tipo e intensidad de la acción que realiza el enunciado (directivo, asertivo, expresivo, etc.).

Gramática sistémico-funcional (GSF)

Modelo que vincula elecciones gramaticales con funciones ideacional, interpersonal y textual.

Habitus escolar

Disposiciones incorporadas que orientan prácticas y jerarquías en la institución educativa.

Hermenéutica (crítica)

Perspectiva interpretativa que atiende la historicidad del texto/lector y la dimensión ética-política del sentido.

Implicatura conversacional

Contenido inferido no literal que surge de las máximas conversacionales y el contexto.

Interpelación

Convocatoria del texto al lector para posicionarlo ética y cognitivamente ante lo representado.

Marco semántico / frame

Estructura cognitivo-cultural que organiza la interpretación de escenas, roles y eventos.

Marcos conceptuales

Frames que ordenan categorías abstractas del relato (p. ej., privilegio, subordinación, justicia).

Marcos culturales

Frames que anclan creencias, normas y jerarquías socialmente legitimadas (clase, etnicidad, autoridad).

Marcos experienciales

Configuraciones que codifican afectos y vivencias (miedo, humillación, resignación).

Marcos funcionales

Frames ligados a rutinas e instituciones (disciplina escolar, castigo, evaluación).

Naturalización

Proceso por el cual relaciones históricas contingentes se perciben como obvias o inevitables.

Operacionalización (en TAD/TCD)

Traducción de conceptos en pasos analíticos: identificar marcos, clasificar actos de habla, lectura sintáctico-funcional y cierre hermenéutico.

Performatividad

Capacidad del lenguaje para instituir realidades sociales al enunciar (p. ej., legitimar privilegios, producir silencios).

Pragmasemántica

Nivel operativo que integra semántica (frames) y pragmática (fuerzas/efectos) para analizar qué se dice, cómo actúa y qué produce en contexto.

Semiosis

Proceso triádico del signo (sintaxis, semántica, pragmática), antecedente reconfigurado por la TAD con una lectura hermenéutica situada.

Silencio impuesto

Respuesta no verbal que funciona perlocutivamente como efecto de dominación o autocensura en mercados lingüísticos desiguales.

Sintaxis cognitiva

Estudio de cómo elecciones gramaticales (orden, voz, elipsis, anáforas, modalidad) perfilan agencia, foco y responsabilidad en el sentido.

TAD (tricotomía para el análisis del discurso)

Modelo integrador que articula semántica de marcos, actos de habla y hermenéutica crítica.

TCD (triángulo cognitivo-discursivo)

Dispositivo microanalítico con tres vértices —semántica, pragmática y sintaxis cognitiva— que operan recursivamente bajo el horizonte hermenéutico.

Transitividad

Sistema (GSF) que modela tipos de procesos y roles, clave para distribuir agencia y responsabilidad en el texto.

Violencia estructural

Daño sistemático derivado de estructuras sociales que impiden el ejercicio de derechos.

Violencia simbólica

Dominación que opera mediante significados y reconocimientos inculcados y percibidos como “naturales”.

ANEXO 2. Propuesta de mejora

Propuesta de mejora

La complejidad del discurso lingüístico exige modelos analíticos capaces de ofrecer una comprensión multifacética de su construcción, función y sentido. Esta propuesta reestructura y amplía enfoques previos para establecer un marco integral de crítica discursiva aplicable a cualquier manifestación del lenguaje. Se introduce el triángulo cognitivo-discursivo (TCD) como núcleo operativo para el análisis microlingüístico, enmarcado a su vez en una perspectiva interpretativa amplia de corte hermenéutico. El modelo busca develar no solo el qué y el cómo del discurso, sino también sus implicancias en el contexto sociocultural. El TCD postula que el análisis riguroso de todo discurso se articula mediante la exploración interrelacionada de tres dimensiones analíticas primarias.

Dimensión semántica

Se centra en el significado explícito e implícito de las unidades léxicas, las proposiciones y las oraciones del discurso. Su alcance trasciende la denotación para abarcar connotaciones, polisemia y relaciones de sentido (p. ej., sinonimia, antonimia, hiperonimia) que configuran el tejido textual. Un componente clave es la identificación y el análisis de marcos semánticos o esquemas cognitivos (frames) (Fillmore, 1982; Lakoff, 2008). Estos marcos son estructuras de conocimiento que los participantes activan y construyen para organizar la información, orientar la percepción de la realidad y vehicular de ideologías subyacentes. Así, la dimensión semántica permite comprender las representaciones del mundo, los actores, los eventos y los valores que un discurso construye o deconstruye.

Dimensión pragmática

La pragmática investiga el significado en uso; es decir, cómo el contexto situacional, las intenciones del emisor y el efecto en el receptor moldean la interpretación del lenguaje. Se centra en la teoría de los actos de habla (Austin et al., 1975; Searle, 2012), distinguiendo

entre actos locucionarios, ilocucionarios (con énfasis en su fuerza y tipología) y perlocucionarios. Asimismo, aborda las implicaturas conversacionales (Grice, 1975), las presuposiciones, la deixis y las estrategias de cortesía o descortesía como mecanismos que regulan la interacción. Esta dimensión es esencial para comprender dinámicas interpersonales, estrategias de persuasión, manipulación o resistencia y la construcción de roles sociales a través del lenguaje.

Dimensión sintáctico-cognitiva

Esta dimensión integra el estudio de la estructura gramatical con su función comunicativa y sus implicancias cognitivas. No se limita a un análisis formal, sino que examina cómo la organización interna de las oraciones (p. ej., orden de palabras, voz activa/pasiva, tipos de modalidad, estructuras de coordinación y subordinación, elipsis, anáforas, catáforas) refleja y modela la conceptualización del mundo y la atribución de agencia. Se fundamenta en la premisa de que la sintaxis no es arbitraria, sino un dispositivo funcional que permite destacar, ocultar, jerarquizar o desdibujar información y actores. Perspectivas como la Gramática Sistémico-Funcional de Halliday (1994) son centrales para vincular las elecciones gramaticales con funciones semánticas, interpersonales y textuales. La sintaxis cognitiva permite develar cómo la forma lingüística vehicula ideologías, construye responsabilidades, atenúa o enfatiza acciones y configura la percepción de la realidad en el discurso.

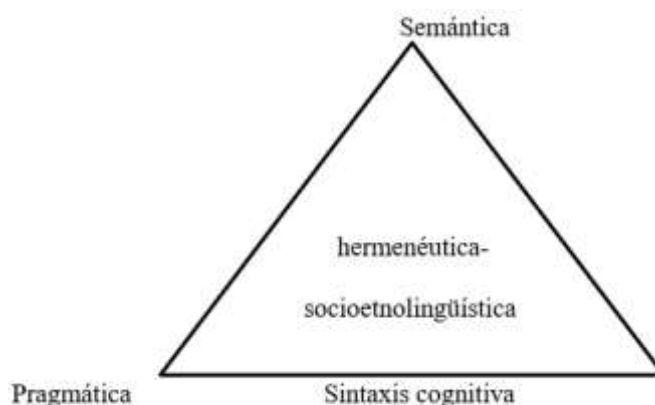
Todas las dimensiones del TCD se interconectan y se interpretan bajo una lente superior y abarcadora que dota de sentido profundo al análisis: el marco hermenéutico. Este marco no constituye una dimensión analítica al mismo nivel que las del TCD, sino la perspectiva contextual e interpretativa que culmina el proceso crítico. Es decir, opera como fase de comprensión profunda e interpretación del discurso. Va más allá del significado literal o intencional para explorar las implicancias, los valores latentes, los supuestos culturales

compartidos y los significados existenciales que emergen de la interacción de las dimensiones semántica, pragmática y sintáctica. Es el proceso de desentrañar el “sentido” que el discurso propone, impone o sugiere en un contexto más amplio.

Por ello, se vincula con el carácter hermenéutico que proporciona el contexto macro en el que se produce y recibe el discurso. Analiza cómo las prácticas lingüísticas están imbricadas en estructuras sociales, culturales, históricas e identitarias específicas. Permite entender cómo el lenguaje refleja y reproduce (o desafía) normas sociales, relaciones de poder, identidades grupales y cosmovisiones (Hymes, 1974; Gumperz, 1982). Aquí se integran perspectivas del análisis crítico del discurso (Fairclough, 1992; van Dijk, 2016) y de la antropología lingüística para situar el discurso en su ecosistema humano.

Figura 3

Tricotomía como propuesta de mejora



La gráfica ilustra el modelo propuesto: un triángulo equilátero central con vértices etiquetados como Semántica, Pragmática y Sintaxis cognitiva, que simboliza el triángulo cognitivo-discursivo (TCD). Las aristas indican la interdependencia y la interacción constantes entre las tres dimensiones analíticas. Este triángulo está contenido en un círculo o aura mayor que representa el marco hermenéutico: todo el análisis lingüístico del TCD se interpreta y cobra sentido dentro de un contexto cultural, social e histórico más amplio. El

discurso objeto de estudio se sitúa en el centro del triángulo, como foco del análisis a través de estas lentes interconectadas.

La reestructuración del modelo bajo el paradigma del TCD, enmarcado en la hermenéutica, ofrece múltiples ventajas. Por un lado, proporciona un análisis lingüístico exhaustivo al combinar las tres dimensiones internas del TCD y ofrecer una visión completa de cómo se construye y se comunica el significado en el discurso. Por otro, la integración del marco hermenéutico asegura que el análisis no se limite a la descripción lingüística, sino que alcance una comprensión profunda de las implicancias sociales, culturales e ideológicas del discurso en su contexto.

Este modelo es, además, inherentemente adaptable a cualquier tipo de discurso lingüístico —textos literarios, políticos, mediáticos, científicos, conversaciones cotidianas, publicidad o discursos de odio—. Su flexibilidad permite develar cómo el lenguaje construye realidades, legitima o deslegitima el poder y moldea la cognición social en diversas esferas comunicativas. Asimismo, facilita la detección de mecanismos discursivos sutiles que vehiculan ideologías, prejuicios, asimetrías de poder y manipulaciones, al vincular las formas lingüísticas con sus efectos contextuales e interpretativos.

En síntesis, este modelo reestructurado y ampliado constituye una plataforma analítica robusta y flexible que eleva la capacidad de crítica discursiva a un nivel superior, aplicable a la vasta y compleja riqueza del lenguaje humano en todas sus manifestaciones.

ANEXO 3. Matriz de categorización

Prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso en “Paco Yunque” de César Vallejo

Problema	Objetivos	Categorías	Indicadores	Metodología, Técnicas e Instrumentos
Problema central ¿Cuáles son los marcos semánticos y actos de habla predominantes que se evidencian en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo? Problemas específicos 1) ¿Cuáles son los marcos conceptuales y los actos de habla performativos predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo que orientan la pragmasemántica del cuento? 2) ¿Cuáles son los marcos funcionales y los actos de habla locucionarios predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento? 3) ¿Cuáles son los marcos culturales y los actos de habla ilocucionarios predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento? 4) ¿Cuáles son los marcos experienciales y los actos de habla perlocucionarios predominantes en la narrativa de “Paco Yunque”, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?	Objetivo general Interpretar los marcos semánticos y los actos de habla presentes en “Paco Yunque” de César Vallejo a partir de la integración pragmasemántica. Objetivos específicos 1) Analizar los marcos conceptuales y los actos de habla performativos predominantes en “Paco Yunque” que guían la pragmasemántica del cuento. 2) Analizar los marcos funcionales y los actos de habla locucionarios predominantes en “Paco Yunque” que guían la pragmasemántica del cuento. 3) Analizar los marcos culturales y los actos de habla ilocucionarios predominantes en “Paco Yunque” que guían la pragmasemántica del cuento. 4) Analizar los marcos experienciales y los actos de habla perlocucionarios predominantes en “Paco Yunque” que guían la pragmasemántica del cuento.	C 1 Prolegómenos a una teoría pragmasemántica del discurso Subcategorías Semántica de marcos Los actos de habla C 2 Paco Yunque Subcategorías Opresión escolar Violencia estructural Injusticia moral	Marcos conceptuales Marcos funcionales Marcos culturales Actos locutivos Actos ilocutivos Actos perlocutivos	Método Diseño de investigación Hermenéutico Tipo Cualitativo Población y muestra “Paco Yunque” de César Vallejo Selección de técnicas de investigación Técnica Análisis pragmasemántico Instrumento Ficha de análisis pragmasemántico

ANEXO 4. Ficha de análisis pragmasemántico

FICHA DE ANÁLISIS PRAGMASEMÁNTICO (TAD) DEL DISCURSO	
Título de la obra	“Paco Yunque”
Autor	César Vallejo
Edición	Publicada por primera vez en 1931. Sin embargo, los investigadores tuvieron acceso a la edición del Fondo Editorial UAP dirigido por Omar Aramayo en 2012.
Referencia bibliográfica (APA 7)	Aramayo y Guzmán (2012). <i>Vallejo: Antología y análisis de su obra I</i> . Fondo editorial UAP, primera edición.
Contexto hermenéutico	• Contexto sociocultural: Ambientada en el Perú de la primera mitad del siglo XX, una sociedad atravesada por desigualdades sociales, económicas y raciales. La escuela, lejos de ser vía de movilidad, reproduce y legitima las estructuras de poder dominantes. • Propósito del texto: Vallejo denuncia la explotación, el clasismo y el racismo estructural, y muestra cómo esas dinámicas afectan a los más vulnerables, encarnados en “Paco Yunque”.
Marcos semánticos	Categorías principales: • Conceptuales: Las manifestaciones narrativas. • Funcionales: La evolución de Paco Yunque como símbolo de opresión y resistencia pasiva. • Culturales: El privilegio asociado a la clase alta y la marginación de los niños indígenas y pobres.
Actos de habla	Tipo de acto: • Locucionario: Las expresiones despectivas de los compañeros de clase hacia Paco. • Illocucionario: La intención de humillar a Paco en público. • Perlocucionario: El efecto de estas acciones en Paco, que se traduce en su resignación y silencio. Función en el discurso: Los actos de habla funcionan como herramientas para construir las jerarquías sociales y mantener las estructuras de poder en el entorno educativo.
Análisis crítico – pragmasemántico	Los marcos situacionales (el aula como microcosmos social) se entrelazan con actos de habla que refuerzan jerarquías de clase y poder. Los marcos culturales y narrativos subrayan el privilegio de personajes como Humberto Grieve, mientras que los marcos experienciales registran el impacto emocional sobre Paco Yunque. 1) ¿Cuáles son los marcos conceptuales y los actos de habla performativos predominantes en la narrativa de <i>Paco Yunque</i>, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento? Los marcos conceptuales en <i>Paco Yunque</i> representan las estructuras sociales y educativas que legitiman las jerarquías de

	poder. Estos marcos establecen un entendimiento implícito de la desigualdad, donde los roles de opresor y oprimido están predeterminados por el contexto sociocultural. Los actos de habla con fuerza performativa (Austin et al., 1975), entendidos como aquellos que “hacen algo con palabras”, son clave en la construcción de la narrativa de opresión. En la obra, dichos actos se evidencian en las órdenes autoritarias del maestro, como cuando llama a Paco a recitar bajo condiciones humillantes. Estas órdenes no solo instruyen, sino que refuerzan la posición subordinada de Paco, creando una narrativa pragmasemántica donde el lenguaje sirve como instrumento de dominación y control. • Ejemplo textual: La orden del maestro de que Paco lea en voz alta, a pesar de su evidente nerviosismo, no solo comunica una instrucción (acto locutivo), sino que reafirma el poder institucional del maestro y el rol de Paco como víctima (acto performativo). • Impacto pragmasemántico: Este tipo de discurso contribuye a la deshumanización de Paco y a la validación de la desigualdad como aspecto normativo dentro del aula. 2) ¿Cuáles son los marcos funcionales y los actos de habla locucionarios predominantes en la narrativa de <i>Paco Yunque</i>, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento? Los marcos funcionales en la obra reflejan las interacciones comunicativas diseñadas para perpetuar roles sociales específicos. Estos marcos determinan cómo los personajes utilizan el lenguaje para cumplir funciones concretas dentro de la narrativa, tales como el castigo, la instrucción y la exclusión. Los actos de habla locucionarios, según Searle (2012), son aquellos que consisten en la emisión de enunciados con sentido y referencia. En la obra, los actos locucionarios son utilizados principalmente para ejercer presión y control sobre Paco. Por ejemplo, cuando Humberto Grieve utiliza frases como “¡Ven a mi carpeta conmigo!”, no solo está emitiendo una orden, sino también construyendo un marco semántico donde el abuso de poder se normaliza. • Ejemplo en el texto: Las burlas constantes de los compañeros hacia Paco, como cuando lo llaman “mi muchacho”, son actos locucionarios que refuerzan la exclusión y el desprecio hacia su clase social y etnia. • Impacto pragmasemántico: Estos actos de habla consolidan el marco funcional del aula como espacio de violencia simbólica, donde los significados de superioridad e inferioridad se construyen y reproducen a través del lenguaje.
--	---

3) ¿Cuáles son los marcos culturales y los actos de habla ilocucionarios predominantes en la narrativa de *Paco Yunque*, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?

Los **marcos culturales** en la obra se basan en valores, prejuicios y sistemas de creencias que estructuran las relaciones entre los personajes. Estos marcos posicionan a Paco como representante de la clase oprimida y a Humberto Grieve como el epítome del privilegio blanco y burgués.

Los **actos de habla ilocucionarios**, definidos por Austin (1962) como aquellos que tienen una intención específica más allá del contenido literal del enunciado, son fundamentales en la obra para construir el poder de Humberto y la subordinación de Paco. Por ejemplo, las amenazas de Humberto hacia Paco no solo buscan intimidarlo, sino también consolidar su dominio.

- **Ejemplo en el texto:** Cuando Humberto afirma “Sí, señor. Porque Paco Yunque es mi muchacho. Por eso.”, realiza un acto ilocucionario que reafirma su superioridad social y económica.
- **Impacto pragmasemántico:** Este tipo de discurso refuerza los marcos culturales de la obra, mostrando cómo el lenguaje no solo refleja la desigualdad, sino que también la perpetúa y valida en el contexto social.

4) ¿Cuáles son los marcos experienciales y los actos de habla perlocucionarios predominantes en la narrativa de *Paco Yunque*, de César Vallejo, que orientan la pragmasemántica del cuento?

Los **marcos experienciales** en la obra se centran en las emociones, percepciones y vivencias de los personajes, especialmente de Paco Yunque, quien enfrenta de manera constante la humillación y la impotencia.

Los **actos de habla perlocucionarios**, según Austin (1962), son aquellos que producen efectos en el receptor más allá del enunciado mismo. En *Paco Yunque*, estos actos se evidencian en cómo las palabras de los otros personajes afectan profundamente las emociones y comportamientos de Paco. Por ejemplo, el silencio de Paco al final de la obra no es solo una reacción pasiva, sino una respuesta perlocucionaria al abuso sistemático que ha experimentado.

- **Ejemplo en el texto:** El maestro, al ignorar las súplicas de Paco cuando es acusado injustamente de copiar el trabajo de Humberto, genera un efecto emocional de resignación y desesperanza en el personaje.
- **Impacto pragmasemántico:** Estos actos de habla reflejan cómo el lenguaje, más allá de su contenido literal, puede

	modelar las experiencias emocionales de los individuos, perpetuando ciclos de opresión y marginación. Síntesis del análisis crítico–pragmasemántico En <i>Paco Yunque</i>, los marcos conceptuales, funcionales, culturales y experienciales interactúan con los actos de habla performativos, locucionarios, ilocucionarios y perlocucionarios para construir un discurso cargado de significados de desigualdad y resistencia. La pragmasemántica de la obra no solo refleja la injusticia, sino que también invita al lector a cuestionar las estructuras lingüísticas y sociales que legitiman estas dinámicas. Este análisis holístico permite comprender cómo el lenguaje en la obra de Vallejo trasciende su función comunicativa para convertirse en una herramienta de poder y de opresión.
Interpretación hermenéutica	• Sentido global del texto: <i>Paco Yunque</i> figura como emblema de la niñez oprimida que enfrenta un sistema escolar y social injusto. Su silencio final no equivale solo a una derrota individual: condensa la deshumanización y el borramiento simbólico de los marginados. • Aportación crítica: La obra permanece como un espejo de las sociedades contemporáneas en las que persisten las desigualdades. Vallejo interpela al lector acerca de su papel en la reproducción o transformación de esas dinámicas, lo que confiere a <i>Paco Yunque</i> una vigencia ética y estética de alcance universal.

Personaje	Enunciado o expresión clave	Tipo de acto de habla (Austin)	Marco semántico activado	Interpretación hermenéutica TAD
Humberto Grieve	—¡Mentira, señor! – respondió Humberto Grieve– Paco Yunque miente, porque su mamá es la sirvienta de mi mamá y no tiene nada.	Ilocutivo – directivo	Legitimación del privilegio	Humberto no busca informar, sino denunciar desde su autoridad de clase. Este acto refuerza su posición privilegiada: su palabra tiene efectos inmediatos.
Maestro	¡Silencio! ¡Cállese Paco Yunque! ¡Silencio!	Ilocutivo – directivo	Opresión escolar / violencia estructural	El maestro reproduce la violencia estructural. Su lenguaje sancionador no busca diálogo, sino imponer silencio, disciplinar al pobre y proteger al hijo del alcalde.
Paco Yunque	(No responde)	Acto de silencio impuesto	Silencio / subordinación	Su silencio no es voluntario, es resultado de un marco semántico de sumisión. Es una respuesta aprendida a la violencia, que evidencia la internalización del abuso.
Narrador	Paco Yunque miró a Humberto Grieve y no se atrevió a responder, porque si decía sí, el niño Humberto le pegaría a la salida. Yunque no dijo nada y bajó la cabeza.	Perlocutivo – expresivo	Injusticia moral / sumisión	La narración sugiere la impotencia interiorizada. El efecto perlocutivo del entorno (indiferencia, castigo) paraliza a Paco y refuerza su condición de víctima.
Paco Fariña	—Yunque no dice nada, señor, porque Humberto Grieve le pega, porque es su muchacho y vive en su casa.	Ilocutivo – expresivo	Violencia estructural	Este acto refuerza un marco de jerarquía social internalizado por los niños. El lenguaje performa el poder simbólico de la clase y sin duda; Fariña es la voz de protesta.

Maestro	—¿Qué está usted diciendo? Humberto Grieve es un buen alumno. No miente nunca. No molesta a nadie. Por eso no le castigo. Aquí todos los niños son iguales, los hijos de ricos y los hijos de pobres. Yo los castigo aunque sean hijos de ricos. Como usted vuelva a decir lo que está diciendo del padre de Grieve, le pondré dos horas de reclusión. ¿Me ha oído usted?	Asertivo (falsedad institucional)	Legitimación de la injusticia / poder institucional	Este es un acto ilocutivo de negación falsa: protege al hijo del alcalde. Aquí, el lenguaje opera como defensa ideológica del poder.
Paco Yunque	“El niño lloraba agachado...”	Perlocutivo / silencioso	Injusticia moral / opresión emocional	El llanto silencioso es un acto perlocutivo sin destinatario que revela la internalización de la humillación. No es solo emocional: es una crítica implícita a la sociedad que calla.